

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 122 (2004)

**Heft:** 195

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementpreise** (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'Economie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impression** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annunces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio abbonamenti** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Lebensmittel Discount Petrovic**, in Aarburg, CH-400.1.025.798-9, Oltnenstrasse 21, 4663 Aarburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittel- und Detailhandel. Eingetragene Personen: Petrovic, Donatela, Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina, in Trimbach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Petrovic, Predrag, in Trimbach, in Trimbach, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7901 vom 01.10.2004  
(02482596 / CH-400.1.025.798-9)

■ **Schlegel Trockenbautechnik**, in Schöftland, CH-400.1.025.799-7, Badweg 23, 5040 Schöftland, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Trockenbauarbeiten im Bereich Industrie- und Wohnungsbau, Metalldecken sowie Montagen und Demontagen in den genannten Bereichen. Eingetragene Personen: Schlegel, Markus, von Grabs, in Schöftland, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7902 vom 01.10.2004  
(02482598 / CH-400.1.025.799-7)

■ **WISP wicki self-protection**, in Rohr AG, CH-400.1.025.800-1, Hauptstrasse 50a, 5032 Rohr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulung, Prävention und Ermittlung im Bereich Sicherheit sowie Personenschutz. Eingetragene Personen: Wicki, Jean-Pierre, von Entlebuch, in Rohr AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7903 vom 01.10.2004  
(02482604 / CH-400.1.025.800-1)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AG Ziegelwerke Muri**, in Muri AG, CH-400.3.017.399-9, Fabrikation von und Handel mit Ziegel- und Backsteinwaren samt verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 1, Publ. 1180344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hagen, Kai, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7904 vom 01.10.2004  
(02482606 / CH-400.3.017.399-9)

■ **B. Schmid Co AG**, in Baden, CH-400.3.003.325-8, Import usw. sowie Vertretungen in Bedarfsartikeln für die Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2004, S. 1, Publ. 2192556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiger, Hans, von Oberriet SG, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7905 vom 01.10.2004  
(02482608 / CH-400.3.003.325-8)

■ **ERNE AG Holzbau**, in Laufenburg, CH-400.3.920.202-0, Elementbau-, Modulbau-, Fensterbau- und Holzbaunternnehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.2004, S. 1, Publ. 2412812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil (DE), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eschbach, Erwin, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg (DE), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Laufenburg (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schünke, Henning, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (DE), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wehr (D), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ernie, Daniel, von Laufenburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Roger, von Walterswil BE, in Kaisen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Patrick, von Gipf-

Oberrick, in Wöllinswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troxler, Martin, in Hildisrieden, in Zeihen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrle, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Görwihl (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiesmer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7906 vom 01.10.2004  
(02482614 / CH-400.3.920.202-0)

■ **Eugen Peters Erben AG**, in Full-Reuenthal, CH-400.3.905.220-7, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.1997, S. 6127). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen].  
Tagebuch Nr. 7907 vom 01.10.2004  
(02482616 / CH-400.3.905.220-7)

■ **FEDORA AG**, in Hausen AG, CH-400.3.024.393-4, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 1, Publ. 1010692). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2004, S. 11) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7908 vom 01.10.2004  
(02482618 / CH-400.3.024.393-4)

■ **Helm AG**, in Suhr, CH-400.3.019.580-8, Herstellung von und Handel mit Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.2004, S. 2, Publ. 2377040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sennhauser, Hans, von Kirchberg SG, in Frick, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7909 vom 01.10.2004  
(02482622 / CH-400.3.019.580-8)

■ **Interkey AG**, in Magden, CH-280.3.914.467-6, Handel mit Glaswaren, Apparaten und Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.2004, S. 1, Publ. 2189938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7910 vom 01.10.2004  
(02482624 / CH-280.3.914.467-6)

■ **Johnson & Johnson AG**, in Spreitenbach, CH-400.3.926.032-0, Herstellung und Verkauf von kosmetischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 2, Publ. 2055778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Venzin, Remo, von Tujetsch, in Marthalen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buhner, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Herrliberg, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urech, Lukas, von Mollis, in Mollis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köchli, Daniel, von Zürich, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7911 vom 01.10.2004  
(02482626 / CH-400.3.926.032-0)

■ **KMB Investment + Management AG**, in Gränichen, CH-400.3.006.450-3, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3593). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungo, Gilbert, von Dündingen, in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7912 vom 01.10.2004  
(02482632 / CH-400.3.006.450-3)

■ **LB Logistikbetriebe AG**, in Baden, CH-400.3.009.575-6, Beschaffung, Lagerung und Vertrieb von Rohstoffen und Halbfabrikaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19.05.2004, S. 2, Publ. 2268990). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Kurt, von Lengnau AG, in Lengnau AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysler, Bruno, von Unterlangenegg, in Mägenwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schliek, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hirschtal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steiner, Urs, von Pfungen, in Winterthur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vöglin, Martin, von Brugg,

in Habsburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 7913 vom 01.10.2004  
(02482640 / CH-400.3.009.575-6)

■ **Meyer WF-Informatik**, bisher in Wettingen, CH-400.1.024.607-8, Informatik-Dienstleistungen: EDV-Schulung, PC-Support, Webdesign und Hosting, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 1, Publ. 1107118). Sitz neu: Widen. Domizil neu: Kellerackerstrasse 37, 8967 Widen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Thomas Andreas, von Basel und Wohlenschwil, in Widen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettingen].  
Tagebuch Nr. 7914 vom 01.10.2004  
(02482648 / CH-400.1.024.607-8)

■ **novo iuris ag**, in Seengen, CH-400.3.008.697-6, Beratungstätigkeit rund um das Grundeigentum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6554). Domizil neu: Eichgasse 5b, 5707 Seengen.  
Tagebuch Nr. 7915 vom 01.10.2004  
(02482650 / CH-400.3.008.697-6)

■ **Piccor GmbH**, in Baden, CH-020.4.025.123-3, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Vermögensplanung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 22.03.2004, S. 1, Publ. 2178854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lafranchi, Damiano, von Brione sopra Minusio, in Brione sopra Minusio, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolmund, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsbechtigung].  
Tagebuch Nr. 7916 vom 01.10.2004  
(02482654 / CH-020.4.025.123-3)

■ **UBS Leasing AG**, in Brugg, CH-400.3.000.528-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23.07.2004, S. 2, Publ. 2375442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Untereise, Erwin, von Waldkirch, in Benglen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Beat, von Rüscheegg, in Auenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merzaie, Sameh Abdul, von Untersgenthal, in Döttingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7917 vom 01.10.2004  
(02482656 / CH-400.3.000.528-1)

■ **Unigraphica Formularechnik AG**, in Rothrist, CH-400.3.010.265-2, Handelsgeschäfte mit Maschinen der Formularechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.2004, S. 2, Publ. 2295484). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 17.09.2004 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen].  
Tagebuch Nr. 7918 vom 01.10.2004  
(02482660 / CH-400.3.010.265-2)

■ **W4 Services GmbH**, in Neuenhof, CH-400.4.024.212-7, Beratung von Unternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 08.10.2003, S. 2, Publ. 1206012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörri, Reto, von Wettingen, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7919 vom 01.10.2004  
(02482664 / CH-400.4.024.212-7)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Markus Fischer 'Denner Satellit'**, in Muri AG, CH-400.1.012.581-9, Handel mit Denner-Produkten sowie anderen Lebens- und Genussmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 01.12.2003, S. 2, Publ. 2006898). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7920 vom 01.10.2004  
(02482666 / CH-400.1.012.581-9)

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>		
AG 1	FR 5	OW 8	VD 11
AI 2	GE 6	SH 8	VS 12
AR 2	GL 7	SO 8	ZG 13
BE 2	GR 7	SZ 9	
BL 4	JU 8	TI 10	
BS 4	NW 8	UR 11	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>15</b>		
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>17</b>		
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>20</b>		
<b>Marken</b> Marques Marchi	<b>22</b>		
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>29</b>		
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	<b>30</b>		
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresie	<b>33</b>		
<b>Index</b> Indice Indice	<b>35</b>		

## Beachten Sie bitte für Ihre Publikationen unsere Redaktionsschlusszeiten!

### Zustellung per Post, Fax und e-Mail

Montagausgabe:	Mittwoch,	14.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Donnerstag,	14.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Freitag,	14.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Montag,	14.00 Uhr
Freitagausgabe:	Dienstag,	14.00 Uhr

### Bei Benützung des SHAB-Formulardienstes gilt folgender Redaktionsschluss:

Montagausgabe:	Donnerstag,	12.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Freitag,	12.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Montag,	12.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Dienstag,	12.00 Uhr
Freitagausgabe:	Mittwoch,	12.00 Uhr

Profitieren Sie von den kürzeren Durchlaufzeiten und reichen Sie Ihre Publikationen über den SHAB-Formulardienst ein!

Wir beraten Sie gerne unter  
Telefon 031 324 09 92!

## AI

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Kurt Schnetz Consulting**, in Oberegg, CH-310.1001.454-4, Dorfstrasse 9, 9413 Oberegg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Vermögensberatung, Liegenschaftsverwaltungen und -handel. Eingetragene Personen: Schnetz, Kurt, von Solothurn, in Schachen bei Reute (Reute AR), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schnetz-Rosenast, Theresia Maria genannt Theres, von Solothurn, in Schachen bei Reute (Reute AR), mit Einzelunterschrift; Schnetz, Karin, von Solothurn und Rüttenen, in Kirchberg BE, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 279 vom 01.10.2004 (02482516 / CH-310.1001.454-4)

■ **Pascal Gipsergeschäft, Bibaj**, in Rüte, CH-310.1001.455-2, Gaiserstrasse 16a, 9050 Appenzel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gipsgeschäft, verschiedene Verputzarbeiten, Trockenbau, Trennwände, abgehängte Decken, Ausseisolation, Stucaturen, Vorsatzschalen. Eingetragene Personen: Bibaj, Pashk genannt Pascal, Staatsangehöriger von Kosovo, in Appenzel (Rüte), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 280 vom 01.10.2004 (02482522 / CH-310.1001.455-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Traps AG**, bisher in Kirchberg BE, CH-053.3.006.299-2, Ausführung aller in Zusammenhang mit Sanierung, Renovierung, Unterhalt und Erstellung von Liegenschaften zusammenhängenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6323). Gründungsstatuten: 15.12.1992. Statutenänderung: 1.10.2004. Sitz neu: Oberegg. Domizil neu: Dorfstrasse 9, 9413 Oberegg. Zweck: Ausführung aller in Zusammenhang mit Sanierung, Renovierung, Unterhalt und Erstellung von Liegenschaften zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Namenaktionäre: einfache Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Appenzel Innerrhoden gestrichenen Tatsachen, sowie alle fälligen frühere Statutenänderungen oder Tagbuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelenkten Handelsregisterkarten liegt, eingesehen werden: (gestrichen: Der von einer bisherigen Registerkarte übertragene Auszug enthält keine von dem Übertrag gestrichenen Tatsachen, und auch keine allfälligen früheren Statutenänderungen oder Tagbuch- und SHAB-Zitate. Diese können auf der im Feld 'Übertrag von' bezeichneten Handelsregisterkarte eingesehen werden.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnetz, Karin, von Solothurn und Rüttenen, in Kirchberg BE, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Friedegg-Treuhand, Peter Friedli, in Burgdorf, Revisionsstelle (wie bisher); Schnetz, Kurt, von Solothurn, in Schachen bei Reute (Reute AR), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: von Solothurn und Rüttenen, in Alchenflüh (Gemeinde Rüdli-Alchenflüh)); Schnetz-Rosenast, Theresia Maria genannt Theres, von Solothurn, in Schachen bei Reute (Reute AR), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Schnetz-Rosenast, Theres, von Solothurn und Rüttenen, in Alchenflüh (Gemeinde Rüdli-Alchenflüh)). Tagbuch Nr. 281 vom 01.10.2004 (02482552 / CH-053.3.006.299-2)

## AR

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Cécile Hanhart roestibeiz.ch**, in Lutzenberg, CH-300.1014.875-1, Haufen 225, 9426 Lutzenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Gastronomie mit Alkoholausschank. Eingetragene Personen: Hanhart, Cécile, von Aarau und Fislisbach, in Lutzenberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hanhart, Urs, von Aarau, in Lutzenberg, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 813 vom 01.10.2004 (02482554 / CH-300.1014.875-1)

■ **Ignis AG**, in Herisau, CH-300.3.014.876-8, c/o Solenthaler Treuhänder AG, St. Gallerstrasse 53, 9101 Herisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2004, 29.09.2004. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsleistungen, Handel sowie Import und Export von Waren aller Art, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken im In- und Ausland sowie Halten von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Franchisen vergeben, Finanzierungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, im In- und Ausland Vermögenswerte erwerben, verwalten, vermitteln und verwerten, sich in der Schweiz und im Ausland an Firmen beteiligen und solche erwerben sowie sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung kein Vertrag vom 18.09.2004 2 Lot und 16 Stück ungedasste Sapphire, wofür 100 Inhaberaktien zu je CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Per-

sonen: Wernli, Rudolf, von Thalheim AG, in Veltheim AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Järmann, Hugo, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 814 vom 01.10.2004 (02482558 / CH-300.3.014.876-8)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Mineral- und Heilbad Unterrechtstein AG**, in Grub AR, CH-300.3.011.376-3, Erstellung und Betrieb eines Mineralbades usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.2003, S. 2, Publ. 2047344). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krüsi, Max, von Gais und Kloten, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kloten, Vizepräsident); Keller, Heinz, von Volken, in Grub AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Caroni, Vera, von Rancate und Grub AR, in Grub AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fej, Walter, von Brunadenn, in St. Margrethen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 815 vom 01.10.2004 (02482564 / CH-300.3.011.376-3)

■ **Pizzeria Amore Mio, Mamuzic**, bisher in Bühler, CH-300.1.014.647-4, Pizzeria, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 2, Publ. 1204168). Sitz neu: Teufen AR. Domizil neu: Hauptstrasse 21, 9053 Teufen AR. Tagbuch Nr. 816 vom 01.10.2004 (02482568 / CH-300.1.014.647-4)

■ **Praxipharm AG**, in Teufen AR, CH-300.3.011.313-1, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 2, Publ. 1090038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moll, Norbert G., von Langnau am Albis und Stammkirch-Wil, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 817 vom 01.10.2004 (02482570 / CH-300.3.011.313-1)

## BE

## Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Aaregentur, Künstlervermittlung & Kreative Anlässe Irène Zwahlen**, in Köniz, CH-035.1.033.584-9, Bahnhofstrasse 4, 3094 Wabern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Künstlervermittlung und Durchführen von kreativen Anlässen. Eingetragene Personen: Zwahlen, Irène, von Rüschegg und Egglwil, in Wabern (Köniz), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4784 vom 01.10.2004 (02482354 / CH-035.1.033.584-9)

■ **Body Care African Shop Carmin Mc Crumada**, in Bern, CH-035.1.033.585-7, Pestalozzistrasse 8, 3007 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines African Shops und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Coffin und Massagen. Eingetragene Personen: Mc Crumada, Carmin, liberianische Staatsangehörige, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4785 vom 01.10.2004 (02482356 / CH-035.1.033.585-7)

■ **EFRATA GmbH**, in Köniz, CH-035.4.033.586-9, Schlossstrasse 16, 3098 Köniz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2004, 29.09.2004. Zweck: Betreiben von Takeaway-Ständen, Handel und Import/Export mit der Türkei für Maschinen aller Art, Autozubehör, Mobilien, Früchten und Gemüse; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 9.8.2004/29.9.2004 und zugehöriger Inventarliste: diverses Gastro-Inventar. Bürgersteige sowie ein Fahrzeug Renault Twingo, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 695.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dogus, Bekir, türkischer Staatsangehöriger, in Köniz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dogus-Schweilfer, Annamaria, von Wil SG, in Köniz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 4786 vom 01.10.2004 (02482366 / CH-035.4.033.586-9)

■ **MSMS Mare Stucki Management Services**, in Muri bei Bern, CH-035.1.033.587-0, Ammanstrasse 11, 3074 Muri bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungsleistungen aller Art, Management und Verwaltung von Unternehmen, Körperschaften, Stiftungen und Institutionen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen; Halten und Verwalten von Beteiligungen; Forschung und Entwicklung. Eingetragene Personen: Stucki, Marc, von Bleiken bei Oberriedsbach, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4787 vom 01.10.2004 (02482370 / CH-035.1.033.587-0)

■ **Personalvorsorgestiftung Hausbetriebsdienst für Stadt und Land**, in Bern, CH-035.7.033.588-8, c/o Hausbetriebsdienst für Stadt und Land, Krattstrasse 6, 3000 Bern 7, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 1.10.2004. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. der Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell

eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Weiteres vergleiche Stiftungsurkunde. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Baud, Dominik, von Möringen und Gimel, in Bern, Präsident und Arbeitgeber-Vertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gentinetta-Aebi, Veronika, von Brig-Glis, in Bern, Mitglied und Arbeitnehmer-Vertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4788 vom 01.10.2004 (02482372 / CH-035.7.033.588-8)

■ **Prime Project Management GmbH**, in Muri bei Bern, CH-035.4.033.589-0, Schlossgutweg 37, 3073 Gümligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.09.2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Beratungen und Schulungen in den Bereichen Projektmanagement, Informatik, Marketing und Kommunikation, sowie Handel mit Waren aller Art und Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzwecks; kann sich an einem Unternehmen beteiligen bzw. Unternehmen übernehmen, verkaufen oder solche begründen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balzi, Andreas, von Bolligen, in Gümligen (Muri bei Bern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schneider, Annetös, von Arni BE, in Gümligen (Muri bei Bern), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 4789 vom 01.10.2004 (02482374 / CH-035.4.033.589-0)

■ **STEINER B.**, in Bern, CH-035.1.033.590-8, Marktstrasse 55, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Human Resources Management, Coaching, Schulung, Entwicklung von Berufsstrategien und Ressourcen. Eingetragene Personen: Steiner, Barbara, von Eggwil, in Münsingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4790 vom 01.10.2004 (02482376 / CH-035.1.033.590-8)

■ **Swisscom Information Gate AG (Swisscom Information Gate Ltd)**, in Ittigen, CH-035.3.033.591-5, c/o Swisscom Fixnet AG, Alte Tiefenastrasse 6, Worblaufen, Post, 3050 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Anbieten von Fernmelde- und Informatikdiensten im In- und Ausland, insbesondere im Bereich der Auskunftsdienste, sowie damit zusammenhängende Produkte und Dienstleistungen; kann sich an Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene oder uneingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bult, Adrian, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Mario, von Bischofzell und Brusino Arsizio, in Feldmeilen (Meilen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlberger, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4791 vom 01.10.2004 (02482384 / CH-035.3.033.591-5)

■ **Swisscom Voice Gate AG (Swisscom Voice Gate SA) (Swisscom Voice Gate Ltd)**, in Ittigen, CH-035.3.033.592-0, c/o Swisscom Fixnet AG, Alte Tiefenastrasse 6, Worblaufen, Post, 3050 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Anbieten von Fernmelde- und Informatikdiensten im In- und Ausland, insbesondere im Bereich der Auskunftsdienste, sowie damit zusammenhängende Produkte und Dienstleistungen anzubieten; kann sich an Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene oder uneingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bult, Adrian, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Mario, von Bischofzell und Brusino Arsizio, in Feldmeilen (Meilen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlberger, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4792 vom 01.10.2004 (02482386 / CH-035.3.033.592-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ARIFIN AG**, bisher in Lüscherz, CH-035.3.011.057-2, Finanzierung von Bauvorhaben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 3, Publ. 768164). Gründungsstatuten: 14.03.1997. Statutenänderung: 13.08.2004. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Wasserkweg 10, 3011 Bern. Zweck neu: Erbringung von Architekturleistungen und Baumanagementleistungen, Beratung, Baurecht und Anbieten von Dienstleistungen aller Art im Rahmen von Bauvorhaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung

Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle (wie bisher); Armann, Mathias, von Frutigen, in Chey Chase (US), Präsident, mit Einzelunterschrift; Salvisberg, Erich, von Mühleberg, in Jegenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Salvisberg-Wyss, Beatrice, von Mühleberg, in Jegenstorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Salvisberg, Beatrice, mit Einzelunterschrift). Tagbuch Nr. 4793 vom 01.10.2004 (02482394 / CH-035.3.011.057-2)

■ **by the way communications AG**, in Bern, CH-035.4.029.643-9, Errichtung von Beratungsleistungen für Auftraggeber im Bereich der internen und externen Unternehmens- und Marketingkommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 2, Publ. 856294). Domizil neu: Wildhainweg 16, 3012 Bern. Tagbuch Nr. 4794 vom 01.10.2004 (02482398 / CH-035.4.029.643-9)

■ **Consultre GmbH Muri**, in Muri bei Bern, CH-035.4.015.124-2, Unternehmensberatung, Immobilienverwaltung, Treuhänderschaften und Finanzierungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4129). Domizil neu: Storchenhübelweg 5, 3074 Muri bei Bern. Tagbuch Nr. 4795 vom 01.10.2004 (02482400 / CH-035.4.015.124-2)

■ **Edition Colibri AG**, in Bern, CH-035.3.004.237-6, Herstellung von und Handel mit Druckerzeugnissen und andern Kommunikationsmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.2004, S. 3, Publ. 2302480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Oliver Andreas, von Anden, in Adwilwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4796 vom 01.10.2004 (02482404 / CH-035.3.004.237-6)

■ **GRAND CASINO KURSAAL BERN AG**, in Bern, CH-035.3.026.708-1, Errichtung und Führung von Casinobetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.2004, S. 2, Publ. 2420454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appaiha, Silvia, von Sigriswil, in Utigen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied oder einem Direktor, Hasler, Andreas, von Madiswil, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied oder einem Direktor. Tagbuch Nr. 4797 vom 01.10.2004 (02482412 / CH-035.3.026.708-1)

■ **Mdp' Group GmbH**, bisher in Murten, CH-217.3.531.462-4, Einkauf, Verkauf, Produktion von Software, Web-Design usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 15.07.2004, S. 6). Gründungsstatuten: 06.07.2004. Statutenänderung: 24.09.2004. Sitz neu: Ostermundigen. Domizil: Bernstrasse 149, 3072 Ostermundigen. Zweck: Einkauf, Verkauf, Produktion von Software, Web-Design und Grafik-Design, Beratung bei der Erstellung von Software, Erarbeiten von Architektur-Projekten und Anbieten von Schulungen im EDV-Bereich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Pace, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (wie bisher); Zbinden, Alfred, von Guggisberg, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (wie bisher). Tagbuch Nr. 4798 vom 01.10.2004 (02482426 / CH-217.3.531.462-4)

■ **MONITORIT AG**, in Bern, CH-035.3.032.803-6, Sammeln, Aufwahren und Verbreiten von Informationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2004, S. 2, Publ. 2132234). Statutenänderung: 29.09.2004. Domizil neu: Seidenweg 63, 3012 Bern. Zweck neu: Entwicklung von Systemen und Design für die elektronische Kommunikation, namentlich Sammeln, Aufwahren und Verbreiten von Informationen aller Art sowie Entwicklung, Applikation und Lieferung von damit zusammenhängenden spezifischen oder standardisierten Dienstleistungen (Software); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Tagbuch Nr. 4799 vom 01.10.2004 (02482436 / CH-035.3.032.803-6)

■ **Mornit AG**, in Bern, CH-035.3.029.538-2, Handel mit Bau- und Ziersteinen aller Art als Rohmaterial, Halbfabrikat oder Fertigprodukt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 1, Publ. 681300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marolf, Urs, von Erlach, in Worblaufen (Ittigen), Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 4800 vom 01.10.2004 (02482438 / CH-035.3.029.538-2)

■ **NKW Transgas GmbH**, in Muri bei Bern, CH-035.4.031.907-4, Kauf, Verkauf und Transport von Erdgas usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 31.03.2004, S. 3, Publ. 2193522). Statutenänderung: 28.09.2004. Firma neu: **Orosconult GmbH**. Zweck neu: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Investitionsgütersektor sowie Import und Export von Gütern von und nach osteuropäischen Staaten; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Norjber, Kristina, von Bellmund, Tramelan und La Sagne NE, in Bern, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 4801 vom 01.10.2004 (02482444 / CH-035.4.031.907-4)

■ **Perco AG Bern**, in Bern, CH-035.3.009.681-2, Betrieb einer Malerei und Gipseri usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 3, Publ. 678950). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marolf, Urs, von Erlach, in Wohlen, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 4802 vom 01.10.2004 (02482450 / CH-035.3.009.681-2)

■ **Porto Jesus u. Fernandez Ouro José, Café Pizzeria Restaurant Treff**, in Bern, CH-035.2.030.708-8, Führen eines Restaurationsbetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2004, S. 3, Publ. 2070772). Firma neu: **Porto Jesus u. Fernandez Ouro José, Café Pizzeria Restaurant Treff in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.9.2004 hat der Konkursrichter Bem-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 4803 vom 01.10.2004 (02482470 / CH-035.2.030.708-8)

■ **Swisscom Enterprise Solutions AG**, in Ittigen, CH-035.3.029.800-9, Entwickeln, Betreiben und Anbieten von Telekommunikations-, Informatik- und damit zusammenhängenden Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2004, S. 3, Publ. 2385474). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Quadri, Hans-Peter, von Zürich und Origo, in Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, René, von Neuenhof, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4804 vom 01.10.2004 (02482474 / CH-035.3.029.800-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 177 vom 13.09.2004, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 4385 vom 07.09.2004. **TRG Treuhand- und Revisionsgesellschaft Laupen AG**, in Laupen, CH-035.3.006.073-7, Erbringung von Treuhandleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2004, S. 3, Publ. 2445548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Christian, von Schangnau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht in Oberröschbach]; Bieri, Hans Peter Dr., von Schangnau, in Oberröschbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht in Bern]. Tagebuch Nr. 4805 vom 01.10.2004 (02482476 / CH-035.3.006.073-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 4, publizierten TB-Eintrag Nr. 6500 vom 23.12.2003. **United Media Consulting AG**, in Köniz, CH-320.3.049.810-3, Herstellung und Lizenzverkauf von IT-Systemorganisation, Consulting und Contentmanagement im Multimedia-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 4, Publ. 2054626). Statutenänderung: S. 12.2003. [Nachtrag des Statutendatums über Vollzug Kapitalerhöhungsbeschluss des Verwaltungsrates vom 8.12.2003]. Tagebuch Nr. 4806 vom 01.10.2004 (02482494 / CH-320.3.049.810-3)

■ **Ursula Hecht Stiftung**, in Ostermündigen, CH-0357.017.339-0, Unterstützung von Projekten der klinischen Forschung auf dem Gebiet der Leukämie, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2004, S. 3, Publ. 2431464). Domizil neu: c/o EBC Burri Consulting, Unterer Chäletweg 19, 5072 Ostermündigen 2. Tagebuch Nr. 4807 vom 01.10.2004 (02482500 / CH-035.7.017.339-0)

■ **von Grafenried AG Liegenschaften**, in Bern, CH-035.3.012.385-6, Erbringung jeglicher Dienstleistungen auf dem Gebiet von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.2004, S. 3, Publ. 2302534). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sommaruga, Franco, von Bern, in Bern, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4808 vom 01.10.2004 (02482504 / CH-035.3.012.385-6)

■ **Westfalia Separator Deutschland GmbH, Oelde (D), Zweigniederlassung Ittigen**, in Ittigen, CH-0359.027.933-3, Vertrieb von Maschinen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8921), mit Hauptsitz in: Oelde (D). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Conrads, Gerhard, von Deutschland, in Oelde (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Koppenhagen, Thomas, von Deutschland, in Fröndenberg (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiekling, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Oelde (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gödde, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oelde (DE), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4809 vom 01.10.2004 (02482508 / CH-035.9.027.933-3)

■ **Zbinden Treuhand AG**, in Wahlern, CH-035.3.008.116-8, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2004, S. 3, Publ. 2410276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zbinden, Martin, von Rüschegg, in Schwarzenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mamihaus, Präsident]. Tagebuch Nr. 4810 vom 01.10.2004 (02482510 / CH-035.3.008.116-8)

■ **Zencirkiran GmbH**, in Zollikofen, CH-035.4.030.712-3, Arbeiten im Bereiche der Baubranche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 12.07.2004, S. 4, Publ. 2354422). Firma neu: **Zencirkiran GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.9.2004 hat der Konkursrichter Bem-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 4811 vom 01.10.2004 (02482512 / CH-035.4.030.712-3)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Wohnbaugenossenschaft Stuewg in Liq.**, in Muri bei Bern, CH-035.5.017.199-1, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 3, Publ. 481588). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 4813 vom 01.10.2004 (02482514 / CH-035.5.017.199-1)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Frisky, Widmer & Liechti**, in Huttwil, CH-053.2.017.014-3, Friedhofweg 2, 4950 Huttwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2004. Zweck: Verkauf von Sport- und Fashionartikeln. Eingetragene Personen: Widmer, Romy, von Heimswil, in Litzelfüh, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Liechti, Irene, von Eggwil, in Affoltern im Emmental (Häusermoos), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1897 vom 01.10.2004 (02481918 / CH-053.2.017.014-3)

■ **Hanspeter Lehmann, Innendekoration und Bodenbeläge**, in Hindelbank, CH-053.1.017.015-2, Dorfstrasse 7, 3324 Hindelbank, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Innendekoration und Bodenbeläge sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Lehmann, Hanspeter, von Hindelbank, in Hindelbank, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1898 vom 01.10.2004 (02481920 / CH-053.1.017.015-2)

■ **Star-Discount Navaratnam**, in Jegenstorf, CH-053.1.017.016-8, Friedhofweg 4, 3303 Jegenstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln, Frischwaren, Nonfood-Artikeln, Wein und Spirituosen. Eingetragene Personen: Navaratnam, Srijanjan, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1899 vom 01.10.2004 (02481960 / CH-053.1.017.016-8)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Käseerigenossenschaft Oberei-Gützrichswand**, in Rötthenbach im Emmental, CH-053.5.001.842-5, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei und Betrieb derselben in eigener Regie oder durch einen Milchhändler, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2410). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hadom, Jakob, von Forst, in Rötthenbach im Emmental, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlüchter, Daniel, von Schangnau, in Oberei bei Silderen (Gemeinde Rötthenbach im Emmental), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschbacher, Heinz, von Eggwil, in Silderen (Gemeinde Wachseldorn), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gerber, Rudolf, von Oberlangenegg, in Silderen (Gemeinde Wachseldorn), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Hans, von Trub, in Wachseldorn (Silderen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Silderen (Gemeinde Wachseldorn), Vizepräsident]; Wenger, Beat, von Rötthenbach im Emmental, in Rötthenbach im Emmental, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Kintzi, Fritz, von Linden, in Rötthenbach im Emmental (Silderen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheurer, Walter, von Oberbalm, in Rötthenbach im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fahmi, Beat, von Unterlangenegg, in Wachseldorn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1900 vom 01.10.2004 (02482014 / CH-053.5.001.842-5)

■ **Nik Gyax Wine & Dine AG**, in Thörigen, CH-053.3.015.772-6, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Durchführung von Catering und Events sowie Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2004, S. 3, Publ. 2165702). Die Gesellschaft verfügt zur Zeit über keine Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Legaudin, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1901 vom 01.10.2004 (02482020 / CH-053.3.015.772-6)

■ **Staufer AG Klassische Motorfahrzeug-Technik**, in Burgdorf, CH-053.3.001.049-3, Restauration, Revision, Reparatur und Instandsetzung von klassischen Motorfahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.02.2003, S. 4, Publ. 870576). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: H. Brönnimann & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Kommanditgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: H. Brönnimann Treuhand GmbH, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1902 vom 01.10.2004 (02482022 / CH-053.3.001.049-3)

■ **Ziegelwerke Roggwil AG**, in Roggwil BE, CH-053.3.000.905-4, Produktion und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen sowie Handel mit verwandten Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 3, Publ. 1003276). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hagen, Kai, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1903 vom 01.10.2004 (02482038 / CH-053.3.000.905-4)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Friedli International Trading GmbH in Liq.**, in Burgdorf, CH-053.4.000.926-3, Handel mit Waren und Maschinen im Bereich des Anlagenbaus im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 4, Publ. 1061900). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 1904 vom 01.10.2004 (02482040 / CH-053.4.000.926-3)

■ **Hz. Fankhauser**, in Langnau im Emmental, CH-053.1.004.400-1, Gross- und Kleint Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 02.06.1966, S. 1790). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1905 vom 01.10.2004 (02482044 / CH-053.1.004.400-1)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ALQUDS FOOD GmbH**, in Nidau, CH-073.4.016.094-6, Lys-Strasse 43, 2560 Nidau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2004. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, insbesondere aus Tunesien, Betrieb einer Backstube für arabische und tunesische Spezialitäten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, sowie Liegenschaften zu erwerben, zu veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage: Die Gesellschaft übernimmt von Mohamed Ilihi bei der Gründung gemäss Inventarliste vom 27.09.2004 Backstubeinrichtungen (elektr. Rührwerk, Knetmaschine Febral, Teigmaschine, 3 Backöfen (Febral, Dahton) und Kühlrichtung mobil (Flex)) und Warenvorräte zum Preis von CHF 20'000.--, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Ilihi, Mohamed, tunesischer Staatsangehöriger, in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lahkimi, Bechir, tunesischer Staatsangehöriger, in Radir (TN), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2699 vom 01.10.2004 (02482268 / CH-073.4.016.094-6)

■ **Contrôle Electrique, Vincent Mohaj**, à Moutier, CH-073.1.016.098-5, Sur la Roche 3, 2740 Moutier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: entreprise de contrôles, d'expertises et de conseils en matière de sécurité électrique. Personnes inscrites: Mohaj, Vincent, de Wymign, à Moutier, titulaire, avec signature individuelle; Mohaj-Jabas, Karine, de Malleray, à Moutier, avec procuration individuelle. Journal no 2710 du 01.10.2004 (02482334 / CH-073.1.016.098-5)

■ **DLM Turning Parts SA**, à Court, CH-073.3.016.099-3, rue du Vêlé 8, 2738 Court, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 30.09.2004. But: exploitation d'un atelier de décolletage et de mécanique ainsi qu'achat, vente et commerce d'articles de décolletage et de mécanique. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse ou à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires; elle peut acheter, vendre, louer et gérer tous immeubles. Capital-actions: CHF 200'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 200 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSE. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Doupal, Miroslav, ressortissant canadien, à Pontenet, président, avec signature collective à deux; Lanz, Michael, de Gondswil, à Moutier, secrétaire, avec signature collective à deux; Merino, Francisco, ressortissant espagnol, à Court, administrateur, avec signature collective à deux; CO.GESTION Sàrl, à Bévillard, organe de révision. Journal no 2711 du 01.10.2004 (02482346 / CH-073.3.016.099-3)

■ **Eisenring CNC Mechanik AG**, in Lyss, CH-073.3.016.095-6, Industriering 46A, 3250 Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.09.2004. Zweck: Handel mit Maschinen aller Art inkl. Servicearbeiten, Schlosserei und Feinmechanik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung die Teilbereiche Rasenmäher, Schlosserei und Feinmechanik der im Handelsregister eingetragene 'Eisenring Lyss AG', in Lyss (CH-073.3.006.712-1), gemäss Vertrag vom 28.09.2004 und Inventarlisten per 31.08.2004 mit Aktiven von CHF 498'351.70 (inkl. Grundstücke Lyss-Gbl Nm. 3726 und 3732) und Passiven (Fremdkapital) von CHF 403'070.-- zum Preise von CHF 95'281.70. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eisenring, Rudolf, von Uzwil, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift; Andrist-Eisenring, Pia, von Uzwil, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scotton, Peter, von Simplan, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T. Schweizer AG, Treuhand und Revision, in Interlaken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2700 vom 01.10.2004 (02482600 / CH-073.3.016.095-6)

■ **phimar ag**, in Brügg, CH-073.3.016.096-4, Moosweg 1, 2555 Brügg bei Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.09.2004. Zweck: Kauf und Verkauf von Mode- und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Saxer, Philippe, von Alstätten, in Ipsach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dalla Bona, Marco, von Krummenau, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Riesen AG, in Ipsach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2701 vom 01.10.2004 (02482276 / CH-073.3.016.096-4)

■ **Strom Prestige Swiss Timepieces AG**, in Biel BE, CH-073.3.016.097-2, Jakob-Stämpfli-Strasse 6, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel mit Schweizeruhren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Einzelfirma Daniel Strom Prestige Swiss Timepieces, in Biel BE, sämtliche Aktiven und Passiven zum Maximalpreis von CHF 70'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich sowie per E-mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Strom, Daniel, von Lotzwil, in Bellmund, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strom-de-Paloma, Rosanna, von Lotzwil und italienische Staatsangehörige, in Bellmund, mit Einzelprokura; Schneider Treuhand und Revisions AG, in Zollikofen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2702 vom 01.10.2004 (02482296 / CH-073.3.016.097-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Batima Management SA**, à Biel BE, CH-073.3.000.180-0, prise de participations financières etc., société anonyme (FOSE no 13 du 19.01.1994, p. 360). Nouvelle adresse: Rue de la Gare 16, 2502 Biel/Bienne. Inscription ou modification de personne: SCF Révision SA, à Bienne, organe de révision. Journal no 2708 du 01.10.2004 (02482330 / CH-073.3.000.180-0)

■ **claro fair trade AG**, in Orpund, CH-073.3.006.602-2, Handel und Vertrieb von Produkten, die vorwiegend in wirtschaftlichen Randregionen von benachteiligten Kleinproduzenten unter nachhaltigen Bedingungen produziert werden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2004, S. 3, Publ. 2432406). Statutenänderung: 29.09.2004. [Änderungen von nicht publikationspflichtigen Tatsachen]. Tagebuch Nr. 2703 vom 01.10.2004 (02482302 / CH-073.3.006.602-2)

■ **Eisenring Lyss AG**, in Lyss, CH-073.3.006.712-1, Handel mit Maschinen und Waren aller Art, Ausführung von Reparaturen und Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2004, S. 3, Publ. 2458590). Vermögensübertragung: Die Gesellschaft überträgt gemäss Vertrag vom 28.09.2004 Aktiven von CHF 498'351.70 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 403'070 auf die neu gegründete 'Eisenring CNC Mechanik AG', in Lyss (CH-073.3.016.095-6). Gegenleistung: CHF 95'281.70. Tagebuch Nr. 2709 vom 01.10.2004 (02482602 / CH-073.3.006.712-1)

■ **FW Finanz AG**, bisher in Biel BE, CH-073.5.006.636-2, Erwerb, Planung, Bau und Finanzierung von Einfamilienhäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 3, Publ. 1136652). Statutenänderung: 29.09.2004. Sitz neu: Ins. Domizil neu: Bahnhofstrasse 87, 3232 Ins. Tagebuch Nr. 2704 vom 01.10.2004 (02482308 / CH-073.5.006.636-2)

■ **Inmo-Service S.A.**, à Court, CH-073.3.014.094-6, achat et vente d'immeubles etc., société anonyme (FOSE no 4 du 08.01.2002, p. 4, publ. 2142). Inscription ou modification de personnes: Frei, Denis, de Uster, à Court, président, avec signature individuelle [précédemment: administrateur]; Celli-Elia, Pasqualina, de Court, à Court, secrétaire, avec signature collective à deux. Journal no 2712 du 01.10.2004 (02482350 / CH-073.3.014.094-6)

■ **Liberale Baugenossenschaft zur Förderung von preisgünstigem Wohnen**, in Biel BE, CH-073.5.011.872-0, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 4, Publ. 473078). Statutenänderung: 29.09.2004. Sitz neu: Ins. Domizil neu: Bahnhofstrasse 87, 3232 Ins. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig]. Tagebuch Nr. 2705 vom 01.10.2004 (02482310 / CH-073.5.011.872-0)

■ **MOUNT PUMA AG**, in Lengnau BE, CH-073.3.004.844-1, weltweites Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen schweizerischen und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2004, S. 6,

Publ. 2338704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg-Kornburg (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2706 vom 01.10.2004 (02482312 / CH-073.3.004.844-1)

■ **TopTel (Schweiz) AG Verlagsservice**, in Biel BE, CH-073.3.014.854-1, Betrieb einer in der ganzen Schweiz tätigen Telefonmarketing-Unternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 4, Publ. 833450). Statutenänderung: 4.08.2004. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 140'000.--. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bangerter, Kurt, von Tscheppach, in Biel BE, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Ernst, von Sigriswil, in Plagne, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Näf, Pia, von Krummenau, in Biel BE, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Vincent en Bresse (F), Mitglied]; von Weissenfluh, Marc, von Hasliberg, in Biel BE, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2707 vom 01.10.2004 (02482328 / CH-073.3.014.854-1)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **mobilebusiness AG**, in Thun, CH-092.3.016.784-2, Seestrasse 18, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation und Informatik, insbesondere in der Mobilkommunikation. Die Dienstleistungen umfassen Beratung, Projektleitung und Integration von Standardapplikationen für Geschäftskunden sowie die Abwicklung von Projekten und Teilaufgaben. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben halten und veräußern. Kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 66'600.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Ausschreibung der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wüthrich, André Pascal, von Langnau im Emmental, in Muntelier, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Roger, von Lauterbrunn, in Thierachern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Amstutz, Urs, von Engelberg, in Praz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ReHa Treuhand- und Revisionsgesellschaft GmbH, in Konolfingen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2015 vom 01.10.2004 (02482116 / CH-092.3.016.784-2)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Betagen- und Pflegeheim Niesenblick AG**, in Thun, CH-092.3.015.168-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9732). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pulfer-Meyer, Katharina, von Rüeggisberg, in Thun, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuck-Wenger, Barbara, von Blumenstein, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller-Wenger, Daniela, von Eppenberg-Wöschau, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Martin, von Thierachern, in Thun, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2016 vom 01.10.2004 (02482122 / CH-092.3.015.168-5)

■ **Hans Wenger Innenausbau AG**, in Steffisburg, CH-092.3.008.276-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4135). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Roland, von Wahlern, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wenger, Jacqueline, von Wahlern, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Hans, von Wahlern, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Wenger, Myrtha, von Wahlern, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin]. Tagbuch Nr. 2017 vom 01.10.2004 (02482218 / CH-092.3.008.276-9)

■ **Weggensenschaft Halten-Saanen**, in Saanen, CH-092.5.008.766-1, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 23. 07. 1982, S. 2394). Domizil neu: c/o Markus Humi, Präsident, Halten, 3792 Saanen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dupertuis, Karl, von Ormont-Dessous, in Saanen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humi, Gertraude, von Gurbrü, in Saanen, Kassierin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Arthur, von Saanen, in Saanen, Mitglied, ohne Zeichnungsbechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Markus, von Gurbrü, in Saanen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer, Marliese, von Gantschwil, in Thun, Kassierin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Säuberli, Alexander, von Teufenthal AG, in Saanen, Mitglied, ohne Zeichnungsbechtigung. Tagbuch Nr. 2018 vom 01.10.2004 (02482228 / CH-092.5.008.766-1)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AK Beteiligungen AG**, in Thun, CH-092.3.000.130-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 3, Publ. 1099036). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 2019 vom 01.10.2004 (02482230 / CH-092.3.000.130-9)

■ **Genossenschaft Ferienhauszone Saali in Liquidation**, in Gsteig, CH-092.5.008.735-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 3, Publ. 714270). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 IV Art. 96 c HRRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 2020 vom 01.10.2004 (02482234 / CH-092.5.008.735-6)

■ **Sanijura (Schweiz) AG in Liquidation**, in Thun, CH-092.3.001.676-5, Möblierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 4, Publ. 836512). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 2021 vom 01.10.2004 (02482246 / CH-092.3.001.676-5)

#### BL

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALREPA GmbH**, in Allschwil, CH-280.4.007.961-0, Gewerbestrasse 20, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2004. Zweck: Führung eines Recycling-Unternehmens sowie Handel mit Sekundärrohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücksgeschäfte und Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bieri, René, von Romos, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Häusler, Patrik, von Rüscheegg, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Suter, Jürg, von Wil AG, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagbuch Nr. 4198 vom 01.10.2004 (02482690 / CH-280.4.007.961-0)

■ **Architekturbüro Gabriele Libera**, in Arlesheim, CH-280.1.007.962-9, Rütliweg 3b, 4144 Arlesheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Libera, Gabriele, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4199 vom 01.10.2004 (02482692 / CH-280.1.007.962-9)

■ **Lundia D.T.E. GmbH**, in Pratteln, CH-280.4.007.964-4, Heissgändstrasse 20, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 09. 2004. Zweck: Entwicklung, Produktion und Handel von Systemen und Komponenten für Industrie und Privatwirtschaft sowie Entwicklung von Produktinstandhaltung und Know-how, entsprechende Beratungen sowie Durchführung von Schulungen und Events; ferner Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundigentum erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dorigo, Dario, italienischer Staatsangehöriger, in Ettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kohler, Hans Peter, von Lüsslingen, in Lüsslingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4201 vom 01.10.2004 (02482696 / CH-280.4.007.964-4)

■ **REMAJO-Express GmbH**, in Sissach, CH-280.4.007.965-2, Kollmattweg 7, 4450 Sissach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2004. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in der Transport- und Lagerlogistik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jourdain, René Marcel, von Les Genevez JU, in Laufelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wilde, Franziska, von Riehen, in Laufelfingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4202 vom 01.10.2004 (02482698 / CH-280.4.007.965-2)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Birs-Stahl AG**, in Birsfelden, CH-280.3.914.641-5, Korrosionsschutz für Stahl und Vermietung von Lagerhallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 2004, S. 4, Publ. 2378952). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gutzwiller, Rolf, von Therwil, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häefeli, Thomas, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4203 vom 01.10.2004 (02482700 / CH-280.3.914.641-5)

■ **Casa Palma AG**, in Reinach BL, CH-170.3.019.328-7, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 2004, S. 6, Publ. 2295262). Statutenänderung: 30. 09. 2004. Firma neu: **P. Sigg AG**. Zweck neu: Verlegen von Bodenbelägen, wie Parkett, Linoleum, PVC und anderem und Plattenbelägen aus Keramik und Feinsteinzeug sowie Verlegen von Endbelägen aus Polyurethan oder mit Epoxibeschichtungen und Ähnliches. Die Gesellschaft kann Handel mit Belägen betreiben sowie Grundstücke kaufen und verkaufen, Immobilien verwalten und Bauplanungen durchführen. Tagbuch Nr. 4204 vom 01.10.2004 (02482702 / CH-170.3.019.328-7)

■ **CPI Consulting Partners AG in Liquidation**, in Birsfelden, CH-280.3.918.257-9, Führung eines Informations-Zentrums für Metallbau-, Fenster- und Fassadenkonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 05. 2004, S. 6, Publ. 2267018). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 30.09.2004 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 4205 vom 01.10.2004 (02482704 / CH-280.3.918.257-9)

■ **Divox AG**, in Itingen, CH-270.3.000.271-9, Produktion, Handel und Vertrieb von Bild- und Tonträgern sowie Bild- und Tonträgern aller Art samt Zubehör in detail und en gros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 2004, S. 5, Publ. 2351038). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stump, Isabelle André, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgert, Wolfram M., von Porza, in Itingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]. Tagbuch Nr. 4206 vom 01.10.2004 (02482706 / CH-270.3.000.271-9)

■ **Elbis AG Liestal**, in Liestal, CH-280.3.910.342-1, Erwerb, Überbauung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2256). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wanner-Lehnherr, Martin, von Schleithen, in Lampenberg, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Beat, von Wohlen bei Bern, in Diegten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4207 vom 01.10.2004 (02482708 / CH-280.3.910.342-1)

■ **Fluri AG, Hoch- + Tiefbau**, in Langenbruck, CH-280.3.917.267-8, Ausübung von Tätigkeiten auf dem Gebiet der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 1998, S. 4724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KS Treuhand AG, in Allstätten, Revisionsstelle [bisher: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Allstätten]. Tagbuch Nr. 4208 vom 01.10.2004 (02482710 / CH-280.3.917.267-8)

■ **Fontarocca Brunnen & Naturstein AG**, in Reigoldswil, CH-280.3.900.043-8, Bearbeitung von Natursteinprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1526). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber, Willy, von Reigoldswil, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Stephan, von Landiswil, in Lausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]. Tagbuch Nr. 4209 vom 01.10.2004 (02482712 / CH-280.3.900.043-8)

■ **Kaderstiftung der Alltax AG**, in Allschwil, CH-280.7.918.848-2, Vorsorge für das Kader der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 4, Publ. 1167052). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stutz, Heidi, von Basel, in Hochwald, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4210 vom 01.10.2004 (02482714 / CH-280.7.918.848-2)

■ **L. & H. Rosenmund**, in Liestal, CH-280.2.911.124-2, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4434). Zweigniederlassung [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Basel (HR BS)]. Tagbuch Nr. 4211 vom 01.10.2004 (02482716 / CH-280.2.911.124-2)

■ **Point of Sale AG**, in Liestal, CH-170.3.019.586-7, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: DVS Consulting GmbH, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duttweiler Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4212 vom 01.10.2004 (02482718 / CH-170.3.019.586-7)

■ **Qualid GmbH**, in Pratteln, CH-280.4.005.996-6, Verlegen von Bodenbelägen und Durchführung von internationalen Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 4). Firma neu: **Qualid GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.09.2004 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 4213 vom 01.10.2004 (02482724 / CH-280.4.005.996-6)

■ **Rouiller CAD**, bisher in Oberwil BL, CH-280.1.007.026-9, Zeichnen und Planen von Haustechnikanlagen mit CAD, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 2003, S. 4, Publ. 1249906). Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Steinbühlweg 56, 4123 All-

schwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rouiller, Jérôme Nicolas, von Dorénaz, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil BL]. Tagbuch Nr. 4214 vom 01.10.2004 (02482726 / CH-280.1.007.026-9)

■ **Vita Terra AG**, in Aesch BL, CH-280.3.917.855-9, Import und Handel mit Obst, Gemüse und Milchprodukten aus biologischer, insbesondere Demeter-Anbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 2004, S. 5, Publ. 2192154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Karl, von Oberrieden, in Dorach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Grölimund, Thomas, von Himmelried, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 4215 vom 01.10.2004 (02482728 / CH-280.3.917.855-9)

#### Lösungen

#### Radiations Cancellazioni

■ **K. Bucher Engineering**, in Ettingen, CH-280.1.007.788-0, Planung, Beratung und Projektüberwachung im Bereich allgemeiner Ingenieur-Dienstleistungen von chemischen Prozess-Anlagen und zugehöriger Infrastruktur, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2004, S. 4, Publ. 2385664). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 4216 vom 01.10.2004 (02482730 / CH-280.1.007.788-0)

■ **Rotkäppli GmbH in Liquidation**, in Arlesheim, CH-280.4.003.697-5, Import, Export und Verkauf von Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 2003, S. 4). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 4217 vom 01.10.2004 (02482732 / CH-280.4.003.697-5)

■ **Sintec Engineering Bürgel**, in Therwil, CH-280.1.900.680-2, Ingenieurbüro für Beratung und Softwareentwicklung in den Bereichen technische Simulation und Berechnung, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4241). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig. Tagbuch Nr. 4218 vom 01.10.2004 (02482734 / CH-280.1.900.680-2)

■ **Surfers Paradise Oescher & Gerber**, in Allschwil, CH-280.2.003.200-3, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern, deren Zubehör sowie mit Reispotartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 1007). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 4219 vom 01.10.2004 (02482736 / CH-280.2.003.200-3)

■ **Thedra Produkte AG**, in Zwillingen, CH-270.3.005.232-6, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 5). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 27.06.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagbuch Nr. 4220 vom 01.10.2004 (02482738 / CH-270.3.005.232-6)

#### BS

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ACAMA - Antike Münzkunst Dr. Hans Voegli**, in Basel, CH-270.1.013.701-9, Malzgasse 25, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Sammlermünzen. Durchführung von Auktionen, Expertisen, Schätzungen und Auktionsvertretungen. Eingetragene Personen: Voegli, Dr. Hans, von Hochwald, in Dornach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5197 vom 01.10.2004 (02482576 / CH-270.1.013.701-9)

■ **AFRO Links Megwalu + Iyoha**, in Basel, CH-270.2.012.240-5, Feldbergrstr. 37, 4057 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 2004. Zweck: Handel mit Waren aller Art aus Afrika. Eingetragene Personen: Megwalu, Chukwuerem Kelechi, nigerianischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iyoha, Jimmy, nigerianischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5198 vom 01.10.2004 (02482580 / CH-270.2.012.240-5)

■ **CARP SYNDICATE BAITS, G. Miele**, in Basel, CH-270.1.013.702-7, Riehringstr. 203, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Fischereiarbeiten. Eingetragene Personen: Miele, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5199 vom 01.10.2004 (02482582 / CH-270.1.013.702-7)

■ **Clara Grill GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.994-8, Untere Rebeggasse 31, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2004. Zweck: Herstellung und Verkauf grillierter Lebensmittel und Nahrungsmittel sowie Führung eines Take away und Schnellimbisses. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit Wertschriften handeln, Liegenschaften erwerben und Finanzierungen durchführen. Stammkapital: CHF 22'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ötznig, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit

Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Ötztal, Pinar, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschaft, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--  
Tagebuch Nr. 5200 vom 01.10.2004  
(02482586 / CH-270.4.013.994-8)

■ **Nykoleth GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.995-3, Steinberg 23, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2004. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an dem Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--, Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Panacee genannt Gräce, von Grosswangen, in Basel, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eggenschwiler, Otto, von Matzenhof, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
Tagebuch Nr. 5201 vom 01.10.2004  
(02482588 / CH-270.4.013.995-3)

■ **Piano-Service Laurent Pasquier**, in Basel, CH-270.1.013.703-5, Jurast. 5, 4053 Basel, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Mieten, Reparaturen und Stimmungen von Klavieren und Flügeln. Eingetragene Personen: Pasquier, Laurent, von Le Pâquier FR, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5202 vom 01.10.2004  
(02482592 / CH-270.1.013.703-5)

■ **PSP ProjektConsulting GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.996-9, Gellerstr. 45, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.09.2004. Zweck: Beratung von Unternehmen und öffentlichen Einrichtungen insbesondere im Rahmen von Projektmanagementaufgaben wie Projektleitung und -coaching. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten und ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--, Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bartsch, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ziegler, Xenia, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--  
Tagebuch Nr. 5203 vom 01.10.2004  
(02482594 / CH-270.4.013.996-9)

■ **Stiftung Zahnfreundlich (Toothfriendly Foundation)**, in Basel, CH-270.7.002.907-6, Bundesstr. 29, 4054 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 6.09.2004. Zweck: Förderung der Zahngesundheit, insbesondere bei Kindern und Jugendlichen und insbesondere in Regionen und Bevölkerungsgruppen mit erhöhtem Kariesrisiko. Organisation: Stiftungsrat, Geschäftsführung und Revisionsstelle. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Guggenheim, Prof. Dr. Bernhard, von Lengnau AG, in Erlenbach ZH, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Marthaler, Prof. Dr. Thomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Zimmer, PD Dr. Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5204 vom 01.10.2004  
(02482610 / CH-270.7.002.907-6)

■ **Versicherungsagentur Conrad Krüsi**, in Basel, CH-270.1.013.704-0, Käferholzstr. 108, 4058 Basel, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Versicherungsagentur. Eingetragene Personen: Krüsi, Conrad, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5205 vom 01.10.2004  
(02482612 / CH-270.1.013.704-0)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bank CIL (Schweiz)**, in Basel, CH-270.3.000.523-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.2004, S. 5, Publ. 2430142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5206 vom 01.10.2004  
(02482634 / CH-270.3.000.523-7)

■ **BNP PARIBAS Services SA**, in Basel, CH-270.9.001.192-7, administrative Dienstleistungen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 5, Publ. 2180742), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welcker, Isabelle, französische Staatsangehörige, in Kingersheim (FR), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Meylan, Isabelle, in Kingersheim (F)].  
Tagebuch Nr. 5207 vom 01.10.2004  
(02482636 / CH-270.9.001.192-7)

■ **Brđjovic**, in Basel, CH-280.1.900.122-7, Waren aller Art usw., Einzelzella (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2556). Domizil neu: Hammerstr. 44, 4058 Basel.  
Tagebuch Nr. 5208 vom 01.10.2004  
(02482638 / CH-280.1.900.122-7)

■ **Emanuel Lang Immobilien AG**, in Basel, CH-270.3.003.643-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01.10.1999, S. 6728). Domizil neu: c/o Interrest Verwaltungs-AG, Freie Str. 1, 4001 Basel.  
Tagebuch Nr. 5209 vom 01.10.2004  
(02482644 / CH-270.3.003.643-6)

■ **Forevergreen Seven & Manz**, in Basel, CH-270.2.012.131-4, Secondhand-Artikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2004, S. 5, Publ. 2126556). Domizil neu: Hammerstr. 71, 4057 Basel.  
Tagebuch Nr. 5210 vom 01.10.2004  
(02482646 / CH-270.2.012.131-4)

■ **Franco Christ, Malergeschäft**, bisher in Therwil, CH-280.1.002.646-3, Einzelzella (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5780). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Largitzenstr. 72, 4056 Basel. Zweck: Betrieb eines Malergeschäfts. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christ, Franco, von Fehren, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 5211 vom 01.10.2004  
(02482652 / CH-280.1.002.646-3)

■ **Goldfinger James Tognetti**, in Basel, CH-270.1.011.220-0, Gold- und Silberschmuck usw., Einzelzella (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1156). Firma neu: **Uhrenhaus zum hohen Pfeiler, James Tognetti**. Domizil neu: Stadthausgasse 11, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 5212 vom 01.10.2004  
(02482658 / CH-270.1.011.220-0)

■ **Novartis AG**, in Basel, CH-270.3.002.061-2, Beteiligung an Unternehmen, die auf dem Gebiet der Gesundheit oder Ernährung tätig sind usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.2004, S. 6, Publ. 2307782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boller, Heinz, von Gossau ZH, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Evans, Susan genannt Sue, britische Staatsangehörige, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Weerd, Dr. Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Hofstetten SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manz, Anja, deutsche Staatsangehörige, in Hägendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Over, Dr. Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Au (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Püsch, Michael, von Bern und Murgenthal, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5214 vom 01.10.2004  
(02482670 / CH-270.3.002.061-2)

■ **Pauls-Eisenbeiss-Stiftung**, in Basel, CH-270.7.001.292-9, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 5, Publ. 458642). Domizil neu: St.Alban-Anlage 44, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pietsch, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (D), Mitglied des Kuratoriums, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5215 vom 01.10.2004  
(02482672 / CH-270.7.001.292-9)

■ **Schuhgeschäft Marlène Lobag AG**, in Basel, CH-270.3.004.759-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 9, Publ. 1242806). Firma neu: **Schuhgeschäft Marlène Lobag AG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Jacqueline Theurillat, Schlieflodenweg 27, 4208 Nunningen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30.09.2004. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theurillat, Jacqueline, von Eriswil, in Nunningen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5216 vom 01.10.2004  
(02482676 / CH-270.3.004.759-4)

■ **SUBA & Partner AG**, in Basel, CH-170.3.001.164-2, Industrieprodukte, insbesondere im metallurgischen Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.2004, S. 6, Publ. 2099252). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend 'AS-BUS & Partner AG' infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 190 vom 30.09.2004, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5217 vom 01.10.2004  
(02482684 / CH-170.3.001.164-2)

■ **Timi GmbH**, in Basel, CH-270.4.013.706-2, Handel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2004, S. 6, Publ. 2057960). Statutenänderung: 22.09.2004. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jusaj, Luilavere, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jusaj, Ruske, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Bürgerin von Serbien und Montenegro, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Krishnasamy, Sivanathan, srilankischer Staatsangehöriger, in Eiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--  
Tagebuch Nr. 5218 vom 01.10.2004  
(02482686 / CH-270.4.013.706-2)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Restaurant Spalenburg, Max Schneider**, in Basel, CH-270.1.003.194-4, Einzelzella (SHAB Nr. 93 vom 15.05.1990, S. 1934). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5219 vom 01.10.2004  
(02482688 / CH-270.1.003.194-4)

#### FR

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **LAC (Holding) S.A.**, à Fribourg, Route des Arsenaux 41, c/o AlphaPharma S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.09.2004. But: administration et gestion de participations dans des sociétés. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 29.09.2004, Patrick Blatti, Daniel Grobet et Alexandre Cardona font apport à la société de 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives, d'AlphaPharma, à Fribourg, et 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives, de Nutradéal S.A., à Fribourg, pour un montant total de CHF 200'000.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 100'000.-- à la libération du capital-actions, le solde de CHF 100'000.-- représente une créance en faveur de Patrick Blatti. En contrepartie, il a été remis 1'000 actions de CHF 100.-- aux fondateurs. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Blatti Patrick, de Boligen, à Montreux, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: BFF & Associés, à Lausanne.  
Journal no 4262 du 01.10.2004  
(02482834 / CH-217.3.531.867-5)

■ **LE TRES'OR Horlogerie-Bijouterie Casilda Zosso**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 22. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Zosso Casilda, de Düdingen, à Marly. Objet: exploitation d'une horlogerie-bijouterie.  
Journal no 4263 du 01.10.2004  
(02481926 / CH-217.3.531.869-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AlpaPharma SA**, à Fribourg, commercialisation de produits alimentaires, vitaminés, cosmétiques, de nettoyage et toute autre affaire commerciales, etc. (FOSC du 22.09.2004, p. 5). Transformation des 1'000 actions de CHF 100.--, au porteur, en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives. Statuts modifiés le 29.09.2004. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives.  
Journal no 4264 du 01.10.2004  
(02481928 / CH-217.3.530.947-8)

■ **Association fribourgeoise des agriculteurs pratiquant une agriculture respectueuse de l'environnement et des animaux (AFAP)**, à Hauterive (FR), l'association agit prioritairement sur le territoire du canton de Fribourg et a pour buts de promouvoir une production agricole respectueuse de l'environnement et des animaux, etc. (FOSC du 21.05.2003, p. 5). Leicht Us, président, a démissionné, sa signature est radiée. Genilloud Marc, vice-président inscrit, est nommé président, avec signature collective à deux. Fasel Elmar, de St. Antoni, à Tafers, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.  
Journal no 4265 du 01.10.2004  
(02481930 / CH-217.0.160.075-1)

■ **BILLAG AG**, à Fribourg, acquérir des clients et rechercher des personnes qui doivent s'acquies de redevances légales, etc. (FOSC du 14.06.2004, p. 7). Bischoff Jacques, de Lausanne, à Küssnacht (ZH), et Roth Markus, de Berken, à Zollikofen, sont nommés administrateurs, tous deux sans signature.  
Journal no 4266 du 01.10.2004  
(02481936 / CH-035.3.016.625-4)

■ **Biolabo Scientific Instruments S.A.**, à Châtel-Saint-Denis, Commercialisation, montage, maintenance, entretien et réparation d'instruments de laboratoires. (FOSC du 12.12.2002, p. 7). Perler-Prod Véronique, sans signature inscrite, n'est plus administratrice. Aguetand Olivier, de France, à La Verrière, est nommé administrateur, avec signature individuelle.  
Journal no 4267 du 01.10.2004  
(02481938 / CH-232.0.730.351-2)

■ **C.S.S.R. S.A.**, à Châtel-Saint-Denis, Production, stérilisation ou sous-traitance, commerce, distribution de produits pour hôpitaux, etc. (FOSC du 09.02.2004, p. 6). Ghalourian Shoukhef Nilforoushan, de Prilly, à Belmont-sur-Lausanne, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Fiduciar Peter Stopp n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Maurice Felder S.A., à Cottens (FR).  
Journal no 4270 du 01.10.2004  
(02481948 / CH-232.0.730.378-7)

■ **Centrale de Communication & Marketing (CCM) SA**, à Granges-Paccot, exploitation d'une agence internationale de communication et de marketing, etc. (FOSC du 10.10.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Biorganics Ecovalia SA**. Nouveau but: étude, conception, achat, promotion et vente de produits biologiques, d'équipements et de technologies destinés à la production d'énergies renouvelables, au traitement de l'air, de l'eau, du sol, de déchets solides, liquides ou gazeux et de leur valorisation, mise en œuvre de solutions globales destinées à la valorisation mécanique ou énergétique des matières plastiques et autres déchets, service de formation liés à la commercialisation et l'exploitation de tels équipements; service administratifs, gestion, finance, marketing et communication. Etudes pour le compte de sociétés tierces touchant à ces activités et les activités liées aux problèmes de l'environnement. Statuts modifiés le 24.09.2004. Ceriani Jacques, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Mouawad Eleonora, de

Genève, à Grand-Lancy, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle. BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MCM Conseil SA, à Granges-Paccot.  
Journal no 4268 du 01.10.2004  
(02481944 / CH-217.0.138.496-1)

■ **Confiserie Tea-Room Domino**, à Fribourg, l'exploitation d'une confiserie-pâtisserie, tea-room. (FOSC du 31.07.1998, p. 5308). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.  
Journal no 4269 du 01.10.2004  
(02481946 / CH-217.0.135.327-0)

■ **Ecole internationale de langue Suisse-Chine, Schönbachler**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 06.07.2004, p. 15). Entreprise individuelle. Siège transféré à Fribourg, Route de la Cité-Bellevue 5. Inscription d'une traduction de la raison de commerce: **Ecole internationale de langue Suisse-Chine, Schönbachler [Internationale Sprachschule Schweiz-China, Schönbachler]**. Objet: apprentissage de la langue française à des étudiants chinois. Titulaire inscrit: Schönbachler Jan, de Einsiedeln, à Fribourg.  
Journal no 4260 du 01.10.2004  
(02481922 / CH-645.4.097.172-2)

■ **Fondation Blancpain pour le maintien des traditions de la brasserie**, à Fribourg, la création et le développement d'un musée consacré aux traditions artisanales, notamment dans le domaine de la brasserie, etc. (FOSC du 23.01.2003, p. 7). Wicht Francis, secrétaire trésorier, et Sibold Walter, membre du conseil, ont démissionné, leur signature est radiée. Friedli Christiane, de Marbach (LU), à Fribourg, est nommée secrétaire trésorière, et Nister Günter, d'Allemagne, à Wädenswil, est nommé membre du conseil, tous deux avec signature collective à deux. Schaffhauser Daniel, de Basel, à Rheinfelden, est nommé membre du conseil, sans signature.  
Journal no 4271 du 01.10.2004  
(02481950 / CH-217.0.170.213-0)

■ **Fondation Le Châtelet**, à Attalens, gestion de homes pour personnes âgées. (FOSC du 14.11.2002, p. 6). Haechler Peter, président, a démissionné, sa signature est radiée. Pilloud Jean-Marie, vice-président inscrit, est nommé président, Gabriel Patricia, membre du conseil inscrite, est nommée vice-présidente, et Savoy Alexandra, d'Attalens, à Attalens, est nommée membre du conseil, tous trois avec signature collective à deux.  
Journal no 4272 du 01.10.2004  
(02481952 / CH-217.0.770.014-6)

■ **Grafidex S.A.**, précédemment à Marin-Epagnier (FOSC du 02.10.2002, p. 7). Siège transféré à Hauterive (FR), Ecuivillers, Au Village 21. Statuts originaux du 04.07.1985, modifiés en dernier lieu le 28.09.2004. But: création, exécution, fabrication, distribution, représentation, importation, exportation, vente de supports publicitaires en tous genres et de décorations pour la promotion de la vente ou l'exposition d'objets de toute nature, particulièrement dans le domaine de l'horlogerie-bijouterie. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Murj Jean-Pierre et Murj Priska, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Gumy Marc, de Hauterive (FR), à Hauterive (FR), est nommé président, et Gumy Katia, de Plaffeien, Gummels et Hauterive (FR), à Hauterive (FR), est nommée secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciar Erard & Lanoir, société en nom collectif, à Neuchâtel, inscrit.  
Journal no 4261 du 01.10.2004  
(02481924 / CH-645.1.008.446-9)

■ **HRS Human Resources Services Sarl**, à Fribourg, tous services dans le domaine des ressources humaines. (FOSC du 11.06.2003, p. 5). Ferry Christelle, gérante, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal no 4273 du 01.10.2004  
(02481954 / CH-217.0.140.439-7)

■ **Interforum Suisse SA**, à Givisiez, édition, publication et vente de brochures, etc. (FOSC du 30.09.2004, p. 6). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 27.09.2004.  
Journal no 4274 du 01.10.2004  
(02481956 / CH-217.0.137.263-5)

■ **Monnard & Partenaires Ingénieurs Conseils SA**, à Châtel-Saint-Denis, Gestion d'un bureau d'ingénieurs conseils, etc. (FOSC du 03.01.2001, p. 16). Nouvelle raison sociale: **MGI Partenaires Ingénieurs Conseils SA**. Statuts modifiés le 27.09.2004. Monnard Michel, président, a démissionné, sa signature est radiée. Imfeld Jean, secrétaire inscrit, est nommé président, et Genilloud Marc, administrateur inscrit, maintenant domicilié à Romont (FR), est nommé secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.  
Journal no 4275 du 01.10.2004  
(02481958 / CH-232.0.730.387-3)

■ **Nutradéal S.A.**, à Fribourg, commerce de produits alimentaires, vitaminés, cosmétiques et de nettoyage. (FOSC du 30.09.2004, p. 6). Transformation des 1'000 actions de CHF 100.--, au porteur, en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives. Statuts modifiés le 29.09.2004. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, nominatives.  
Journal no 4276 du 01.10.2004  
(02481962 / CH-217.3.531.311-2)

■ **Wago Contact S.A.**, à Domdidier, production, vente, importation et exportation de composants électriques, etc. (FOSC du 02.09.2003, p. 6). Nouveau but: a) développement, production, vente et commerce en général, en Suisse et à l'étranger de composants électriques et électroniques et des sous-systèmes électroniques, ainsi qu'exploitation de brevets tant pour elle-même que pour le compte de tiers; b) toutes prestations de services en relation avec le but précité. La société peut scinder totalement ou partiellement son exploitation commerciale en une ou plusieurs

entreprises liées ou la transférer, en totalité ou en partie, à une entité du groupe. La société peut en outre entreprendre toutes démarches et prendre toutes mesures susceptibles de promouvoir son but, notamment fonder, financer, acquérir et gérer des sociétés ou des participations à des entreprises, créer des succursales, conclure tous contrats, ceci en Suisse et à l'étranger. Restriction de transmissibilité des actions. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. La clause d'apport est abrogée. Statuts entièrement révisés le 28.09.2004.  
Journal no 4277 du 01.10.2004  
(02481964 / CH-217.0.230.016-6)

**WLD Distribution SA**, à Granges-Paccot, fabrication, commerce et exploitation de stations de lavage automobiles, etc. (FOSC du 10.02.2004, p. 7). Häfliger Daniel, de Kruwil, à Bienne, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 4249 du 30.09.2004  
(02482844 / CH-217.0.309.904-7)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

**Edouard Dousse**, à Fribourg, exploitation d'un café-restauration à l'enseigne 'Mon chez moi'. Entreprise individuelle. (FOSC du 04.05.1994, p. 2454). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 4278 du 01.10.2004  
(02482858 / CH-217.0.110.750-2)

**Germain Girardin, successeur Simone Girardin**, à Fribourg, commerce d'horlogerie et de bijouterie. Entreprise individuelle. (FOSC du 08.05.1987, p. 1839). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 4279 du 01.10.2004  
(02482860 / CH-217.0.111.626-0)

**Profin Holding SA en liquidation**, à Granges-Paccot, la prise de participations dans des établissements bancaires, ainsi que des opérations financières. (FOSC du 22.04.2004, p. 7). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 4280 du 01.10.2004  
(02481966 / CH-217.0.137.691-3)

**RDS Déco Sàrl en liquidation**, à Ependes (FR), fabrication, commercialisation, conception, pose et maintenance de plafonds et sols, tous travaux de peinture et plâtrerie ainsi que décoration d'intérieur. (FOSC du 07.04.2004, p. 8). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.  
Journal no 4281 du 01.10.2004  
(02481968 / CH-217.1.001.739-9)

**GE**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

**Baista & Carneiro SNC**, à Genève, rue Dizrenas 3, CH-660-955004-9. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2004. Objet: exploitation d'un café-restauration à l'enseigne 'Jet 7 Café'. Associés: Baista Fernando, du Portugal, à Genève, et Carneiro Armaldo, du Portugal, à Versoix, lesquels signent collectivement à deux.  
Journal no 11472 du 01.10.2004  
(02481990 / CH-660.9.350.004-9)

**Colibri Service Logiciel Sàrl**, à Genève, rue du Marché 20, c/o MCP Avocats, CH-660-9349004-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.09.2004. But: développement et distribution de solutions informatiques de gestion et d'encasement, ainsi que formation de personnes dans tous les domaines de l'informatique. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 01.09.2004, un ordinateur portable et du matériel informatique pour CHF 9'780, en contrepartie de cet apport et d'un versement en espèces de CHF 4'000, une part de CHF 10'000 est remise à l'apporteur, le solde de CHF 3'780 étant porté à son crédit. Selon contrat du 01.09.2004, un véhicule automobile de marque 'BMW Z4 3.0i Roadster' pour CHF 49'122, en contrepartie duquel est remise une part de CHF 10'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Fleury Nicolas, de et à Genève, et Lecoutre Malik, du Chenit, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérant: l'associé Fleury Nicolas avec signature individuelle, l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.  
Journal no 11473 du 01.10.2004  
(02481992 / CH-660.9.349.004-5)

**Firooz Husseini**, à Meyrin, rue Pedro-Meylan 3, CH-660-9352004-0. Titulaire: Husseini Firooz, d'Afghanistan, à Renens. Objet: cordonnier.  
Journal no 11474 du 01.10.2004  
(02481994 / CH-660.9.352.004-0)

**Lanzillotta**, à Vernier, rue d'Italie 4, CH-660-9320004-0. Titulaire: Lanzillotta Maria Isabel, d'Espagne, à Vernier. Objet: café restaurant à l'enseigne 'Restaurant des Batailles'.  
Journal no 11475 du 01.10.2004  
(02481996 / CH-660.9.320.004-0)

**REZZOUK, Tabac- Journaux DAN**, à Meyrin, avenue François-Besson 5, CH-660-9202004-0. Titulaire: Rezzouk Mohamed Salah, de Belgique, à Meyrin. Objet: exploitation d'un tabac-journaux-loto et épicerie.  
Journal no 11476 du 01.10.2004  
(02481998 / CH-660.9.202.004-0)

**RIS**, à Genève, rue de Lausanne 30, CH-660-9347004-6. Titulaire: Ris Alessio, de Zugdorf, à Genève. Objet: commerce de vêtements, jeans, chaussures et accessoires à l'enseigne 'ALTO ASTRAL'.  
Journal no 11477 du 01.10.2004  
(02482004 / CH-660.9.347.004-6)

**Rochat + Cie**, à Lancy, chemin du Fief-de-Chapitre 12, CH-660-9377004-1. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 01.02.2004. Objet: conseils dans le domaine du financement de matières premières et tenue de comptabilité. Associé indéfiniment responsable: Rochat Olivier, de l'Abbaye, à Lancy. Associée commanditaire: Rochat Susan, de l'Abbaye, à Lancy, avec une commandite de CHF 100.  
Journal no 11478 du 01.10.2004  
(02482472 / CH-660.9.377.004-1)

**Sofici Sàrl**, à Genève, rue de Lausanne 42, c/o Consul-Assistance, Giorgio Lucchinetti, CH-660-9376004-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.09.2004. But: prise de participation financière dans des affaires commerciales. Capital: CHF 20'000. Associés: Lucchinetti Georges, d'Onex, à Genève, pour une part de CHF 1'000, Sonh Gnonian Bernardin, de Côte d'Ivoire, à Abidjan, CIV, pour une part de CHF 18'000, et Bizan Paul, de Côte d'Ivoire, à Abidjan, CIV, pour une part de CHF 1'000. Gérants: l'associé Sonh Gnonian Bernardin avec signature collective à deux et l'associé Lucchinetti Georges avec signature individuelle; l'associé Bizan Paul n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.  
Journal no 11479 du 01.10.2004  
(02482056 / CH-660.9.376.004-5)

**Style Cuisine SA**, à Genève, avenue De-Gallatin 13, CH-660-9353004-6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.09.2004. But: agencement et installations de cuisines; tous travaux dans le domaine du bâtiment; achat, vente et courtage de biens immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Walder Georges, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Gestofisa Sàrl, à Plan-les-Ouates.  
Journal no 11480 du 01.10.2004  
(02482078 / CH-660.9.353.004-6)

**Switchpro, Charles Grossrieder**, à Genève, rue Simon-Durand 15, CH-660-9375004-4. Titulaire: Grossrieder Charles, de Bösingen, à Genève. Objet: conseil et service informatique.  
Journal no 11481 du 01.10.2004  
(02482080 / CH-660.9.375.004-4)

**Tom's store SA**, à Genève, rue Verdaine 6, CH-660-1758004-2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.09.2004. But: achat, vente, représentation de vêtements, d'accessoires et d'articles pour l'habillement. La société exploite un magasin, sis rue du Vieux-College 6. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Mottu Yann, de Genève, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Mottu Pierre, de Genève, à Vevey. Réviseur: Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, à Carouge (GE).  
Journal no 11482 du 01.10.2004  
(02482086 / CH-660.1.758.004-2)

**Mutations**  
**Mutations**  
Mutazioni

**Acib SA**, à Genève, CH-660-0253976-6, étude, direction et exécution de constructions et aménagements de tous genres, etc. (FOSC du 06.08.1986, p. 3078). Sfaellos Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de Carouge 36, c/o Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos est radiée.  
Journal no 11483 du 01.10.2004  
(02482088 / CH-660.0.253.976-6)

**ACM Advanced Currency Markets SA**, à Genève, CH-660-1090002-8, opérations sur les marchés des changes, etc. (FOSC du 29.07.2004, p. 7). Les pouvoirs de Sauvain Benoit sont radiés.  
Journal no 11484 du 01.10.2004  
(02482092 / CH-660.1.090.002-8)

**AJ Electro Sàrl**, à Genève, CH-660-2316003-5, exploitation d'une entreprise d'électricité et de télématique etc. (FOSC du 28.11.2003, p. 6). Jaquier Pierre-Alain n'est plus associé et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Milo Walter, jusqu'ici directeur, nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Le gérant Balladone Patrick n'est plus associé et sa part de CHF 19'000 a été cédée à l'associé Milo Walter, dont la part est ainsi portée de CHF 1'000 à CHF 20'000. Gérants: l'associé Milo Walter avec signature individuelle et Balladone Patrick à désormais une signature collective à deux.  
Journal no 11485 du 01.10.2004  
(02482096 / CH-660.2.316.003-5)

**ART REPORTS INDICES & CHARTS SA**, à Genève, CH-660-1966000-5, prise, acquisition, exploitation de concession ou cession de procédés, etc. (FOSC du 11.12.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29.09.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **ART REPORTS INDICES & CHARTS SA, en liquidation**. Fischer Marc et

Heggli Carl ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Billon Paul, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 11486 du 01.10.2004  
(02482102 / CH-660.1.966.000-5)

**Artelora, Alexandra Sirch**, à Genève, CH-660-0153997-2, commerce de fleurs, atelier floral (FOSC du 20.01.1999, p. 0426). Nouvelle raison de commerce: **Mouevre, Alexandra Di Resta**. Objet actuel: atelier floral et créations diverses. Par suite de changement d'état civil, la titulaire porte désormais le nom de Di Resta Alexandra.  
Journal no 11487 du 01.10.2004  
(02482104 / CH-660.0.135.997-2)

**BERKINVEST SA**, à Genève, CH-660-0910004-7, acquiert, détient et cède des participations à d'autres sociétés, etc. (FOSC du 30.04.2004, p. 6). Ahy Paul n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. De Picciotto Alessandro, d'Italie, à Genève, président, et Diwan Myriam, de Genève, à Cologne, membres du conseil d'administration, signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à de Picciotto Michael, d'Italie, à Londres, GB, directeur. Nouvelle adresse: avenue Krieg 20A, c/o Alessandro de Picciotto.  
Journal no 11488 du 01.10.2004  
(02482106 / CH-660.0.910.004-7)

**BOSSINTERIM SA**, à Genève, CH-660-1079000-7, placement de personnel fixe et temporaire (FOSC du 24.05.2000, p. 3525). Chiappinelli Mario, d'Italie, à Pregny-Chambésy est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 11489 du 01.10.2004  
(02482108 / CH-660.1.079.000-7)

**Caisse paritaire de prévoyance professionnelle des métiers de la construction (second oeuvre)**, à Genève, CH-660-0776984-3, fondation (FOSC du 17.04.2000, p. 2599). Selon arrêté de l'autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 11.06.2004, la fondation est dissoute. Sa liquidation est opérée sous le nom: **Caisse paritaire de prévoyance professionnelle des métiers de la construction (second oeuvre), en liquidation**. Liquidateurs: Bernard Jean-Paul, Duret François, Robert Jacques, jusqu'ici membres du conseil, et Garnier Michel, lesquels signent collectivement à deux.  
Journal no 11490 du 01.10.2004  
(02482120 / CH-660.0.776.984-3)

**Cetram SA**, à Versoix, CH-660-0551982-4, recherche, création, modification de procédés et d'applications mécaniques d'avant garde, etc. (FOSC du 23.06.2000, p. 4267). Bossard Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Logan Michel devient administrateur unique et continue à signer individuellement.  
Journal no 11491 du 01.10.2004  
(02482126 / CH-660.0.551.982-4)

**CITCO FUND SERVICES (SUISSE) SA**, à Genève, CH-660-0623998-5, fournir des services d'assistance administrative, etc. (FOSC du 31.07.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.09.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CITCO FUND SERVICES (SUISSE) SA, en liquidation**. Bischoff Victor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateurs: Banck Helio, des Pays-Bas, à Préverenges et Lovey Bertrand, d'Orsères, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de liquidation: Nyon, chemin du Canal 5, c/o The Citco Group Limited, à Grand Cayman, succursale de Nyon.  
Journal no 11492 du 01.10.2004  
(02482130 / CH-660.0.623.998-5)

**Controlex**, à Genève, CH-660-0107960-6, société anonyme, contrôle et tenue de toutes comptabilités, etc. (FOSC du 16.07.2001, p. 5443). Strässler André et Sägesser Erol ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Schaar Alexandre, de Thônex, à Vernier, président, et Tamisier Patrick, de et à Genève, membres du conseil d'administration, signent individuellement. 'Fiduciaire P. Sägesser' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bravo Alberto, d'Espagne, à Lancy. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 22.  
Journal no 11493 du 01.10.2004  
(02482134 / CH-660.0.107.960-6)

**DCP-TV SA (Distribution-Communication-Production)**, à Genève, CH-660-0979988-2, production, réalisation, etc. (FOSC du 11.11.2003, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 15.  
Journal no 11494 du 01.10.2004  
(02482140 / CH-660.0.979.988-2)

**De Oliveira Leonel et Cie**, à Genève, CH-660-1374000-4, exploitation de cafés-restaurants, cafés bar et tea-room, etc. (FOSC du 11.08.2004, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Da Piedada Oliveira Antonio José, du Portugal, à Vernier.  
Journal no 11495 du 01.10.2004  
(02482142 / CH-660.1.374.000-4)

**Detergent Products AG**, à Lancy, CH-170-3004332-9, fabriquer, importer, exporter, acheter, etc. (FOSC du 27.02.2003, p. 7). Panayotopoulos Dimitri et Karpas Saffeddin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Geissler Werner, d'Allemagne, à Genève, président, et Jamison Steven, des USA, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 11496 du 01.10.2004  
(02482144 / CH-170.3.004.332-9)

**DrGlobe.com SA**, à Genève, CH-660-0728000-0, opérations relatives à la conception, la gestion et la commercialisation de logiciels, etc. (FOSC du 20.09.2004, p. 7). Réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.  
Journal no 11497 du 01.10.2004  
(02482146 / CH-660.0.728.000-0)

**DURAIN SA**, à Chêne-Bougeries, CH-660-9294004-9, conseil et services dans le domaine de l'importation, de l'exportation, de la diffusion et de la production de biens, etc. (FOSC du 28.09.2004, p. 5). Signature individuelle a été conférée à Dourasov Igor, de Russie, à Chêne-Bougeries, directeur.  
Journal no 11498 du 01.10.2004  
(02482826 / CH-660.9.294.004-9)

**EASYHOME SA**, à Genève, CH-660-1589999-8 (FOSC du 05.02.2002, p. 7). Bühlmann Kurt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Panetti Claudio devient administrateur unique et continue à signer individuellement.  
Journal no 11499 du 01.10.2004  
(02482152 / CH-660.1.589.999-8)

**eHouse Sàrl**, à Genève, CH-660-0146000-2, commerce, location, leasing et distribution de produits de consommation, etc. (FOSC du 30.06.2003, p. 7). Vronne Raphaël n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 11500 du 01.10.2004  
(02482156 / CH-660.0.146.000-2)

**Ets Ghalem**, à Genève, CH-660-1276004-3, prestataire de services, etc. (FOSC du 17.06.2004, p. 6). Objet modifié: vente de salles de bains haut de gamme. Création, rénovation et vente d'éléments de décoration intérieurs et extérieurs. Service marketing et commercial pour les entreprises.  
Journal no 11501 du 01.10.2004  
(02482160 / CH-660.1.276.004-3)

**F.P.P. Film Production Partners SA**, à Genève, CH-660-0724001-0, production et exploitation de films (FOSC du 26.09.2003, p. 5). Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11502 du 01.10.2004  
(02482192 / CH-660.0.724.001-0)

**Ferrier, Lullin & Cie SA**, à Genève, CH-660-0160975-5, exploitation d'une banque (FOSC du 06.09.2004, p. 7). Fatio Jean-Louis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rham Yvan, de Giez, à Saint-Sulpice (VD) est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 11503 du 01.10.2004  
(02482164 / CH-660.0.160.975-5)

**FIDULEX-ENGINEERING SA**, à Plan-les-Ouates, CH-660-1316003-9, activités d'études, etc. (FOSC du 06.08.2003, p. 6). L'adresse chemin des Aulx 18, c/o Fondation Genève pour l'Innovation Technologique FONGIT est radiée.  
Journal no 11504 du 01.10.2004  
(02482168 / CH-660.1.316.003-9)

**Fifty-Eight SA**, à Genève, CH-660-1152995-1, exploitation, direction et gestion d'établissements tels que cabarets, etc. (FOSC du 23.07.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Zouaoui Mohammed, d'Algérie, à Genève.  
Journal no 11504 du 01.10.2004  
(02482174 / CH-660.1.152.995-1)

**FONDATION AHMED ET MEHKAMEH VAHAB-ZADEH**, à Genève, CH-660-9101004-5, octroyer des prêts remboursables sur l'honneur à des étudiants, etc. (FOSC du 26.08.2004, p. 7). Autorité de surveillance: Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du canton de Genève.  
Journal no 11505 du 01.10.2004  
(02482176 / CH-660.9.101.004-5)

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Union Bancaire Privée, UBP et des sociétés affiliées ou apparentées ayant leur siège en Suisse**, à Genève, CH-660-0786984-8 (FOSC du 22.07.2004, p. 6). Nouveaux statuts du 06.09.2004. But modifié: prémunir les employés de la Fondation et des sociétés affiliées ou apparentées ayant leur siège en Suisse, ainsi que leur famille, contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès, de la maladie, des accidents, de l'invalidité.  
Journal no 11506 du 01.10.2004  
(02482190 / CH-660.0.786.984-8)

**Groupeement de Bouchers Chevalins, Genève**, à Genève, CH-660-0065963-0, coopérative, importation et achat pour le compte de ses membres de chevaux, etc. (FOSC du 30.06.1989, p. 2736). Olivier Pierre et Huguette Yvan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Brachet Joël n'est plus administrateur. Terrallon Jean-Claude, de France, à Vevey, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.  
Journal no 11508 du 01.10.2004  
(02482194 / CH-660.0.065.963-0)

**IRISNET Sàrl**, à Carouge (GE), CH-660-2318001-0, exploitation d'une entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 11.12.2001, p. 9734). Nouvelle adresse: rue des Moraines 18.  
Journal no 11509 du 01.10.2004  
(02482196 / CH-660.2.318.001-0)

**Larema Distribution SA**, à Carouge (GE), CH-660-0873985-5, distribution d'articles, etc. (FOSC du 19.03.2002, p. 6). L'administrateur Comte Bernard est maintenant domicilié à Fontaines. 'Experto Partenaires SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève.  
Journal no 11510 du 01.10.2004  
(02482200 / CH-660.0.873.985-5)

**Madame Andrée David**, à Thônex, CH-660-1128996-6, Cours de musique, piano, etc. (FOSC du 29.07.1996, p. 4547). Nouvelle adresse: chemin du Bois-des-Arts 62. David Andrée est maintenant domiciliée à Gaillard, F.  
Journal no 11511 du 01.10.2004  
(02482202 / CH-660.1.128.996-6)

**Madame Andrée David**, à Thônex, CH-660-1128996-6, Cours de musique, piano, etc. (FOSC du 29.07.1996, p. 4547). Nouvelle adresse: chemin du Bois-des-Arts 62. David Andrée est maintenant domiciliée à Gaillard, F.  
Journal no 11511 du 01.10.2004  
(02482202 / CH-660.1.128.996-6)

■ **Walo Bertschinger AG Chur**, in Samedan, CH-350.9.000.021-9, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage- und Damm- und Deponiebauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2004, S. 7, Publ. 2145356), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Da Sois, Rodolfo, von Feuerthalen, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2858 vom 01.10.2004 (02482800 / CH-350.9.000.021-9)

**IJ**

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Banque cantonale du Jura**, à Porrentruy, CH-677.8.001.538-9, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Société anonyme de droit public (FOSC no 136 du 16.07.2004, p. 7, publ. 2362860). Inscription ou modification de personnes: Kohler-Sauvain, Martine, de Courrendin et Delémont, à Bassecour, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite]; Bortoli, Francis, de Porrentruy, à Porrentruy, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite]; Ribeaud, Serge, de Coeuve, à Bure, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]; Journal no 859 du 01.10.2004 (02481970 / CH-677.8.001.538-9)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Delémont, CH-670.9.000.039-5, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 106 du 04.06.2004, p. 8, publ. 2292240), avec siège principal à: Porrentruy. Inscription ou modification de personnes: Kohler-Sauvain, Martine, de Courrendin et Delémont, à Bassecour, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite]; Bortoli, Francis, de Porrentruy, à Porrentruy, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]; Ribeaud, Serge, de Coeuve, à Bure, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]. Journal no 860 du 01.10.2004 (02481972 / CH-670.9.000.039-5)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Saignelégier, CH-674.9.000.009-1, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 106 du 04.06.2004, p. 8, publ. 2292242), avec siège principal à: Porrentruy. Inscription ou modification de personnes: Kohler-Sauvain, Martine, de Courrendin et Delémont, à Bassecour, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite]; Bortoli, Francis, de Porrentruy, à Porrentruy, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]; Ribeaud, Serge, de Coeuve, à Bure, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]. Journal no 861 du 01.10.2004 (02481974 / CH-674.9.000.009-1)

■ **Banque cantonale du Jura**, à Porrentruy, CH-677.9.000.024-2, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Succursale (FOSC no 106 du 04.06.2004, p. 8, publ. 2292238), avec siège principal à: Porrentruy. Inscription ou modification de personnes: Kohler-Sauvain, Martine, de Courrendin et Delémont, à Bassecour, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite]; Bortoli, Francis, de Porrentruy, à Porrentruy, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]; Ribeaud, Serge, de Coeuve, à Bure, avec signature collective à deux [précédemment: membre de la direction]. Journal no 862 du 01.10.2004 (02481976 / CH-677.9.000.024-2)

■ **CAP SA**, à Delémont, CH-270.3.013.187-4, Exploitation d'une entreprise de transports, Société anonyme (FOSC no 150 du 08.08.2003, p. 9, publ. 1123770). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 29.09.2004, p. 10). Journal no 863 du 01.10.2004 (02481978 / CH-270.3.013.187-4)

■ **Mc Duny's Sàrl**, à Courtételle, CH-670.4.002.627-4, La représentation et la vente de produits dans le domaine de la communication, Société à responsabilité limitée (FOSC no 163 du 24.08.2001, p. 6521). Nouvelle raison sociale: **Mc Duny's Sàrl en liquidation**. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 15.09.2004 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy. Journal no 864 du 01.10.2004 (02481982 / CH-670.4.002.627-4)

**NW**

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **Marco Polo China Business Development Center AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.002.864-8, Seestrasse 61, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004 Zweck: Projektierung, Entwicklung und Vertrieb von Luxusgütern, insbesondere für den chinesischen Markt, Entwicklung und Förderung von Geschäftsbeziehungen sowie Betreuung und Beratung von Unternehmen auf dem chinesischen Markt, Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Projekte finanzieren sowie Lizen-

zen und Patente kaufen, handeln, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 900'000 Inhaberkarten zu CHF 0.10 und 1'000'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 0.01. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Maggi, Romeo, von Zürich und Basel, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walker, Roland, von Schatdorf, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PRO FIDUCIA AUDIT AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1124 vom 01.10.2004 (02482280 / CH-150.3.002.864-8)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **D.B.B. Holding SA in Liquidation**, in Buochs, CH-150.3.002.360-0, Erwerb, Halten und Finanzierungen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2004, S. 13, Publ. 2339176). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 07.07.2004 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses. Tagebuch Nr. 1125 vom 01.10.2004 (02482284 / CH-150.3.002.360-0)

■ **Extron AG in Liquidation**, in Stansstad, CH-150.3.002.320-9, Handel mit und Vermittlung von elektrischen und elektronischen Instrumenten, Geräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13.08.2004, S. 7, Publ. 2405708). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 19.08.2004 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses. Tagebuch Nr. 1126 vom 01.10.2004 (02482288 / CH-150.3.002.320-9)

■ **IBG Inter Business Group AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.002.320-9, Erschliessung von neuen Informatiktechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2004, S. 9, Publ. 2468756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buzzolini, Lino, von Genestrerio, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buzzolini, Patrick, von Genestrerio, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1128 vom 01.10.2004 (02482294 / CH-150.3.002.320-5)

■ **Individuelle Gestaltungen Marcel Müller**, bisher in Kriens, CH-100.1.020.174-0, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Verkaufsförderung und Objektgestaltung, Einzel firma (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4807). Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Unter Sagi 4, 6562 Stansstad. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Verkaufsförderung und Objektgestaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marcel, von Luzern und Willisau Stadt, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagebuch Nr. 1129 vom 01.10.2004 (02482298 / CH-100.1.020.174-0)

**OW**

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **CSI Engelberg GmbH**, in Engelberg, CH-140.4.002.719-8, Bahnhofplatz, Hotel Bellevue, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den chinesisch-schweizerischen Kulturaustausch, insbesondere in den Bereichen Kunst, Gastronomie und Tourismus sowie die praktische und theoretische Wissensvermittlung in diesen Bereichen. Sie kann entsprechende Ausbildungen veranstalten und vermitteln, sowie Reisen, Ausstellungen und Konzerte organisieren und durchführen. Sie kann ein chinesisches Restaurant und ein Reisebüro betreiben. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Li, Dr. Li, chinesischer Staatsangehöriger, in Dalian, Shaok, China, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Schiller International University, in Engelberg, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Wang, Ku, chinesischer Staatsangehöriger, in Jilong Da Sha, China, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Fontana, Anita, von Capriasca, Tesserete, in Engelberg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 496 vom 01.10.2004 (02482250 / CH-140.4.002.719-8)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **maxon motor ag**, in Sachseln, CH-140.3.001.820-3, Fabrikation von und Handel mit Gütern der Antriebstechnik sowie Maschinen, Apparaten und Bestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.2004, S. 10, Publ. 2425772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lederer, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied der Geschäftsführung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu

zweien]; Schürmann, Dr. Hans Konrad, von Luzern, in Oberwil bei Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsführung und Direktor]. Tagebuch Nr. 497 vom 01.10.2004 (02482254 / CH-140.3.001.820-3)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Malergeschäft Schleiss**, in Sarnen, CH-140.1.001.988-6, Maler- und Tapeziergeschäft, Einzel firma (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1992, S. 1531). Die Aktiven und Passiven sind an die Malergeschäft Schleiss GmbH, Alpnach Dorf übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 498 vom 01.10.2004 (02482272 / CH-140.1.001.988-6)

**SH**

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **Boden-Isolationen Goldmann & Hugenschmidt**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.2.014.871-1, Charlottenweg 15, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2004. Zweck: Wärmedämmung auf Böden. Eingetragene Personen: Goldmann, Gabriele, von Thayngen, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Hugenschmidt, Charles, von Dessenhofen, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1396 vom 01.10.2004 (02482490 / CH-290.2.014.871-1)

■ **Mc Optik Schaffhausen GmbH**, in Schaffhausen, CH-290.4.014.872-8, Bachstrasse 38, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Handel mit Brillen, Zubehör und anderen Waren sowie Führung einer oder mehrerer Verkaufsstellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graffiti GmbH, in Nidau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mc Optik Grenchen GmbH, in Grenchen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kühni, Thomas, von Langnau im Emmental, in Nidau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brozek, Matthias, von Kaisten, in Riehen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Roland, von Zürich, in Langnau bei Biel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1397 vom 01.10.2004 (02482492 / CH-290.4.014.872-8)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Beatrice Lanz**, in Hallau, CH-290.1.013.114-1, Grafikatelier, Einzel firma (SHAB Nr. 33 vom 17.02.1999, S. 1097). Domizil neu: Hauptstrasse 92, 8215 Hallau. Tagebuch Nr. 1398 vom 01.10.2004 (02482496 / CH-290.1.013.114-1)

■ **Mark Laager, Unternehmensberatung**, bisher in Volketswil, CH-020.1.007.111-0, Übernahme von Management-Funktionen, Unternehmensberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1994, S. 5579). Sitz neu: Stein am Rhein. Domizil neu: Rathausplatz 9, 8260 Stein am Rhein. Zweck: Übernahme von Management-Funktionen, Unternehmensberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laager, Markus genannt Mark, von Greifensee und Mollis, in Brione sopra Minusio, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Laager, Markus]. Tagebuch Nr. 1399 vom 01.10.2004 (02482502 / CH-020.1.007.111-0)

■ **Werner und Langhard, Mauerwerke und Schalungen**, in Hallau, CH-290.2.004.635-7, Ausführung von Aufträgen im Baugewerbe, insbesondere Maurer- und Schalungsarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1994, S. 5877). Domizil neu: Konservenstrasse 48, 8215 Hallau. Tagebuch Nr. 1400 vom 01.10.2004 (02482506 / CH-290.2.004.635-7)

**SO**

**Kanton Solothurn**

**Neueintragungen**  
Nuovelle iscrizioni

■ **'Zum Grotto' Wein und Geschenke Silvia Rudin**, in Breitenbach, CH-241.1.004.468-5, Passwangstrasse 1, 4226 Breitenbach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen und Spirituosen. Eingetragene Personen: Rudin-Müller Silvia, von Basel, Bubendorf und Altbüron, in Brislach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Rudin-Müller, Markus, von Basel und Bubendorf, in Brislach, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4725 vom 01.10.2004 (02482490 / CH-241.1.004.468-5)

■ **Änthrokuert GmbH**, in Dornach, CH-241.4.004.469-6, Lärchenweg 7, 4145 Dornach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2004, 28.09.2004. Zweck: Import und Export von Gütern sowie Erbrin-

gung von Dienstleistungen in den Bereichen Kunst, Theater, Erziehung und Ausbildung. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen, ferner im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hurwitz, Steven, Bürger der USA, in Dornach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hurwitz, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Dornach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 4726 vom 01.10.2004 (02482484 / CH-241.4.004.469-6)

■ **Daniel Köhn Gartenbau und Hauswartung**, in Gretzenbach, CH-241.1.004.470-4, Unterdorf 5, 5014 Gretzenbach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gartenbau- und Hauswartungsarbeiten. Eingetragene Personen: Köhn, Daniel, von Beinwil am See, in Gretzenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4727 vom 01.10.2004 (02482486 / CH-241.1.004.470-4)

■ **design b von Burg Daniel**, in Bettlach, CH-241.1.004.471-2, Grenchenstrasse 48, 2544 Bettlach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Druckerzeugnissen und Beschriftungen aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Webdesign. Eingetragene Personen: von Burg, Daniel, von Bettlach, in Bettlach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4728 vom 01.10.2004 (02482488 / CH-241.1.004.471-2)

■ **Dietschi AG**, in Oensingen, CH-241.9.004.472-3, Mühlebeldstrasse 57, 4702 Oensingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Dietschi AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Olten. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Solothurn. Zweck Hauptsitz: Betrieb einer Verlags- und Medienunternehmung, insbesondere Druck und Verlag des 'Oltners Tagblatts', Herstellung von und Handel mit Druckerzeugnissen, Produkten der Werbung und der Information. Kann andere Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Steiner, Dr. Rudolf, von Olten und Zell LU, in Lostorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moll, Roland, von Dulliken, in Olten, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tabeling, Arthur, von Luzern, in Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saladin, Roland, von Luzern, in Aarau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Stefan, von Mümliswil-Rämiswil, in Balsthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4729 vom 01.10.2004 (02482498 / CH-241.9.004.472-3)

■ **Hamdi Ismailji Bodensysteme**, in Bellach, CH-241.1.004.474-9, Groderstrasse 60, 4512 Bellach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Ismailji, Hamdi, Bürger von Serbien und Montenegro, in Bellach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4731 vom 01.10.2004 (02482518 / CH-241.1.004.474-9)

■ **Schmutz Hermann**, in Egerkingen, CH-241.1.004.475-7, Metzgergasse 1, 4622 Egerkingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Eingetragene Personen: Schmutz, Hermann, Ueberstorf, in Balsthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4732 vom 01.10.2004 (02482520 / CH-241.1.004.475-7)

■ **Steiner Mechanik GmbH**, in Subingen, CH-241.4.004.476-1, Oeschstrasse 9, 4553 Subingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2004. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie Handel mit Waren aller Art. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, ferner Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner, Bernhard, von Herswil, Hergiswil und Winstorf, in Subingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Steiner, Heidi, von Subingen, Hergiswil, Hergiswil und Winstorf, in Subingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 4733 vom 01.10.2004 (02482524 / CH-241.4.004.476-1)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Bürki Technik GmbH**, in Luterbach, CH-251.4.000.196-8, Technische Beratung sowie den Import und Export von Handelsprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1004). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flawil (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2004, S. 11) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4734 vom 01.10.2004 (02482526 / CH-251.4.000.196-8)

■ **MAGASO Internationale SA**, à Genève, CH-660-0787002-1, toutes activités commerciales, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 5). Adresse actuelle: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11512 du 01.10.2004  
(02482206 / CH-660.0.787.002-1)

■ **Marquard SA**, à Genève, CH-660-1921000-9, prise de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 18.06.2004, p. 6). Adresse actuelle: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11513 du 01.10.2004  
(02482210 / CH-660.1.921.000-9)

■ **MERCERIE 2000 SA**, à Genève, CH-660-2482000-9, commerce, importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 15.12.2000, p. 8564). 'Fiduci-Gest SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cœlges Associés SA, à Genève.  
Journal no 11514 du 01.10.2004  
(02482212 / CH-660.2.482.000-9)

■ **MultiWage Sàrl**, à Lancy, CH-660-1731003-7, services, principalement aux sociétés du groupe Bachmann, etc. (FOSC du 08.10.2003, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.09.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **MultiWage Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Pugh Martin J., jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: place de la Fusterie 5, c/o Bachmann Trust Company SA.  
Journal no 11515 du 01.10.2004  
(02482252 / CH-660.1.731.003-7)

■ **Mutual Trust Management SA**, à Genève, CH-660-1401000-0, activités de conseil en matière d'organisation, etc. (FOSC du 31.01.2002, p. 8). Hunziker Roger F. et Manetsch Dominik ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. La procuration de Bartha Hedy est radiée. Samuelson John M. W., de Grande-Bretagne, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 11516 du 01.10.2004  
(02482256 / CH-660.1.401.000-0)

■ **MXM SA**, à Genève, CH-660-0217996-6, commerce, représentation et distribution de produits textiles, etc. (FOSC du 14.02.1996, p. 886). 'Experto Partenaires SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BBF Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève.  
Journal no 11517 du 01.10.2004  
(02482260 / CH-660.0.217.996-6)

■ **Novasider SA**, à Genève, CH-660-0354983-5, commerce, échange, représentation, distribution de produits, etc. (FOSC du 30.10.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 21.09.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Novasider SA, Genève, en liquidation**. Liquidateur: Kirschmann Gilbert, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 11518 du 01.10.2004  
(02482262 / CH-660.0.354.983-5)

■ **Office Genevois de Cautionnement mutuel pour Commerçants et Artisans**, à Carouge (GE), CH-660-0010938-1, société coopérative (FOSC du 20.01.2003, p. 8). Moreillon Claude, Jaquier Thierry et Macheret Claude ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ferrero Menut Caroline, de Bernex, à Collonge-Bellerive, secrétaire, Bonaiti Luca, de Vernier, à Avusy, et De Jaeger Tanguy, de Chêne-Bougeries, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 11519 du 01.10.2004  
(02482278 / CH-660.0.010.938-1)

■ **Perrotin SA**, à Carouge (GE), CH-660-0444989-7, travaux de ferblanterie, d'installations sanitaires et de plastique (FOSC du 03.09.2001, p. 6804). La procuration de Lhardy Monique est radiée.  
Journal no 11520 du 01.10.2004  
(02482282 / CH-660.0.444.989-7)

■ **Pictet Funds SA**, à Genève, CH-660-1792996-1, exclusivement s'occuper d'activités relevant des fonds de placement, etc. (FOSC du 21.06.2004, p. 8). Les pouvoirs de Moses Ranjit Kumar sont radiés.  
Journal no 11521 du 01.10.2004  
(02482286 / CH-660.1.792.996-1)

■ **PIRAMEDIA SA**, à Carouge (GE), CH-550-0048660-8, prise et transmission de messages, etc. (FOSC du 28.09.2004, p. 6). Köchler Helmut et Schumacher Robert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.  
Journal no 11522 du 01.10.2004  
(02482290 / CH-550.0.048.660-8)

■ **R & P Investment SA**, à Genève, CH-660-1922001-8, achat, vente, administration, etc. (FOSC du 19.04.2002, p. 7). Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11523 du 01.10.2004  
(02482292 / CH-660.1.922.001-8)

■ **R & P Swiss Securities SA**, à Genève, CH-660-0762002-9, achat, vente, administration, etc. (FOSC du 11.10.2001, p. 7930). Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11524 du 01.10.2004  
(02482300 / CH-660.0.762.002-9)

■ **RESTAURANT du GRAND LAC SA**, à Genève, CH-660-0945000-1, exploitation de cafés restaurants et bars, etc. (FOSC du 11.02.2004, p. 8). Les pouvoirs de Tomier-Chayto Simone sont radiés.  
Journal no 11525 du 01.10.2004  
(02482306 / CH-660.0.945.000-1)

■ **RFID Holding SA**, à Plan-les-Ouates, CH-660-0514002-9, prise de participations sous toutes formes dans des entreprises de mécanique, etc. (FOSC du 02.09.2003, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.09.2004. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **RFID Holding SA, en liquidation**. Etter Jean-Pierre, Chabanel Claude, Perret Charles et Vagnières Jean-Claude ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Strübin Pierre, Britton E. K. Francis et Britton Francis sont radiés. Liquidateur: Velan Jean-Marcel, de Bassins, à Genolier, lequel signe individuellement.  
Journal no 11526 du 01.10.2004  
(02482314 / CH-660.0.514.002-9)

■ **RYOP S.à r.l., Entreprise Générale du Bâtiment**, à Genève, CH-660-1318004-3, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 22.06.2004, p. 7). Nouvelle adresse: rue des Plantaporris 7.  
Journal no 11527 du 01.10.2004  
(02482318 / CH-660.1.318.004-3)

■ **SAGIO ASSET MANAGEMENT SA**, à Genève, CH-660-1551001-9, gestion de fortune, conseil financier, etc. (FOSC du 18.12.2003, p. 8). Nouvelle adresse: rue Maurice 1.  
Journal no 11528 du 01.10.2004  
(02482320 / CH-660.1.551.001-9)

■ **SAGIO INVEST SA**, à Genève, CH-660-2176003-5, services dans les domaines de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 21.11.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue Maurice 1.  
Journal no 11529 du 01.10.2004  
(02482322 / CH-660.2.176.003-5)

■ **Serco Facilities Management SA**, à Genève, CH-660-0942994-6, services en matière de gestion, etc. (FOSC du 03.03.2003, p. 7). Adresse actuelle: route de Frontenex 62, c/o Pennone & Partners SA.  
Journal no 11530 du 01.10.2004  
(02482324 / CH-660.0.942.994-6)

■ **SG Private Banking (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-1332995-9, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 16.08.2004, p. 8). Transfert de patrimoine: Selon contrat du 29.09.2004, la société a transféré des actifs pour CHF 47'654'525 et des passifs envers les tiers pour CHF 47'566'184, à la société SG Private Banking (Lugano-Svizzera) SA à Lugano (CH-514-3000161-7). Contre-prestation: CHF 88'341.  
Journal no 11531 du 01.10.2004  
(02482326 / CH-660.1.332.995-9)

■ **SI Mescoot**, à Meyrin, CH-660-0239960-1, société anonyme (FOSC du 09.10.2002, p. 6). Lorin Patrick et Favre Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Duay-Durani Dora, d'Osieres, à Meyrin, et Talarico Ferdinando, d'Italie, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 11532 du 01.10.2004  
(02482338 / CH-660.0.239.960-1)

■ **Société anonyme de la Colline Champel**, à Genève, CH-660-0044903-8, exploitation d'un établissement thérapeutique, etc. (FOSC du 22.01.2004, p. 7). Cerutti Jean, Estier Thérèze Sabine et Haenni Dominique ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maître Jean-Philippe, de et à Genève, et Rosset Gérard, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux, avec le président ou la vice-présidente. 'Fiduciaire Ofor', société anonyme n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Set Fiduciaire SA, à Genève.  
Journal no 11533 du 01.10.2004  
(02482340 / CH-660.0.044.903-8)

■ **SOGELOC SA**, à Genève, CH-660-2238001-0, logistique de transport de biens (FOSC du 11.11.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: **KEEPPFREEZE SA**. Statuts modifiés le 29.09.2004.  
Journal no 11534 du 01.10.2004  
(02482344 / CH-660.2.238.001-0)

■ **Synthesis Bank**, à Genève, CH-660-0511991-1, société anonyme (FOSC du 29.06.2004, p. 9). El-Kheriji Mohamed Y. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Hug Bruno, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue des Alpes 15.  
Journal no 11535 du 01.10.2004  
(02482348 / CH-660.0.511.991-1)

■ **Touring Club Suisse (TCS)**, à Vernier, CH-660-0001897-3, sauvegarder les droits et les intérêts de ses sociétaires dans la circulation routière, etc., association (FOSC du 29.09.2004, p. 8). Les pouvoirs de Meyer Jean et Mueller Thomas, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Gmünder Hans n'est plus membre du conseil. Schorderet Edgar, de Montévez, à Marly, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.  
Journal no 11536 du 01.10.2004  
(02482362 / CH-660.0.001.897-3)

■ **Transphère SA**, à Genève, CH-660-0736988-7, conception et utilisation de méthode propre à résoudre les problèmes de communication d'entreprise, etc. (FOSC du 22.01.2004, p. 7). Zanone Didier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 11537 du 01.10.2004  
(02482364 / CH-660.0.736.988-7)

■ **Vector Motorsports SA**, à Genève, CH-660-1899003-2, prestations de marketing, de conseil et de gestion dans le domaine de la compétition automobile (FOSC du 15.04.2004, p. 10). Nouvelle raison sociale: **VECTOR INTERNATIONAL SA**. Nouveau but: import et export de produits alimentaires, ainsi que représentation de tous produits ou marchandises. Nouveaux statuts du 24.09.2004.  
Journal no 11538 du 01.10.2004  
(02482382 / CH-660.1.890.003-2)

■ **Vistal SA**, à Genève, CH-660-0176961-4, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 18.06.2002, p. 8). Buemi Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Exquis Jenny, de Liddes, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.  
Journal no 11539 du 01.10.2004  
(02482442 / CH-660.0.176.961-4)

■ **Vording SA**, à Genève, CH-660-2014997-8, activités de conseils et de services, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8020). Oberson Raoul et Hartz Patrick ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charmillot Claude, jusqu'ici vice-président est administrateur unique et signe désormais individuellement. 'Experts-comptables et conseillers financiers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (GE).  
Journal no 11540 du 01.10.2004  
(02482446 / CH-660.2.014.997-8)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Adolphe Miens**, à Chêne-Bourg, CH-660-0421983-0, détective privé, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 11541 du 01.10.2004  
(02482448 / CH-660.0.421.983-0)

■ **Agatino Salanetro**, à Genève, CH-660-0043972-2, teinturerie, laverie automatique, etc. (FOSC du 16.05.1975, p. 1345). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 11542 du 01.10.2004  
(02482452 / CH-660.0.043.972-2)

■ **Exco SA, en liquidation**, à Genève, CH-660-0300973-7, étude et exploitation de nouveaux services dans le domaine de l'industrie, etc. (FOSC du 30.10.2002, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 11543 du 01.10.2004  
(02482454 / CH-660.0.300.973-7)

■ **Experts-comptables et conseillers financiers SA, en liquidation**, à Genève, CH-660-0135967-4, exécution de tous mandats de révision et de conseils en matière financière, etc. (FOSC du 22.07.2003, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 11544 du 01.10.2004  
(02482456 / CH-660.0.135.967-4)

■ **Jean-Pierre Kuenzi**, à Genève, CH-660-0040998-8, exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'La Méduse' (FOSC du 13.07.2004, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 11545 du 01.10.2004  
(02482458 / CH-660.0.040.998-8)

■ **Laura Benouach-El Eini**, à Genève, CH-660-2211002-0, commerce, import, export de bijoux, etc. (FOSC du 21.11.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 11547 du 01.10.2004  
(02482460 / CH-660.2.211.002-0)

■ **Le Pompier Noir, D. Reuge**, à Meyrin, CH-660-0219992-0, entreprise de nettoyage et de débarrasement de tous locaux après incendie (FOSC du 19.03.1992, p. 1251). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 11548 du 01.10.2004  
(02482462 / CH-660.0.219.992-0)

■ **Pellet Hermassi Valérie**, à Bardonnex, CH-660-1961999-4, exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'L'Auberge de Landey' (FOSC du 02.11.1999, p. 7462). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 30.10.2000. La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.  
Journal no 11549 du 01.10.2004  
(02482464 / CH-660.1.961.999-4)

■ **Société Immobilière Rue Liotard E, en liquidation**, à Genève, CH-660-0005930-4, société anonyme (FOSC du 28.04.2003, p. 10). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 11550 du 01.10.2004  
(02482466 / CH-660.0.005.930-4)

**GL**

**Neueintragen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Mc Optik Netstal-Glarus GmbH**, in Netstal, CH-160.4.004.355-0, Wiggispark, Molliserstrasse 41, 8754 Netstal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 09. 2004. Zweck: Handel mit Brillen, Zubehör und anderen Waren sowie Führung einer oder mehrerer Verkaufsstellen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grafiti GmbH, in Nidau, Gesellschaftlerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mc Optik Grenchen GmbH, in Grenchen, Gesellschaftlerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kühni, Thomas, von Langnau im Emmental, in Nidau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brozek, Matthias, von Kaisten, in

Riehen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Roland, von Zürich, in Lengnau BE, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 699 vom 01.10.2004  
(02482118 / CH-160.4.004.355-0)

**Mutationen**  
**Mutazioni**  
**Mutazioni**

■ **visus project AG**, in Netstal, CH-160.3.003.842-7, Entwicklung, Planung, Fertigung sowie Vertrieb von qualitativ hochwertigen Möbel und Möbelsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 2000, S. 7338). Firma neu: **visus project AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.09.2004 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Bernmann & Partner, Burgstrasse 16, 8750 Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischli-Eugster, Christoph, von Näfels, in Näfels, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fischli-Eugster, Franziska, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernmann & Partner, in Freienbach, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 700 vom 01.10.2004  
(02482124 / CH-160.3.003.842-7)

**GR**

**Neueintragen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Mark Holzbau, Inhaber Lippuner**, in Scharans, CH-350.1.007.663-9, La Tuor, 7412 Scharans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbaubetrieb, allgemeine Zimmerarbeiten speziell Elementbau, Chalebau und Umbau. Eingetragene Personen: Lippuner, Reto, von Sils im Domleschg, in Sils im Domleschg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lippuner-Rusch, Ladina, von Sils im Domleschg, in Sils im Domleschg, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2851 vom 01.10.2004  
(02482830 / CH-350.1.007.663-9)

**Mutationen**  
**Mutazioni**  
**Mutazioni**

■ **Bucher Finanzanalysen**, in Fläsch, CH-350.1.005.224-7, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3873). Diese Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich, wo sie unter der neuen Firma: Bucher Finanzmarktanalysen eingetragene wurde (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2004, S. 16) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 2852 vom 01.10.2004  
(02482864 / CH-350.1.005.224-7)

■ **Gets AG**, in St. Moritz, CH-350.3.004.355-0, Handel mit Waren aller Art sowie mit beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06.04.1993, S. 1667). Domicil neu: Via Maistra 25, 7500 St. Moritz.  
Tagebuch Nr. 2853 vom 01.10.2004  
(02482786 / CH-350.3.004.355-0)

■ **Hans Vetsch, dipl. Arch. ETHUSIA AG**, in Grusch, CH-350.3.005.445-3, Ausführung von Architekturaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4369). Diese Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zug, wo sie unter dem neuen Namen 'Sevastar Consulting AG' eingetragene wurde (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2004, S. 14) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 2854 vom 01.10.2004  
(02482790 / CH-350.3.005.445-3)

■ **Hotel Cristallo Arosa AG**, in Arosa, CH-350.3.001.161-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Twietmeyer, Bernd Giseler, deutscher Staatsangehöriger, in Arosa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Twietmeyer, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Arosa, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2855 vom 01.10.2004  
(02482792 / CH-350.3.001.161-5)

■ **Romei AG**, in Rothenbrunnen, CH-350.3.004.816-0, Verarbeitung von Edelstahl, Produktion von Behältern und Rohrleitungen, Apparatebau sowie Handel mit diesen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Willi, von Hundwil, in Rothenbrunnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier-Schellenberg, Elisabeth, von Hundwil, in Rothenbrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi Rufner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Hundwil, in Tartar, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BMU Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2856 vom 01.10.2004  
(02482794 / CH-350.3.004.816-0)

■ **Walo Bertschinger AG Chur**, in Chur, CH-350.3.000.394-8, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Umtertage- und Damm- und Deponiebauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2004, S. 7). Publ. 2145552. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Da Sois, Rodolfo, von Feuerthalen, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2857 vom 01.10.2004  
(02482796 / CH-350.3.000.394-8)





some iscritte o modificate: Lachiusa nata Matijevic, Andrea, cittadina croata, in Lugano, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 20'000.--; Lachiusa, Franca, da Lugano, in Lugano, gerente, con firma individuale [finora: in Genolingo, socio e gerente, con una quota da CHF 19'000.--].  
Giornale no 6862 del 01.10.2004  
(02482208 / CH-514.013.251-5)

■ **Palazzo San Jorio SA, Società Immobiliare**, finora in Locarno, CH-509.3.000.027-5, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 189 del 2.10.2003, pagina 10, pubbl. 1197618). Statuti originari: 01.10.1969. Statuti modificati: 7.9.2004. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 1, c/o Fiduciaria Antonini SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. [Le disposizioni statutarie concernenti il acquisto di beni sono abrogate.] [radiati: Acquisto part. 5031 RFD Locarno di mq. 1108 per CHF 277'000.--]. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, presidente, con firma individuale [come finora]; Giannoni nata Tognola, Fusca, da Arosio, in Locarno, membro, con firma individuale [come finora]; Antonini, Dr. Severo, da Luguglia, in Curegla, membro, con firma individuale [come finora]; Verme, Miguel, da Arosio, in Lugano, membro, con firma individuale [come finora]; Consulfind SA, in Lugano, ufficio di revisione, senza diritto di firma [come finora].  
Giornale no 6863 del 01.10.2004  
(02482214 / CH-509.3.000.027-5)

■ **PUERTO ESCONDIDO SA**, finora in Cadenazzo, CH-503.3.005.517-0, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 105 del 3.6.2004, pagina 13, pubbl. 2290462). Statuti originari: 26.05.2004. Statuti modificati: 22.9.2004. Nuova ragione sociale: **MONTIBAR ESERCIZI PUBBLICI SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via delle Scuole 1, 6900 Lugano. Scopo: la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere; il commercio, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi genere e non. Rientrano pure nello scopo societario l'assunzione di rappresentanti d'altre società, la gestione d'aziende congenere, la concessione di fidejussioni a garanzia d'operazioni e d'obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché di tutti tipi d'operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. Essa può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali, acquisire altre società e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; AMSERECO SA, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Scottoni Mesic, Marina, cittadina italiana, in Cassarate (Lugano), amministratrice unica, con firma individuale; McCord, Maria, da Neggio, in Pazzallo (Lugano), ufficio di revisione.  
Giornale no 6864 del 01.10.2004  
(02482026 / CH-500.3.005.517-0)

■ **Ston SA**, in Lugano, CH-514.3.012.950-7, immobili. Società anonima (FUSC no. 99 del 27.5.2002, pagina 14, pubbl. 484236). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Bernardis, Cesare, da Iseo, in Cademario, ufficio di revisione; Confalonieri, Dott. Umberto, da Lugano, in Pregassona, presidente, con firma individuale; Confalonieri, Andrea, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma individuale; Confalonieri, Luca, da Lugano, in Villa Luganese, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Bernardis, Edo, da Iseo, in Cademario, amministratore unico, con firma individuale; Casa Partner SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 6865 del 01.10.2004  
(02482220 / CH-514.3.012.950-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **SISAS Industries SA, Lussemburgo, succursale di Agno in liquidazione**, in Agno, CH-514.9.013.276-5, vendita di prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 226 del 21.11.2001, pagina 9166), con sede principale a: Lussemburgo. La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello del 27.09.2004. Questa succursale è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 6866 del 01.10.2004  
(02482224 / CH-514.9.013.276-5)

■ **Tomi Mont Sagl in liquidazione**, in Lugano, CH-514.013.370-5, costruzioni, rifattazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 124 del 30.6.2004, pagina 16, pubbl. 2334302). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 6867 del 01.10.2004  
(02482226 / CH-514.013.370-5)

#### Districto de Mendrisio (IT)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Capra & Kocher Sagl**, in Chiasso, CH-514.4.008.514-8, attività in campo edile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 24 del 5.2.2001, pagina 870). La società è radiata d'ufficio dal Re-

gistro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Melide con la nuova ragione sociale 'Capra & Plum Sagl' (FUSC del 30.09.2004 no. 190 pag. 14).  
Giornale no 1484 del 01.10.2004  
(02482232 / CH-514.4.008.514-8)

■ **Francesco Parisi, Spedizioni Internazionali Sagl**, in Chiasso, CH-020.4.900.415-1, spedizioni di ogni genere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 16.7.2004, pagina 13, pubbl. 2362718). Nuove persone iscritte o modificate: Santini, Lucia, cittadina italiana, in Chiasso, con procura individuale.  
Giornale no 1485 del 01.10.2004  
(02482236 / CH-020.4.900.415-1)

#### UR

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Franz Kempf AG, Gipser- und Stukkturgeschäft**, in Altdorf UR, CH-120.3.001.947-0, Betrieb eines Gipser- und Stukkturgeschäftes mit allen dazugehörigen Tätigkeiten sowie Anbietens von Arbeitsausführungen im Bereich Plattenlegerarbeiten sowie Kirchenrenovationen und -unterhalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 23, Publ. 2055594). Zweigniederlassung neu: Andermatt.  
Tagbuch Nr. 338 vom 01.10.2004  
(02482240 / CH-120.3.001.947-0)

■ **Schmelzmetal AG**, in Gurtellen, CH-120.3.000.653-0, Fabrikation und Vertrieb von Metallen und Metallgegenständen aller Art und daraus erstellten Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere von hochvakuumgeschmolzenen Legierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 13, Publ. 1049620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messner, Martin A., von Winterthur, in Feldbach (Hombrechtikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 339 vom 01.10.2004  
(02482244 / CH-120.3.000.653-0)

#### VD

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Avenir Emplois SA, succursale d'Aigle**, à Aigle, rue du Molage 37, CH-550-1041798-2. Succursale d'Avenir Emplois SA, à Lausanne, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud le 12 avril 2002 (dernière publication: FOSC du 17.12.2003, p.16). But: exploitation d'une agence de placement de personnel temporaire et fixe. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Fischer Patrick, de Mersendwand, à Bex, président, et Serex Alexandre, de Maracon, à Epalinges, administrateur.  
Journal no 10138 del 01.10.2004  
(02482042 / CH-550.1.041.798-2)

■ **Borloz Jean-Pierre Transports**, à Roche (VD), La Ferme A, CH-550-1041814-8. Titulaire: Borloz Jean-Pierre, d'Ormont-Dessous, à Roche (VD). Objet: transports.  
Journal no 10139 del 01.10.2004  
(02482046 / CH-550.1.041.814-8)

■ **Café du Commerce, Jocelyne Penel**, à Bière, rue de la Confédération 1, CH-550-1041816-9. Titulaire: Penel Jocelyne, de Féchy, à Montricher. Objet: exploitation d'un café-restaurant.  
Journal no 10140 del 01.10.2004  
(02482048 / CH-550.1.041.816-9)

■ **Carrosserie Regamey, successeur Matthey Roland**, à Montreux, Chailly, route des Châtagniers, CH-550-1041661-4. Titulaire: Matthey Roland, du Locle, à Noville. Objet: carrosserie, tôlerie, peinture. Continuation des affaires de l'entreprise individuelle 'Carrosserie Regamey', à Montreux.  
Journal no 10141 del 01.10.2004  
(02482036 / CH-550.1.041.661-4)

■ **CICG Holding SA**, à Vevey, avenue Général-Guisan 28, c/o Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, CH-550-1041717-5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er octobre 2004. But: acquisition, détention, administration et aliénation de participations dans des sociétés actives dans l'achat et la distribution de gaz naturel. Apport en nature/reprise de biens selon convention du 1er octobre 2004: 2'345 actions nominatives de CHF 1'000 de la société Gaznat SA. Société pour l'Approvisionnement et le Transport du Gaz Naturel en Suisse Romande, à Lausanne, 1'000 actions nominatives de CHF 1'000 de la société Joseph Diémand SA, à Lausanne, 2'000 actions nominatives de CHF 100 de la société Novogaz SA, à Vevey, 34 actions nominatives de CHF 500 de la société Petrosvit SA, à Vevey, 500 actions nominatives de CHF 500 de la société Brauchli SA, à Lausanne, ainsi que 9 parts sociales de CHF 5'000 de la société coopérative Association Suisse de l'Industrie Gazière, à Zurich, pour CHF 6'562'000, en contrepartie, il est remis 1'000 actions nominatives de CHF 100, le solde de CHF 6'462'000 constituant une créance de l'apporteur envers la société. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Roges Roland, de Bex, à Saint-Légier-La Chésaz, président, de Gautard Jean, de Vevey, à Saint-Légier-La Chésaz, vice-président, Petitpierre Philippe, de Couvet, à La Tour-de-Peilz, directeur général, tous trois avec signature collective à deux, Daniel Bernard, de Genève, à Jongny, Doriot Jean-Claude, de Reconvilier, à Montreux, Genton Claude, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Jongny, Perrin Stéphane, de Lausanne, à Montreux, Rigot Dominique, de Lausanne, à Vevey, Stynger Edgar, d'Emmetten, à Montreux, les six derniers sans

signature. Signature collective à deux est conférée à Bercher Georgette, de Combremont-le-Grand, à Puidoux, secrétaire hors conseil. Réviseur: KPMG PIDS Peat, à Lausanne.  
Journal no 10142 del 01.10.2004  
(02482186 / CH-550.1.041.717-5)

■ **Evolution Consulting GmbH (Evolution Consulting Sàrl) (Evolution Consulting Ltd liab. Co)**, à Lausanne, rue du Simplon 37, c/o CBC-L Sàrl, CH-550-1041756-1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 septembre 2004. But: Services professionnels dans le domaine de la technologie de l'information, plus particulièrement en Europe, Afrique, Asie, Australie et Nouvelle Zélande; achat, vente, détention et gestion de droits de propriété intellectuelle, opérations immobilières, à l'exclusion de toute participation immobilière en Suisse soumise à autorisation au sens de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE). Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Associés: Carpe Diem Initiative Pty Ltd, à Sydney (Australie), avec une part de CHF 8'000, Clark Reginald Delbert, d'Irlande, à Hillsborough (Royaume-Uni), avec une part de CHF 9'000, Jeltron Pty Lis, à Sydney (Australie), avec une part de CHF 9'000, Joyband Pty Ltd, à Sydney (Australie), avec une part de CHF 7'000, et Roseband Pty Ltd, à Sydney (Australie), avec une part de CHF 7'000, tous les cinq sans signature. Signature individuelle est conférée à Van Vuuren Alandré, d'Afrique du Sud, à Lausanne, géant. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10068 du 30.09.2004  
(02482010 / CH-550.1.041.756-1)

■ **Fondation Athena**, à Yverdon-les-Bains, rue de l'Hôpital 31, CH-550-1041715-9. Nouvelle fondation. Statuts: 14 septembre 2004. But: accueillir et assister, à demeure ou temporairement, des personnes dont l'état de santé physique ou mentale ne permet pas une complète indépendance. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Wymann Laurent, de Sumiswald, à Cottens (VD), président, Correvoon Nathalie, de Cuarny, à Yverdon-les-Bains, et Tanniger Véronique, de Lausanne, à Grandson, tous membres du conseil.  
Journal no 10143 del 01.10.2004  
(02482842 / CH-550.1.041.715-9)

■ **IVOCA SA**, à Lausanne, rue du Simplon 3 b, CH-550-1041815-3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 septembre 2004. But: toute activité dans le domaine du commerce international de produits industriels alimentaires et agricoles; toute prestation de services en rapport avec cette activité. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Butty Jacques, de Ruesyes-les-Prés, à Pully, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Jean-Claude Mugny, à Lausanne.  
Journal no 10144 del 01.10.2004  
(02482578 / CH-550.1.041.815-3)

■ **Karthigesu Ulaganathan**, à Lausanne, chemin des Clochetons 20, CH-550-1041662-2. Titulaire: Karthigesu Ulaganathan, du Sri Lanka, à Lausanne. Objet: commerce de produits alimentaires, notamment de spécialités asiatiques, vins, spiritueux, boissons alcooliques et alcoolisées, boucherie et poissonnerie.  
Journal no 10145 del 01.10.2004  
(02482584 / CH-550.1.041.662-2)

■ **Lomotto Conseils**, à Lausanne, avenue de Jurigoz 9, CH-550-1041799-8. Titulaire: Lomotto Johannes, de Genève, à Lausanne. Objet: conseils dans le domaine financier, immobilier et commercial.  
Journal no 10146 del 01.10.2004  
(02482590 / CH-550.1.041.799-8)

■ **Medtronic International Trading Sàrl**, à Tolochenaz, route du Molliau 31, CH-550-1041793-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 septembre 2004. But: commerce international d'instruments, appareillages médicaux et implants; toute activité de promotion y relative. Apport en nature/reprise de biens selon contrat du 27 septembre 2004: de Medtronic Holding Switzerland GmbH, à Zoug, une part sociale de Medtronic Europe Sàrl, à Tolochenaz d'une valeur nominale de CHF 1'997'000, de Barry Wilson, à Pully, Antoine Campiche, à Epalinges, et Olivier Bourgeois, à Lonay, trois parts sociales de Medtronic Europe Sàrl d'une valeur nominale de CHF 1'000, acceptées pour CHF 3'566'758, en échange desquelles il est remis à Medtronic Holding Switzerland GmbH une part sociale de CHF 1'747'000, à Barry Wilson, Olivier Bourgeois et Antoine Campiche chacun une part sociale de CHF 1'000, le solde de CHF 1'816'758 constituant un agio. Reprise de biens envisagée: a) des débiteurs, des stocks, ainsi que du matériel de support à la vente des sociétés suivantes: Medtronic Oesierreich GmbH, à Vienne (Autriche), pour un montant maximum de EUR 14'057'000; Vitatron GmbH, à Vienne (Autriche), pour un montant maximum de EUR 1'099'000; Medtronic Belgium NV/SA, à Strombeek-Bever (Belgique), pour un montant maximum de EUR 40'612'000; Vitatron Belgium NV/SA, à Leuven (Belgique), pour un montant maximum de EUR 3'438'000; Medtronic Czechia s.r.o., à Prague (Tchéquie), pour un montant maximum de CZK 224'378'000; Vitatron Czechia s.r.o., à Prague (Tchéquie), pour un montant maximum de CZK 5'084'000; Medtronic-Vicare A/S, à Birkeroed (Danemark), pour un montant maximum de DKK 56'210'000; Vitatron Denmark A/S, à Horsholm (Danemark), pour un montant maximum de DKK 1'080'000; Medtronic Finland Oy, à Helsinki (Finlande), pour un montant maximum de EUR 4'124'000; Vitatron Finland Oy, à Helsinki (Finlande), pour un montant maximum de EUR 144'000; Medtronic France S.A.S., à Boulogne-Billancourt (France), pour un montant maximum de EUR 77'691'000; Vitatron Sàrl, à Paris (France), pour un montant maximum de EUR 10'848'000; Medtronic Komed France S.A.S., à Bourbon l'Archambault (France), pour un montant maximum de EUR 4'603'000; Cardiron GmbH, à Halle (Allemagne), pour un montant maximum de EUR 132'000; Medtronic GmbH, à Düsseldorf (Allemagne), pour un montant maximum

de EUR 90'491'000; Vitatron GmbH, à Köln (Allemagne), pour un montant maximum de EUR 7'202'000; Medtronic Hellas Medical Device Commercial SA, à Athènes (Grèce), pour un montant maximum de EUR 8'247'000; Medtronic Hungary Ltd, à Budapest (Hongrie), pour un montant maximum de HUF 303'876'000; Medtronic Ireland Limited, à Dublin (Irlande), pour un montant maximum de EUR 8'291'000; Medtronic Italia S.p.A., à Sesto San Giovanni (Italie), pour un montant maximum de EUR 243'199'000; Vitatron Medical Italia S.r.l., à Bologna (Italie), pour un montant maximum de EUR 20'046'000; Vitatron Nederland BV, à Arnhem (Pays-Bas), pour un montant maximum de EUR 2'480'000; Medtronic Vingmed AS, à Horvik (Norvège), pour un montant maximum de NOK 75'187'000; Medtronic Poland Sp. z o.o., à Varsovie (Pologne), pour un montant maximum de PLN 116'638'000; Vitatron Poland Sp. z o.o., à Varsovie (Pologne), pour un montant maximum de PLN 1'373'000; Medtronic Portugal Comercio e Distribuicao de Aparelhos Medicos Lda, à Lisbonne (Portugal), pour un montant maximum de EUR 26'982'000; Vitatron Portugal Comercio e Distribuicao de Dispositivos Medicos Lda, à Lisbonne (Portugal), pour un montant maximum de EUR 1'795'000; Medtronic (Africa) (Proprietary) Limited, à Bedfordview (Afrique du Sud), pour un montant maximum de ZAR 130'592'000; Medtronic Iberica SA, à Madrid (Espagne), pour un montant maximum de EUR 112'758'000; Vitatron Medical Espana SA, à Madrid (Espagne), pour un montant maximum de EUR 15'579'000; Medtronic Aktiebolag, à Järfälla (Suède), pour un montant maximum de SEK 100'672'000; Medtronic Synectics Aktiebolag, à Järfälla (Suède), pour un montant maximum de SEK 5'302'000; Vitatron Sweden Aktiebolag, à Tullinge (Suède), pour un montant maximum de SEK 11'240'000; Medtronic (Suisse) SA, à Tolochenaz, pour un montant maximum de CHF 28'551'000; Vitatron AG, à Reinach, pour un montant maximum de CHF 2'995'000; Medtronic Limited, à Watford (Royaume-Uni), pour un montant maximum de GBP 48'401'000; Vitatron U.K. Limited, à Bristol (Royaume-Uni), pour un montant maximum de GBP 3'376'000; b) des débiteurs, des stocks, du matériel de support à la vente ainsi que du matériel de distribution de Medtronic BV, à Heerlen (Pays-Bas), pour un montant maximum de EUR 404'499'000, c) des stocks, du matériel de support à la vente ainsi que du matériel de distribution de Medtronic Bakken Research Center BV, à Maastricht (Pays-Bas), pour un montant maximum de EUR 630'000; d) des débiteurs ainsi que du matériel de support à la vente de Sofamor SNC, à Bobigny (France) pour un montant maximum de EUR 711'000; e) de la société Medtronic Europe Sàrl, Tolochenaz, divers actifs (avances de fonds matériel de support à la vente, équipement, matériel divers) pour un montant maximum de CHF 9'105'000, et divers passifs (compensation pour vacances non prises et épargne d'employés) pour un montant maximum de CHF 857'000. Capital social entièrement libéré: CHF 1'750'000. Associés: Bourgeois Olivier, de Ballaigues, à Lonay, avec une part de CHF 1'000, géant avec signature collective à deux, Wilson Barry, du Royaume-Uni, à Pully, avec une part de CHF 1'000, géant avec signature collective à deux, Campiche Antoine, de Sainte-Croix, à Epalinges, avec une part de CHF 1'000, sans signature, Medtronic Holding Switzerland BmbH, à Zoug, avec une part de CHF 1'747'000, sans signature. Géant avec signature collective à deux: Karsunky Robert, d'Allemagne, à Lutry. Signature collective à deux est conférée à Riband Herbert Francis, des USA, à Lausanne, et McKeaveny Lucinda Laura, d'Irlande, à Buchillon, directeurs-adjoints. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10147 del 01.10.2004  
(02482838 / CH-550.1.041.793-5)

■ **New Top-Meat Sàrl**, à Avenches, rue Centrale 35, CH-550-1041797-4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 septembre 2004. But: exploitation d'une entreprise de production et d'emballage de viande en gros. Reprise de biens selon convention du 3 septembre 2004: machines et matériel d'exploitation, ainsi que véhicules pour CHF 150'000, TVA en sus. Capital social entièrement libéré: CHF 50'000. Associés: Badertscher Stephan, avec une part de CHF 49'000, géant avec signature individuelle, et Badertscher Alexandra, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de Luperswil, à Avenches. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10148 del 01.10.2004  
(02482620 / CH-550.1.041.797-4)

■ **PACCAUD Sàrl**, à Mex (VD), chemin des Rottes 2, CH-550-1041678-8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 septembre 2004. But: conception, étude et réalisation de revêtements de sols sportifs indoor et outdoor, de sols sportifs pour places de jeux, de sols spéciaux; service complet d'entretien et de maintenance pour sols sportifs; surveillance et coordination de chantiers dans le domaine de la construction et des revêtements de sols; fabrication et commercialisation d'éléments spéciaux pour revêtements de sols sportifs et spéciaux; commerce de tout bien. Apport en nature selon convention du 16 septembre 2004: véhicule, matériel de bureau et d'exploitation pour CHF 20'000, somme imputée sur le capital social. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Paccaud Alexandre, avec une part de CHF 19'000, géant avec signature individuelle, et Paccaud Caroline, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de Prévouloz, à Vaulion. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 10149 del 01.10.2004  
(02482642 / CH-550.1.041.678-8)

■ **Restaurant de l'Esplanade Messidor, Jacques Tarric**, à Lausanne, chemin Messidor 5-7, CH-550-1041646-6. Titulaire: Tarric Jacques, de Sviriz, à Lausanne. Objet: exploitation d'un restaurant, à l'enseigne l'Esplanade Messidor.  
Journal no 10150 del 01.10.2004  
(02482662 / CH-550.1.041.646-6)

■ **S. IMMO, Henri François Séguin**, à Perroy, chemin du Rupelet 17, CH-550-1041796-6. Titulaire: Séguin Henri François, de France, à Perroy. Objet: courtage dans le domaine immobilier.  
Journal no 10151 del 01.10.2004  
(02482824 / CH-550.1.041.796-6)





derung 29.09.2004. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Unter Alstadt 12, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Stauber, Alice, Heimat: Zetzwill, Wohlen AG, in Baar, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]. Neu: Roditis, Nikolaos, Heimat: Marbach LU, in Obernu, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000. Gelösch: [Can, Emir Ali, Heimat: Türkei, in Baar, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000].  
 Tagbuch Nr. 10086 vom 01.10.2004  
 (02482304 / CH-170.4.004.224-5)

■ **Amorin Flooring (Switzerland) AG (Amorin Flooring (Switzerland) SA) (Amorin Flooring (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, CH-170.3.011.605-0, Import von und Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2403). Eingetragene Personen Neu: Maia de Araujo e Silva, José Fernando, Heimat: Portugal, in Porto (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Amorim Coelho, José Américo, Heimat: Portugal, in Carvalhos (PT), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10071 vom 01.10.2004  
 (02482170 / CH-170.3.011.605-0)

■ **Apricot Technology AG**, Sitz: Hünenberg, CH-170.3.020.799-6, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.2004, S. 17, Id. 2472394). Statutenänderung: 24.09.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 450'000, Librierung: CHF 450'000, 4'500'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 0.10 [bisher: 4'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Fontana, Domenico, Heimat: Zürich, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; Bicker, Felix, Heimat: Grabs, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10087 vom 01.10.2004  
 (02482316 / CH-170.3.020.799-6)

■ **Aprile Group AG** Sitz: [bisher: Zürich], CH-020.3.904.682-2, Durchführung von Bauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, Seite 1311). Statutenänderung: 22.09.2004. Firma Neu: **PB Projekt Finanz AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug. Zweck Neu: Finanzierung sowie Realisierung von Projekten aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 500. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Benz, Hugo, Heimat: Oberriet SG, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift, Revista AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Secunda AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Bechio, Dr. Bruno, Heimat: Berzona, in Hombrechtikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10076 vom 01.10.2004  
 (02482216 / CH-020.3.904.682-2)

■ **Arsanova AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.007.107-3, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6898). Firma Neu: **Arsanova AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung. Generalversammlung vom 21.09.2004. Eingetragene Personen Geändert: Riedi, lic. iur. Beat, Heimat: Gächlingen, in Kreuzlingen, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10101 vom 01.10.2004  
 (02482390 / CH-170.3.007.107-3)

■ **Bailey & Boss Inc. New York, Zweigniederlassung Rotkreuz**, Sitz: Risch, CH-170.9.000.846-9, Consulting und Managemententwicklung, Zweigniederlassung einer Domestic Business Corporation mit Hauptsitz in New York (Vereinigte Staaten) (SHAB Nr. 131 vom 11.07.2003, S. 16, Id. 1078358). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung. Eingetragene Personen Geändert: [Beeler, Roland, Heimat: Steinen, in Hünenberg, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10092 vom 01.10.2004  
 (02482352 / CH-170.9.000.846-9)

■ **Beauty & Hair Eng GmbH**, Sitz: Cham, CH-170.4.004.360-1, Betrieb eines Coiffeursalons, GmbH (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 13, Id. 2401982). Domizil Neu: c/o QBIC AG, Zugerstrasse 17, 6330 Cham. Eingetragene Personen Geändert: Bircher, Roland, Heimat: Gadmen, in Metmenstetten, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Huwiler, Giuseppe, Heimat: Mühlau, in Hedingen, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000].  
 Tagbuch Nr. 10089 vom 01.10.2004  
 (02482332 / CH-170.4.004.360-1)

■ **Burlington AG**, Sitz: Unterägeri, CH-170.3.025.984-9, Gesamtheitliche Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 15, Id. 768090). Domizil Neu: Ennetmattstrasse 11, 6314 Unterägeri. Eingetragene Personen Neu: Bakker-van Beuzekom, Irene, Heimat: Niederlande, in Unterägeri, Prokurist mit Einzelprokura.  
 Tagbuch Nr. 10118 vom 01.10.2004  
 (02482440 / CH-170.3.025.984-9)

■ **Concept AG Informatik und Beratung**, Sitz: Steinhäusern, CH-320.3.035.192-7, Kauf, Verkauf von, Handel mit, Lizenzierung und Entwicklung von Computersoftware aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2004, S. 17, Id. 2470510). Berichtigung Domizil Geändert: Zugerstrasse 26, 6312 Steinhäusern [nicht: Zugerstrasse 26, 6300 Zug].  
 Tagbuch Nr. 10072 vom 01.10.2004  
 (02482178 / CH-320.3.035.192-7)

■ **De Breuyn Schweiz AG**, Sitz: Hünenberg, CH-170.3.000.308-7, Verkauf und Vermarktung des Kindermöbelprogramms der Marke De Breuyn in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2004, S. 16, Id. 2448374). Zweigniederlassungen Neu: Meggen.  
 Tagbuch Nr. 10073 vom 01.10.2004  
 (02482182 / CH-170.3.000.308-7)

■ **Dennis Livson Enterprises AG (Dennis Livson Enterprises Ltd) (Dennis Livson Enterprises SA)**, Sitz: Zug, CH-514.3.006.697-9, An- und Verkauf von Fernseh- und Kinofilmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8733). Statutenänderung: 15.09.2004. Firma Neu: **Creart Consultants AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **Creart Consultants Ltd**, **Creart Consultants SA** Gelösch: [(Dennis Livson Enterprises Ltd), (Dennis Livson Enterprises SA)]. Zweck Neu: An- und Verkauf von Fernseh- und Kinofilmen sowie Filmaufführungs- und Verlagsrechte, Herstellung von Fernsehfilmen oder Filmversionen aller Art inklusive Videoproduktion sowie Beratung in diesen Bereichen; kann andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen.  
 Tagbuch Nr. 10100 vom 01.10.2004  
 (02482388 / CH-514.3.006.697-9)

■ **Edfor Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.3.018.783-0, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2004, S. 14, Id. 2097226). Eingetragene Personen Gelösch: [Dougoud, Marie-Claude, Heimat: Lieffens, in Etoy, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10099 vom 01.10.2004  
 (02482382 / CH-170.3.018.783-0)

■ **Flash Photoservices AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.027.114-9, Erbringung von Dienstleistungen insbesondere im Bereich der digitalen Bildbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2004, S. 20, Id. 2333830). Eingetragene Personen Neu: Schoss, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüniger, Jules, Heimat: Näfels, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Hodler, lic. iur. Andrea, Heimat: Luzern, Hitzkirch, Willisau-Land, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Wehner, Philipp Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10080 vom 01.10.2004  
 (02482248 / CH-170.3.027.114-9)

■ **Frédéric Theiler AG**, Sitz: Walchwil, CH-170.3.010.258-5, Betrieb einer Autofahrschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3031). Statutenänderung: 29.09.2004. Firma Neu: **Frédéric Theiler AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung. Generalversammlung vom 29.09.2004. Eingetragene Personen Geändert: Theiler, Frédéric, Heimat: Hasle LU, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10069 vom 01.10.2004  
 (02482162 / CH-170.3.010.258-5)

■ **G&S Asset Management Zug SA in Liquidation (G&S Asset Management Zug Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, CH-170.3.026.630-4, Verwaltung von Vermögen sowie alle Arten von Finanz- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2004, S. 15, Id. 2391910). Eingetragene Personen Gelösch: [Horlbeck, Roland, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Birmensdorf ZH, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10094 vom 01.10.2004  
 (02482360 / CH-170.3.026.630-4)

■ **Immobilien-Gesellschaft Hardwald AG**, Sitz: Zug, CH-020.3.912.985-1, Erwerb, Nutzung und insbesondere Ueberbauung von Industrie- und Gewerbegrundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28.06.2004, S. 19, Id. 2328868). Statutenänderung: 28.09.2004. Aktienkapital Geändert: CHF 3'500'000 [bisher: CHF 1'000'000], Librierung: CHF 3'500'000 [bisher: CHF 1'000'000], 3'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000].  
 Tagbuch Nr. 10104 vom 01.10.2004  
 (02482402 / CH-020.3.912.985-1)

■ **MCM Metro-Constantin-Media AG**, Sitz: Zug, CH-660.0.415.987-3, Herstellung von Film-, Fernseh- und Videoproduktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858500). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2004, Seite 21; Firma neu: SCT Swiss City Trust AG).  
 Tagbuch Nr. 10067 vom 01.10.2004  
 (02482148 / CH-660.0.415.987-3)

■ **NGB Innovationen AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.024.525-6, Kauf und Verwertung von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 18, Id. 647992). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Freienbach (SHAB Nr. 187 vom 29.09.2004, Seite 11; Firma neu: SCS Holding AG).  
 Tagbuch Nr. 10066 vom 01.10.2004  
 (02482138 / CH-170.3.024.525-6)

■ **Nutri-Energies AG, Laboratoires** Sitz: [bisher: Zürich], CH-020.3.026.169-5, Import, Export und Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.2004, S. 22). Statutenänderung: 01.09.2004. Firma Neu: **Cheops Distributions SA**. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o Thode Treuhand

GmbH, Bösch 43, 6331 Hünenberg. Zweck: Import, Export und Warenhandel insbesondere von Naturprodukten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Thode, Francis, Heimat: Küsnacht ZH, Aesch bei Birmensdorf, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Tanner Treuhand & Touristik AG, in Udorf, Revisionsstelle. Gelösch: [Wiler, Harry Ernst, Heimat: Zürich, in Udorf, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Thode Treuhand GmbH, in Aesch bei Birmensdorf, Revisionsstelle].  
 Tagbuch Nr. 10095 vom 01.10.2004  
 (02482368 / CH-020.3.026.169-5)

■ **Orbis Treuhand AG**, Sitz: [bisher: Zug], CH-170.3.008.707-1, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13.06.1997, S. 4092). Statutenänderung: 20.09.2004. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 80A, 6331 Hünenberg. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
 Tagbuch Nr. 10097 vom 01.10.2004  
 (02482378 / CH-170.3.008.707-1)

■ **Paradeconsult AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.022.247-8, Vermögensberatung, Vermögensverwaltung sowie Betreuung und Analyse von Kundenportfolios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 15, Id. 1146166). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Savosa (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2004, Seite 14; Firma neu: Paradeconsult SA).  
 Tagbuch Nr. 10068 vom 01.10.2004  
 (02482158 / CH-170.3.022.247-8)

■ **Pensionskasse Petroplus (Caisse de pension Petroplus)**, Sitz: Zug, CH-170.7.000.574-6, Obligatorische berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 16, Id. 996032). Eingetragene Personen Neu: Hüsliger, Christoph, Heimat: Neudorf, in Cornaux, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Dubois, Pierre-André, Heimat: Buttet, in Le Landeron, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10111 vom 01.10.2004  
 (02482420 / CH-170.7.000.574-6)

■ **Pharmazug AG (Pharmazug SA) (Pharmazug Ltd)**, Sitz: Zug, CH-170.3.021.489-6, Internationaler Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2004, S. 20, Id. 2198276). Domizil Neu: Industriestrasse 47, 6300 Zug.  
 Tagbuch Nr. 10070 vom 01.10.2004  
 (02482166 / CH-170.3.021.489-6)

■ **Renzo Bader AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.007.202-7, Uebernahme und Ausführung von Architektur- und Bauplanungsaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 17, Id. 1084108). Domizil Neu: Baderstrasse 75, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Bader, Renzo, Heimat: Holderbank SO, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Iten, Albert, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Tagbuch Nr. 10110 vom 01.10.2004  
 (02482418 / CH-170.3.007.202-7)

■ **Schweizerische Markt-Informations-Plattform (MIP)**, Sitz: Zug, CH-170.6.000.174-0, Förderung der Transparenz bezüglich der inländischen landwirtschaftlichen Produktion, Verein (SHAB Nr. 180 vom 16.09.2004, S. 16, Id. 2452080). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Pezzatti, Bruno, Heimat: Torricella-Taverne, in Edlibach, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10109 vom 01.10.2004  
 (02482416 / CH-170.6.000.174-0)

■ **Secundus AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.027.570-1, Durchführung und Vermittlung von Geschäften im Treuhand-, Finanz-, Immobilien-, Gastro- und Investmentbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.2004, S. 16, Id. 2444142). Statutenänderung: 15.09.2004. Zweck Neu: Vertrieb von Nahrungsmitteln sowie Beratung im Event- und Marketingbereich; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke, Baurechte und grundstücksgleiche Rechte erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Steiner, Dr. Bernhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bassersdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Wildhaber, Giuliano, Heimat: Flums-Kleinberg, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10093 vom 01.10.2004  
 (02482358 / CH-170.3.027.570-1)

■ **Soba International Trading AG (Soba International Trading SA) (Soba International Trading Ltd)**, Sitz: Baar, CH-170.3.026.750-6, Herstellung und Vertrieb von Geräten und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2003, S. 27, Id. 2055138). Eingetragene Personen Geändert: Schweizer-Schumpf, Barbara, Heimat: Baar, in Baar, Präsidentin mit Einzelunterschrift, Delegierte mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]; Epp, Renata, Heimat: Silenen, in Unterägeri, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meyer, Ruben, Heimat: Root, in Hochdorf, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivun-

terschrift zu zweien]. Neu: Pedraja, Dr. Graziano, Heimat: Brione sopra Minusio, in Veltheim AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; Bolt, Manfred, Heimat: Birmensdorf, in Meierskapelle, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Faugel, Paul-André, Heimat: Bevaix, Luzern, in Rotkreuz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10079 vom 01.10.2004  
 (02482242 / CH-170.3.026.750-6)

■ **Stiftung Batimat Di Pietro-Guidarelli in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.7.000.607-3, Unterstützung von Guido Di Pietro, 1952, und von Vincenzo Guidarelli, 1959, sowie deren Ehegatten, Stiftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2004, S. 16, Id. 2331984). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 14.09.2004.  
 Tagbuch Nr. 10116 vom 01.10.2004  
 (02482432 / CH-170.7.000.607-3)

■ **Swissstates AG**, Sitz: Zug, CH-020.3.020.264-3, Erwerb und Verwaltung von Immobilien ausschliesslich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2004, S. 15, Id. 2409542). Eingetragene Personen Gelösch: [Brorer-Fielding, Dr. Thomas, Heimat: Büsserach, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 10091 vom 01.10.2004  
 (02482342 / CH-020.3.020.264-3)

■ **Thermo Plus Holding AG in Liquidation**, Sitz: Baar, CH-130.3.007.861-8, Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2004, S. 24, Id. 2340164). Eingetragene Personen Gelösch: [Martin, Alexander J., Heimat: Krinau, in Eschenbach LU, Liquidator mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10090 vom 01.10.2004  
 (02482336 / CH-130.3.007.861-8)

■ **Tripton Financial AG**, Sitz: [bisher: Zug], CH-170.3.027.508-7, Durchführung und Vermittlung von Geschäften im Treuhand-, Finanz-, Immobilien-, Gastro- und Investmentbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2004, S. 15, Id. 2416890). Statutenänderung: 20.09.2004. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 80A, 6331 Hünenberg. Aktienkapital Geändert: CHF 500'000, Librierung: CHF 500'000, 5'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Iten, Peter A., Heimat: Zug, Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [In Treuhand-Gesellschaft AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Wildhaber, Giuliano, Heimat: Flums-Kleinberg, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10098 vom 01.10.2004  
 (02482380 / CH-170.3.027.508-7)

■ **Walkers AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.012.405-7, Handel mit Waren und Erbringen von Dienstleistungen in der Schuh- und Lederartikelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2004, S. 15, Id. 2255212). Firma Neu: **Walkers AG in Liquidation**. Eingetragene Personen Geändert: Welte, Ricardo Arno, Heimat: St. Gallen-Tablat, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagbuch Nr. 10107 vom 01.10.2004  
 (02482410 / CH-170.3.012.405-7)

■ **Yell Management GmbH**, Sitz: Hünenberg, CH-170.4.005.117-1, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 191 vom 01.10.2004, S. 16, Id. 2474728). Statutenänderung: 22.09.2004. Eingetragene Personen Geändert: Riederer, Peter, Heimat: Maienfeld, in Windisch, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [von Allmen, Andreas, Heimat: Lauterbrunnen, in Hünenberg, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000].  
 Tagbuch Nr. 10108 vom 01.10.2004  
 (02482414 / CH-170.4.005.117-1)

■ **adminasoft bürgi**, Sitz: Baar, CH-170.1.005.902-0, Beratung im Bereich Soft- und Hardware, Einzelirma (SHAB Nr. 46 vom 08.03.2004, S. 15, Id. 2156806). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
 Tagbuch Nr. 10077 vom 01.10.2004  
 (02482222 / CH-170.1.005.902-0)

■ **Hubertus Schmalstieg**, Sitz: Baar, CH-170.1.004.000-8, Führung des Restaurant Schwert, Einzelirma (SHAB Nr. 213 vom 05.11.1997, S. 8047). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
 Tagbuch Nr. 10074 vom 01.10.2004  
 (02482188 / CH-170.1.004.000-8)

■ **Pelladytower AG in Liquidation**, Sitz: Risch, CH-170.3.024.060-1, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.2003, S. 14, Id. 980324). Löschung von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren.  
 Tagbuch Nr. 10117 vom 01.10.2004  
 (02482434 / CH-170.3.024.060-1)

■ **Radiations Cancellazioni**

**Schuldenrufe****Appel aux créanciers  
Scioglimento di società****Schuldenruf infolge Fusion  
von Aktiengesellschaften**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés  
anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Karl Schütz AG, Amriswil**
  - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schütz Holding AG, Amriswil
  - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 28.06.2000
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Thalmann Treuhand AG, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Die Karl Schütz AG, Amriswil, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1999 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Schütz Holding AG, Amriswil, übergegangen.
- Thalmann Treuhand AG  
8570 Weinfelden  
(02481878)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société  
anonyme**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione  
di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hotel Kurhaus Bellevue Amden AG in Liquidation, Amden**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 18.03.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Brauerei Adler AG, 8762 Schwanden
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Brauerei Adler AG  
8762 Schwanden  
(02481860)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pletscher + Bolli AG in Liquidation, Beringen**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 17.06.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Pletscher, Liquidator, Biberichweg 24, 8224 Löhningen
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Mäder + Baumgartner Treuhand AG  
8212 Neuhausen am Rheinfall 2  
(02481856)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebr. Ott Liegenschaften AG in Liquidation, Diessenhofen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.09.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Ott, Liquidator, Rheingutstrasse 7, 8253 Diessenhofen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Mäder + Baumgartner Treuhand AG  
8212 Neuhausen am Rheinfall 2  
(02481854)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Papro Holding S.A. en liquidation, Fribourg**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 16.09.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 31.12.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Papro Holding S.A. en liquidation, c/o Claire Häusler, Impasse du Bois 3, 1700 Fribourg
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires  
1701 Fribourg  
(02481884)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cigveng S.A. en liquidation, Fribourg**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 02.09.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 11.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Raoul Oberson, OCC CONSULTANTS, liquidateur, bd des Philosophes 3, 1205 Genève
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** art. 745 CO.
- Cottier & Emery, avocats et notaire  
1701 Fribourg  
(02483582)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I.M.S. SA Sonotta Interactiv Media Services en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 02.09.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 08.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation, boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
1205 Genève  
(02475716)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cogetrade SA en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 31.08.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 10.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Cogetrade SA, rue de la Croix-d'Or 17A, 1204 Genève
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve la droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. CO)
- Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(02481760)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Nominee en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 12.07.2004

- Echéance de préavis des créances:** 15.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Ernst & Young SA, route de Chancy, case postale 48, 1213 Genève
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** Les créanciers de la société dissoute sont invités à produire leurs créances pour l'échéance de préavis fixée au 15.11.2004. Passé ce délai, il sera procédé à la liquidation de la société. La liquidatrice se réserve d'ores et déjà le droit de répartir l'actif de la société dissoute après un délai de trois mois conformément à l'article 745 alinéa 3 CO.
- Ernst & Young SA  
1213 Genève  
(02481914)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: T.O.TRANSOIL SA en liquidation, Genève**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Date de la décision:** 15.09.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 11.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** T.O. TRANSOIL SA en liquidation, c/o Adexco SA, liquidateur, rue du Rhône 30, 1204 Genève
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  - Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.
- Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(02483574)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Duges AG in Liquidation, Kerzers**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 24.10.2002
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 01.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Duges AG in Liquidation, z.H. Markus Schwab, Gerbeackerstrasse 9, 3210 Kerzers
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten vorgesehen ist.
- Kurt Schwab, Notar  
3210 Kerzers  
(02481836)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Bross Export AG in liquidazione, Lugano**
  - Scioglimento deciso da:** l'assemblea
  - Data della decisione:** 14.07.2003
  - Termine per annunciare i crediti:** 10.11.2004
  - Servizio a cui annunciare i crediti:** Erlach Peter, liquidatore, via Privata Maraini 18, 6900 Lugano
  - Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
  - Osservazioni:** art. 745 CO.
- Erlach Peter, liquidatore  
6900 Lugano  
(02481720)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Comaliq S.A. en liquidation, Pully**
  - Auflösungsbeschluss durch:** l'assemblée générale extraordinaire
  - Datum des Beschlusses:** 15.09.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Comaliq S.A. en liquidation, p.a. Prismexpert, Michel Rossella, Place Pépinet, 1003 Lausanne
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Frank Meister, Notaire  
1006 Lausanne  
(02481846)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lanz AG in Liquidation, Sarnen**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 27.09.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Erwin Lanz, Allmendstrasse 15, 6062 Wilen
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Art. 745 OR.
- BDO Visura  
6061 Sarnen  
(02481874)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Apchem AG in Liquidation, Schwende AI**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 14.09.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 10.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand Fässler & Partner Appenzel AG, Liquidatorin, Weisbadstrasse 14, 9050 Appenzel
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Bemerkungen:** Art. 745 OR
- Treuhand Fässler & Partner Appenzel AG  
9050 Appenzel  
(02481764)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Couturier SA, Garage, ateliers et carrosserie en liquidation, Sion**
  - Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
  - Date de la décision:** 29.09.2004
  - Echéance de préavis des créances:** 08.11.2004
  - Adresse pour la déclaration des créances:** Couturier SA, Garage, ateliers et carrosserie en liquidation, c/o Auditval - Fiduciaire et Révision, rue des Cèdres 10, 1950 Sion
  - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pierre-Albert Luyet et Grégoire Dayer  
1950 Sion  
(02481880)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Davoli & Partner Architekten AG in Liquidation, St. Moritz**
  - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 27.08.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** Davoli & Partner Architekten AG in Liquidation, via Maistra 66, 7500 St. Moritz
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Davoli & Partner Architekten AG in Liquidation, Gian Peider Davoli, Liquidator  
7500 St. Moritz  
(02481870)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Essemel AG in Liquidation, St. Moritz**
  - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:** 22.09.2004
  - Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2004
  - Anmeldestelle für Forderungen:** GlobeTrust AG, Herr Marcus Hartmann, Bellevestrasse 29, 8034 Zürich
  - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- GlobeTrust AG  
8034 Zürich  
(02481906)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brenbro AG in Liquidation, Uznach SG*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Brenbro AG in Liquidation, Zürcherstrasse 75, 8730 Uznach*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Anlage und Verwaltung von Kapitalien*  
Wyrsch Treuhand AG  
8722 Kalbrunn  
(02483578)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ENAREC RECYCLING S.A. en liquidation, Villars-sur-Glâne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 17.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 10.11.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: M. René Pfulg p.a. Ofisa, 7, chemin des Charmettes, 1002 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al. 3 CO).*  
Etude du notaire Christian Terrier  
1009 Pully  
(02479790)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Matasset AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 25.08.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Josef Matter, Liquidator, c/o Matasset AG in Liquidation, Aegenstrasse 52, 6300 Zug*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Art. 745 OR.*  
Josef Matter, Liquidator  
6300 Zug  
(02481868)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Blood Sweat & Tears Ltd in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 22.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Edgar H. Paltzer, Liquidator, Niederer Kraft & Frey Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Art. 745 II OR*  
Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(02481752)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Turnality AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 04.05.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Turnality AG in Liquidation, Binzstrasse 18, 8045 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
KaBO Treuhand  
8802 Kilchberg  
(02481766)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kuy Beratung AG für strategische Unternehmensplanung in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 24.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 10.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Kuy Beratung AG für strategische Unternehmensplanung in Liquidation, Postfach 3100, 8049 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*  
Kuy Beratung AG für strategische Unternehmensplanung in Liquidation  
8049 Zürich  
(02481780)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Farella AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 09.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hans-Rudolf Staiger, Postfach 2012, 8027 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*  
Staiger, Schwald & Partner,  
  
Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(02483586)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. Art. 742 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Koca Gastro GmbH in Liq., Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 07.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.12.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Hochstrasser, Liquidator, Rappoltschhof 3, 4057 Basel*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
erhartpartner, advokatur, notariat, wirtschaftsberatung  
4123 Allschwil  
(02481876)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: Gries SagI in liquidazione, Bedretto*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 08.09.2004*
4. *Termine per annunciare i crediti: 08.11.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Gut Pauli, liquidatore, via Dangio 7, 6949 Comano*
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni: art. 745 CO.*  
Gut Pauli, liquidatore  
6949 Comano  
(02481852)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: Forebis SagI in liquidazione, Bellinzona*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 29.11.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 08.11.2004*

5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Mauro Bisanti, Residenza Morena, 6513 Monte Carasso*
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni: art. 745 CO.*  
Mauro Bisanti, liquidatore  
6513 Monte Carasso  
(02481848)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bachmann Transporte GmbH in Liquidation, Dübendorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 29.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Trend-Treuhand AG, Neugutstrasse 88, 8600 Dübendorf*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
Trend-Treuhand AG  
8600 Dübendorf  
(02481778)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Multimedia Productions & Interactive Solutions S. à r.l. en liquidation, Grandvaux*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 16.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 08.11.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire René Ischi & Partenaire, liquidatrice, rue St-Pierre 2, 1003 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(02481840)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Publi-rahm S. à r.l. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée extraordinaire*
3. *Date de la décision: 13.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 07.10.2005*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: M. Jean-Pierre Rahm, -, 1042 Assens*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
Etude des notaires Fernand Cornut & Michel Monod  
1071 Chexbres  
(02481864)

## Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta: Tabi SagI in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 28.09.2004*
4. *Termine per annunciare i crediti: 15.11.2004*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Tabi SagI in liquidazione, c/o Taminelli Marco, CP 314, 6815 Melide*
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
Tabi SagI c/o Taminelli Marco  
6815 Melide  
(02481844)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Nussbaum GmbH in Liq., Langern*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 21.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 08.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: René Diener-Lanini, Liquidator, c/o Streicher & Brotschin Treuhand AG, Gartenstrasse 101, 4002 Basel*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen: Art. 745 OR*  
Dr. Peter Liatowitsch; Advokat  
4010 Basel  
(02481842)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Optima Cash GmbH in Liq., Oberwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 01.09.2004*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.11.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: TT TRANSACTA TREUHAND GmbH, Therwilstrasse 53, 4104 Oberwil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
CRP Christen Rickli Partner, Advokatur u. Notariat  
4010 Basel  
(02481882)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Alpadi Sàrl Intermarké Saint-Léger-La Chiesaz en liquidation, St-Léger-La Chiesaz*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale des porteurs de parts*
3. *Date de la décision: 16.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 10.11.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: M. Didier Touillet, Ch. Aimé Nicollat 31, 1880 BEX*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*  
Etude Emmanuelle KAELIN MURITH, Notaire  
1630 BULLE  
(02479788)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Ilex Oncology Research Sàrl en liquidation, Versoix*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 17.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 08.11.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Ilex Oncology Research Sàrl en liquidation, route des Fayards 243, 1290 Versoix*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(02481894)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Axel & Cfao S.à r.l. en liquidation, Yverdon-les-Bains*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 22.09.2004*
4. *Echéance de préavis des créances: 08.11.2004*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Alphonse Staubli, liquidateur, avenue de Valmont 12, 1010 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: art. 745 CO*  
Etude Chenevard & Wenger, Notaires  
1003 Lausanne  
(02481850)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Gnanan Telecomcenter GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.08.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 26.10.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: HS Hofer Services Treuhand z.Hd. Peter D. Hofer, Liquidator, Badenerstrasse 75, 8004 Zürich*

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
HS Hofer Services Treuhand  
8004 Zürich

(02477550)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Spenglermeister- und Installateurverband Chur und Umgebung in Liquidation, Chur*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.11.2004  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marc Meyrat-Meisser c/o Jul. Meisser Haustechnik AG, Raschärenstrasse 30, 7000 Chur  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Beath & Partner, Steuerberatung und Treuhanddienstleistungen  
7002 Chur

(02479780)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Dagmersellen-Oberdorf in Liquidation, Dagmersellen*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 29.06.2004  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 08.11.2004  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef Gerber, Liquidator, Chätzingen, 6252 Dagmersellen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
Josef Gerber, Liquidator  
6252 Dagmersellen

(02481866)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Elsau in Liquidation, Elsau*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2004  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 08.11.2004  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hotz Felix, Liquidator, Dorfstrasse 12, 8352 Rätterschen ZH  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR.  
Hotz Felix  
8352 Rätterschen/ZH

(02481872)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Landwirtschaftliche Genossenschaft Galmiz und Umgebung in Liquidation, Galmiz*  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 17.11.1999  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.11.2004  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Landwirtschaftliche Genossenschaft Galmiz und Umgebung in Liquidation, z.H. Robert Bula-Herren, Liquidator, Hauptstrasse 43, 3285 Galmiz  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Kurt Schwab, Notar  
3210 Kerzers

(02481858)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: COPIMMOB Rue de Zurich 39, en liquidation, Genève*  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 28.10.2003

4. *Echéance de préavis des créances:* 11.11.20045. *Adresse pour la déclaration des créances:* COPIMMOB Rue de Zurich 39, en liquidation, p.a. Lionel Bagnoud, liquidateur, c/o JOPEL SA, rue de l'Arquebuse 10, 1204 Genève6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.Lionel Bagnoud, liquidateur  
1204 Genève

(02481732)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: COPIMMOB CLOS DU PRESSOIR, en liquidation, Genève*2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire3. *Date de la décision:* 28.10.20034. *Echéance de préavis des créances:* 11.11.20045. *Adresse pour la déclaration des créances:* COPIMMOB CLOS DU PRESSOIR, en liquidation, p.a. Lionel Bagnoud, liquidateur, c/o JOPEL SA, rue de l'Arquebuse 10, 1204 Genève6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.Lionel Bagnoud, liquidateur  
1204 Genève

(02481734)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: COOPERATIVE DE DEVELOPPEMENT IMMOBILIER CODIM A, en liquidation, Genève*2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire3. *Date de la décision:* 28.10.20034. *Echéance de préavis des créances:* 11.11.2004  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* COOPERATIVE DE DEVELOPPEMENT IMMOBILIER CODIM A en liquidation, p.a. Lionel Bagnoud, liquidateur, c/o JOPEL SA, rue de l'Arquebuse 10, 1204 Genève6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.Lionel Bagnoud, liquidateur  
1204 Genève

(02481748)

## Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute: Fondation Fiducac en liquidation, Genève*2. *Décision de dissolution par:* Conseil de Fondation3. *Date de la décision:* 13.09.20044. *Echéance de préavis des créances:* 31.12.20045. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fondation Fiducac, c/o PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, 1202 Genève6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.PricewaterhouseCoopers SA  
1202 Genève

(02481838)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute: BEC Invest 3 Fondation de la Banque Edouard Constant SA pour l'encouragement de la prévoyance liée, Genève*2. *Décision de dissolution par:* Conseil de Fondation3. *Date de la décision:* 21.09.20044. *Echéance de préavis des créances:* 08.11.2004  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BEC Invest 3, Alain Dupanloup, p.a. EFG Private Bank SA, case postale, 1211 Genève 26. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.7. *Remarques:* L'appel est fait en vue de la liquidation de la fondation BEC Invest 3.EFG Private Bank SA  
1211 Genève 2

(02481912)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: BVG-Personalfürsorgestiftung der Truns Tuch- und Kleiderfabrik in Liquidation, Trun*2. *Auflösungsbeschluss durch:* Amt für Zivilrecht des Kantons Graubünden3. *Datum des Beschlusses:* 27.09.20044. *Anmeldefrist für Forderungen:* 08.11.20045. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Heiniger, Liquidator, c/o EY Accounting Services AG, Postfach, 8022 Zürich6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.Peter Heiniger, Liquidator  
8022 Zürich

(02481892)

## Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: HEAD Switserland, Baar*2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 10'000'0003. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'0004. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung5. *Datum des Beschlusses:* 16.09.20046. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.12.20047. *Anmeldestelle für Forderungen:* HÜSSY & PARTNER TREUHAND AG, Innere Güterstrasse 2, Postfach 2155, 6302 Zug8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 9'500 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000.- Gemäss Revisionsbericht der HÜSSY & PARTNER TREUHAND AG, Zug, vom 16.9.2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.Marcello Weber, Stephan Kamei, Anwaltskanzlei & Notariat  
6302 Zug

(02481724)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Weber Immo AG, Emmen*2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 5'000'0003. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'0004. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung5. *Datum des Beschlusses:* 30.09.20046. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.12.20047. *Anmeldestelle für Forderungen:* Weber Immo AG, Sedelstrasse 2, 6021 Emmenbrücke8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.9. *Bemerkungen:* Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.KPMG legal  
6002 Luzern

(02483570)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Sainte-Anne Energie SA, Grandvillard*2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 6'500'000.003. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 455'060.004. *Décision de réduction par:* assemblée générale extraordinaire5. *Date de la décision:* 30.09.20046. *Echéance de préavis des créances:* 07.12.20047. *Adresse pour la déclaration des créances:* Saine-Anne Energie SA, Ch du Moulin 19, 1666 Grandvillard8. *Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.Etude Emmanuelle Kaelin MURTHI, Notaire  
1630 Bulle

(02481824)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Dover (Schweiz) Holding AG, Tentlingen*2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 15'150'0003. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'0004. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung5. *Datum des Beschlusses:* 05.10.20046. *Anmeldefrist für Forderungen:* 08.12.20047. *Anmeldestelle für Forderungen:* Vizepräsidenten des Verwaltungsrates der Gesellschaft, Dr. Beat von Rechenberg, CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, Postfach, 8022 Zürich8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.9. *Bemerkungen:* Herabsetzung des Aktienkapitals durch Rückzahlung von 131'500 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.-

Gemäss Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers, Stampfenbachstrasse 109, 8035 Zürich, vom 4. Oktober 2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.

CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille  
8022 Zürich

(02481890)

## Verschiedenes

Divers

Diversi

Gemäss dem neuen Fusionsgesetz publizierte Meldungen  
Publications prévues conformément à la nouvelle loi sur la fusion  
Annunci pubblicati secondo la nuova legge sulla fusione

## Dritte Veröffentlichung

Aufforderung an die Gläubigerinnen und Gläubiger  
einfache Spaltung Art. 45 f. FusG

1. *Firma und Sitz der übertragenden Gesellschaft: Hofstetter Hof Aktiengesellschaft, Basel*2. *Firma und Sitz der übernehmenden Gesellschaft: M+S Ideen AG in Gründung, Basel*3. *Spaltungsplan vom:* 30.09.20044. *Anmeldefrist für Forderungen:* 7. Dezember 20045. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Matthias Scholer, Delegierter des Verwaltungsrates Hofstetter Hof Aktiengesellschaft, Malzgasse 7A, 4052 Basel6. *Hinweis:* Die Gläubiger der übertragenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 45 f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.

(02481862)

## Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

## Aufruf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR

Art. 983 et 984 CO

Art. 983 e 984 CO

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommatton est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: Cédule hypothécaire 2ème rang, int. max. 7 %*, pcl2. *Au nom de:* Moreno Elisabeth (Renz) et Renz Verena (communauté héréditaire)3. *Grevant:* la parcelle 730 de la commune de Pully4. *N° du titre:* 346'364 du Registre foncier de Lausanne5. *Solde/valeur:* CHF 13'202.006. *Déclaré le:* 14.06.19687. *Expiration de l'échéance:* 13.10.20058. *Remarques:* TITRE AU PORTEURTribunal d'arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne

(00082417)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** en 2e rang avec profit des cases libres la parcelle no 3465 de la commune du Petit-Saconnex (inscrite au Registre Foncier le 24 mai 1947)
3. **N° du titre:** P.1 B 1133, lettre B
4. **Solde/Valeur:** CHF 30'000
5. **Délibéré le:** 24.05.1947
6. **Expiration de l'échéance:** 11.08.2005
7. **Remarques:** C/15388/2004-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02400832)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** la parcelle no 8128/18 de la commune de Bernex (inscrite au Registre Foncier le 5 mars 2003)
3. **N° du titre:** P.1, 1875
4. **Solde/Valeur:** CHF 360'000
5. **Délibéré le:** 05.03.2003
6. **Expiration de l'échéance:** 11.08.2005
7. **Remarques:** C/10227/2004-14 SP

Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(02400838)

## Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** la part. n. 3736 RFD del comune di Bellinzona, di proprietà di Curzio Albertini, Bellinzona: a) CHF 19'000.-, al 5%, iscritta a RF il 16 dicembre 1959 (dog. giust. 2071), in I° grado b) CHF 46'000.-, al 5%, iscritta a RF il 5 aprile 1967 (doc. giust. 806), in II° grado
3. **Termine per la pubblicazione:** 02.09.2005
4. **Osservazioni:** CN.2004.327

Pretura del distretto di Bellinzona  
6500 Bellinzona

(02450896)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. **Nr. des Titels:** 0883-926632-10 (alte Nr. 00 SP-105638.7 HYPO-AG)
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'976.55
5. **Ausgestellt am:** 14.09.2004
6. **Auskündungsfrist:** 29.03.2005
7. **Bemerkungen:** SU.2004.51095

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau

(02475714)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** a) Personalfürsorgestiftung der Gesellschaft für Kongresse und Gastronomie b) Hotel Kreuz Bern AG
3. **Lastend auf:** a) Fr. 700'000.-, 8%, vom 18.12.2002, Beleg 11062, lastend im 14. Rang als Gesamtpfand auf Bern-Gtbl. Nm 831-1 und 828, beide Kreis 1 b) Fr. 450'000.-, 8%, vom 22.01.1990, Beleg 1990/499/0, lastend im 15. Rang als

Gesamtpfandrecht auf Bern-Gtbl. Nm. 831-1 und 828, beide Kreis 1

4. **Auskündungsfrist:** 05.10.2005
5. **Bemerkungen:** Z 04 5199

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
Der Gerichtspräsident 2.  
P. Kaelin  
Gerichtspräsidium 1  
3011 Bern

(02479792)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien der Swiss Genetics AG in Zollikofen**
2. **Nr. des Titels:** Nm. 571 und 572, Nominalwert je Fr. 500.-
3. **Ausgestellt am:** 08.12.1998
4. **Auskündungsfrist:** 01.04.2005
5. **Bemerkungen:** Z.04 5203

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen; Zivilabteilung  
Der Gerichtspräsident 2.  
i.V. P. Kaelin  
Gerichtspräsidium 1  
3011 Bern

(02479796)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Villmengen Nr. 2889 (Stockwerkeigentum), Maximalzinsfuß 7%, im dritten Rang.
3. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
4. **Ausgestellt am:** 30.12.1971
5. **Auskündungsfrist:** 20.09.2005
6. **Bemerkungen:** SZ.2004.55/sm

Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten

(02481896)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lautend auf:** Inhaber, Zinssatz 6 1/2%, Zinsbeginn: 1.10.1992, fällig am: 1.10.1995, mit Coupons per: 1.10.1993/94/95
3. **Nr. des Titels:** 1252.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'000
5. **Auskündungsfrist:** 06.04.2005
6. **Bemerkungen:** Proz.Nr. 130-2004-388

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02481898)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 5058, GB Gossau Bichschofzellerstrasse 147, im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** 6/5760
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 22.10.1979
6. **Auskündungsfrist:** 06.10.2005
7. **Bemerkungen:** SZ.2004.330-UGZP

Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil

(02481900)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** GB Frick Nr. 313, Maximalzinsfuß: 6% a) Namensschuldbrief CHF 20'000.- im ersten Rang; b) Namensschuldbrief CHF 14'000.- im zweiten Rang.
3. **Ausgestellt am:** 14.01.1943
4. **Auskündungsfrist:** 04.10.2005
5. **Bemerkungen:** SU.2004.50367

Gerichtspräsidium Laufenburg  
5080 Laufenburg

(02481902)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Lugano, STWE Nr. 4937, gelegen auf GS 744, im 2. Rang, Vorgang CHF 245'000.-, 7% Maximalzins, derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Karl Anton Röllin, Neuheim.
3. **Nr. des Titels:** DG 14340
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
5. **Ausgestellt am:** 06.06.1988
6. **Auskündungsfrist:** 31.10.2005
7. **Bemerkungen:** ES 2004 408

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(02481904)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, 5%, Zinsbeginn 16.2.1995, fällig am 16.2.1999, mit Coupons per 16.2.97-16.2.99.
3. **Nr. des Titels:** 3'815'403
4. **Saldo/Wert:** CHF 4'000
5. **Auskündungsfrist:** 07.10.2005
6. **Bemerkungen:** 130-2004-396

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02483374)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, 2,5%, Zinsbeginn 27.9.1998, fällig am 27.9.2003.
3. **Nr. des Titels:** 5'932'703
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 07.10.2005
6. **Bemerkungen:** 130-2004-395

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02483496)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, 7 1/2%, Zinsbeginn 2.11.1990, fällig am 2.11.1993.
3. **Nr. des Titels:** 1'32'025'609
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000
5. **Auskündungsfrist:** 07.10.2005

## 6. Bemerkungen: 130-2004-394

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02483524)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, 4 3/4%, Zinsbeginn 17.1.1995, fällig am 17.1.1997.
3. **Nr. des Titels:** 0 3'481'701
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000
5. **Auskündungsfrist:** 07.10.2005
6. **Bemerkungen:** 130-2004-382

Bezirksgericht Plessur  
7002 Chur

(02483552)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Lerch Peter, Brittnau.
3. **Lastend auf:** Grundbuch Zofingen Nr. 2114, Plan 62, Parzelle 2765, Maximalzinsfuß 7%, im 2. Rang.
4. **Saldo/Wert:** CHF 60'000
5. **Ausgestellt am:** 31.05.1972
6. **Auskündungsfrist:** 07.10.2005
7. **Bemerkungen:** SU.2004.51038/aw

Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen

(02483568)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Gravant:** l'immeuble feuillet 272, du ban de Court "rue de la Colatte", habitation-commerce no 2, taux 6%, actuellement propriété de l'hoirie de feu Daniel Charpié, Philippe Charpié, Hélène Charpié-Leuba et Liliane Charpié, au profit de la Banque Cantonale Bernoise à Moutier.
3. **N° du titre:** 11g/7530
4. **Solde/Valeur:** CHF 34'260
5. **Délibéré le:** 21.03.1946
6. **Expiration de l'échéance:** 07.10.2005
7. **Remarques:** C 04 1248 CHC

Arrondissement judiciaire I;  
Courtelary-Moutier-La Neuveville  
2740 Moutier

(02483584)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Somation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** en premier rang et avec profit des cases libres, l'article 1438 du cadastre des Eplatures, propriété de Renéé Ruth Linder, à La Chaux-de-Fonds.
3. **N° du titre:** 126.1970
4. **Solde/Valeur:** CHF 10'000
5. **Expiration de l'échéance:** 07.10.2005
6. **Remarques:** TL2004.8/sb

Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds  
2302 La Chaux-de-Fonds

(02483592)

**Kraftloserklärung**

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. L'annulation du titre a par conséquent été prononcée.

1. **Titre: livret d'épargne au porteur**
2. **Au nom de:** la Banque Raiffeisen du Chablais Vaud, à Olion, avec un solde inscrit au 5 mai 2004, propriété de Françoise Delago.
3. **N° du titre:** 2213.67
4. **Solde/Valeur:** CHF non indiqué
5. **Déclaré le:** 05.05.2004
6. **Remarques:** JN04.010071 mjr  
Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois  
1800 Vevey 1  
(00082579)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zertifikat über 100 Aktien**
2. **Lautend auf:** Cathomen Rumentg, 7031 Laax
3. **Nr. des Titels:** 106907
4. **Saldo/Wert:** CHF –  
Bezirksgericht Surselva  
7130 Illanz/Glion  
(02481742)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zertifikat über 10 Aktien**
2. **Lautend auf:** Cathomen Rumentg, 7031 Laax
3. **Nr. des Titels:** 106908

4. **Saldo/Wert:** CHF –  
Bezirksgericht Surselva  
7130 Illanz/Glion  
(02481746)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zertifikat über 50 Aktien**
2. **Lautend auf:** Vincenz Erwin, 7031 Laax
3. **Nr. des Titels:** 100878
4. **Saldo/Wert:** CHF –  
Bezirksgericht Surselva  
7130 Illanz/Glion  
(02481750)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** den Grundstücken Nrn. 95, 97, 98 und 139, Grundbuch Roggliswil, im 5. Rang.
3. **Saldo/Wert:** CHF 3'000
4. **Ausgestellt am:** 01.03.1981
5. **Bemerkungen:** 01 03 339  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(02483564)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberoobligationen mit Grundpfandverschreibung**
2. **Lautend auf:** Grundstück Nr. 88, Grundbuch Dagmersellen:

- a) CHF 10'000.-, angegangen am 2. September 1985, im 14. Rang
  - b) CHF 20'000.-, angegangen am 20. August 1985, im 15. Rang
  - c) CHF 10'000.-, angegangen am 1. Oktober 1985, im 16. Rang
  - d) CHF 10'000.-, angegangen am 2. Oktober 1985, im 17. Rang
3. **Bemerkungen:** 01 04 23  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(02483566)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin Ilona Kertész geb. Kupfer, geb. 1921, von Ungarn, wohnhaft Gutstrasse 161, 8047 Zürich.
3. **Lautend auf:** der Stockwerkseigentumsliensgemeinschaft Grundregister Blatt 2254, 35/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Zwischenbächen 135, 8048 Zürich, Grundregister Blatt 3444, Kat.Nr. 7902 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 211), an zweiter Pfandstelle; heutige Pfandeigentümer: Agatha Hardegger-Pfiffner, geb. 26. Juli 1947, von Gams SG und Josef Hardegger, geb. 29. Dezember 1943, von Gams SG, beide wohnhaft Tannenbodenalp, 8898 Flumserberg.
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 26.09.1973
6. **Bemerkungen:** ESO30092  
Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich  
(02483572)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberoobligationen mit Grundpfandverschreibung**

2. **Lautend auf:** a) Parzelle Nr. 93c, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Baltschieder, Inhaberoobligation Nr. 80/1998 für CHF 150'000.-, 1. Inhaber UBS AG  
b) Parzelle Nr. 810, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Visp, Inhaberoobligation Nr. 793/1998 für CHF 300'000.-, 1. Inhaber UBS AG
3. **Nr. des Titels:** –
4. **Saldo/Wert:** CHF –
5. **Bemerkungen:** Z2 04 37  
Bezirksgericht Visp  
3930 Visp  
(02483576)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberaktien**
2. **Lautend auf:** Inhaberaktien der Sportbahnen Danis AG, Serie A, Nominalwert CHF 500.-
3. **Nr. des Titels:** 1029, 1030, 1031, 1032, 1033 und 1034
4. **Bemerkungen:** 130-2004-11  
Bezirksgericht Albulu  
7450 Tiefencastel  
(02483580)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. L'annulation du titre a par conséquent été prononcée.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang avec profit des cases libres, à titre de gage collectif, les bien-fonds nos 2869, 1244 et 3435 du cadastre de Boudry, propriété de Christian Küffer, ainsi que le no 992 du cadastre de Boudry, propriété de Roland Küffer.
3. **N° du titre:** 202/1953
4. **Solde/Valeur:** CHF 8'000
5. **Remarques:** TI.2003.6/vt  
Tribunal Civil du district de Boudry  
2017 Boudry  
(02483588)

# Scharf in Wirtschaftspragen

Jeden Monat Fakten, Recherchen und Berichte.



Das Magazin für Wirtschaftspolitik  
**Die Volkswirtschaft**

- Wirtschaft interessiert mich!  
 Gerne profitiere ich vom Angebot, «Die Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.  
 Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte «Die Volkswirtschaft» 12 x im Jahr für CHF 149.- (Ausland CHF 169.-, Studierende CHF 69.-)

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Coupon fassen an 071 272 77 86 Bestellung per E-Mail  
 dievolkswirtschaft@colibri.ch



- 3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:** ohne Angabe  
**3.2 Berücksichtigte Anbieter:** Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
 Alfred-Kärcher-Strasse 28-40  
 71364 Winnenden / DE  
**3.3 Anfrage an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** Preisspanne von 18'615'396.80 CHF bis 20'955'812.00 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** Bestes Leistungs-/Preisverhältnis.  
 Die Preisangaben basieren auf 50 Stück.  
 Der Auftrag kann erst nach Kreditgenehmigung durch das Schweizer Parlament erteilt werden.
- 4. Sonstige Informationen:**  
**4.1 Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 181 vom 22.09.2003  
 Für Projekt: Ca. 40-60 Stk. Mobile Küche  
**4.2 Datum des Zuschlags:** 05.10.2004  
**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe  
**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00082583)

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**armasuisse**  
**Office fédéral des systèmes d'armes, des véhicules et du matériel**  
 UA63, SC633  
**Wankdorfstrasse 2**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone +0041 31 324 56 89/Fax +0041 31 324 01 66  
 URL: www.armasuisse.ch

- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération  
**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure sélective  
**1.4 Genre de marché:** Marché de fournitures  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Environ 40-60 pcs Cuisines mobiles**

- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 29840000  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:** sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
 Alfred-Kärcher-Strasse 28-40  
 71364 Winnenden / DE  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** Fourchette de prix 18'615'396.80 CHF jusqu'au 20'955'812.00 CHF  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure rapport prestation/prix  
 Les indications de prix sont basé sur 50 pièces  
 Le mandat ne peut être adjugé qu'après l'octroi du crédit par le Parlement fédéral suisse.  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 181 du 22.09.2003  
 Pour le projet: Environ 40-60 pcs Cuisines mobiles  
**4.2 Date de l'adjudication:** 05.10.2004  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** sans indication  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00082591)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**  
 Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**  
**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Ressort Materialwirtschaft**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon ++41 (0)31 323 07 62

- 1.2 Art des Auftraggebers:** Bund  
**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren  
**1.4 Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag  
**2. Auftragsgegenstand**  
**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**  
**Umzug DIK VBS Business Park**  
**2.2 Dienstleistungskategorie (CPC):** Landverkehr einschließlich Geldtransport und Kurierdienste ohne Postverkehr  
**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 60122150  
**3. Verfahren**  
**3.1 Vergabekriterien:** ohne Angabe  
**3.2 Berücksichtigte Anbieter:** Kehrl + Oeler AG  
 Weyermannstrasse 10  
 3001 Bern / CH  
**3.3 Anfrage an Dritte:** Nein  
**3.4 Angabe über den Preis:** Preisspanne von 173'165.40 CHF bis 366'237.50 CHF  
**3.5 Begründung des Zuschlagenscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft.  
**4. Sonstige Informationen:**  
**4.1 Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 146 vom 30.07.2004  
 Für Projekt: (424) 620.000 Umzug DIK VBS  
**4.2 Datum des Zuschlags:** 04.10.2004  
**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe  
**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00082571)

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Ressort Gestion du matériel**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone ++41 (0)31 323 07 62  
**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

- 1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte  
**1.4 Genre de marché:** Marché de services  
**2. Objet du marché**  
**2.1 Titre du projet du marché:**  
**Déménagement de l'unité DIK du DDPS au "Business Park"**  
**2.2 Catégorie de services (CPC):** Transports terrestres, y compris transport de fonds et services du courrier, à l'exclusion du service des postes  
**2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
 60122150  
**3. Procédure**  
**3.1 Critères d'adjudication:** sans indication  
**3.2 Désignation des adjudicataires retenus:**  
 Kehrl + Oeler AG  
 Weyermannstrasse 10  
 3001 Bern / CH  
**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non  
**3.4 Indication sur le prix:** Fourchette de prix 173'165.40 CHF jusqu'au 366'237.50 CHF  
**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges.  
**4. Autres informations:**  
**4.1 Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 146 du 30.07.2004  
 Pour le projet: (424) 620.000 Déménagement DIK VBS  
**4.2 Date de l'adjudication:** 04.10.2004  
**4.3 Nombre d'offres contractées:** sans indication  
**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00082573)

**www.shab.ch**

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**  
 Schweizerisches Handelsamtsblatt  
 Feuille officielle suisse du commerce  
 Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Das Schweizerische Handelsamtsblatt**

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Erscheinungsweise:** täglich, Montag bis Freitag  
**Anzeigenschluss:** 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr  
**Anzeigenmarketing und Verkauf:** Annoncen-Agentur Biel AG  
 Längfeldweg 135  
 2501 Biel  
 Telefon 032 344 82 98  
 Fax 032 344 83 53  
 E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La Feuille officielle suisse du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

**Parution:** quotidienne, du lundi au vendredi  
**Dépôt des annonces:** 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures  
**Marketing et vente d'annonces:** Agence d'Annonces Bienne SA  
 Ch. du Long-Champ 135  
 2501 Bienne  
 Téléphone: 032 344 82 98  
 Fax: 032 344 83 53  
 E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragungen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

- (111) ■ 525999  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Dezember 2003  
(730) *Inhaber/in:* Technicon Industries CO., Ltd., 24/F., CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., HK-Hongkong  
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängliweg 7, 8038 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; maschinell betriebene Werkzeuge; elektrische Werkzeuge; wiederaufladbare elektrische Werkzeuge; maschinell betriebene Sägen und Schneidwerkzeuge; maschinell betriebene Handsägen; maschinell betriebene Bohrwerkzeuge; maschinell betriebene Hämmer; maschinell betriebene Schraubenzieher, Bolzenschlüssel und Schraubenschlüssel; stationäre Holzbearbeitungsmaschinen und tischmontierte Werkzeuge; Sägen; Querschneide- und Gehrungssägen; Tischsägen; Auslegersägen; Präzisionskreissägen; Kreissägen; Stichsägen; Bandsägen; Drechseldrehbänke; Kreislämsägen; Spindelwerkmaschinen; maschinell betriebene tragbare Werkzeuge; Bohrmaschinen; Schlagbohrmaschinen; kabellose Bohrmaschinen; Bandschleifmaschinen; Sandstrahlgebläse; Staubabscheider; Schleifmaschinen; elektrische Teppichreinigungsgeräte; elektrische Polstermöbelreinigungsgeräte; Maschinen und Apparate für die Reinigung von Teppichen und Böden; Dampfreinigungsgeräte; elektrische Poliergeräte; elektrische Staubsauger; wiederaufladbare elektrische Staubsauger; Reinigungsmaschinen für Teppiche und Böden; Maschinen zum Aufrauh von Böden; Bodenpoliermaschinen; Bodenschleifmaschinen; elektrische Küchenmaschinen; elektrische Universal-Küchenmaschinen; Mixer; elektrische Fruchtpressen; Flüssigkeitsmischmaschinen; Verflüssiger; elektrische Küchenmesser; elektrische Tranchiermesser; elektrische Küchenmaschinen für die Nahrungszubereitung; elektrische Küchenwerkzeuge und -geräte; Teile für alle vorgenannten Waren, soweit in dieser Klasse enthalten; Teile für Rasenmäher, selbstangetriebene Rotationsplüge und Gartenplüge sowie Teile für selbstangetriebene Plüge und Gartenplüge, Teile für Vakuumsauger und selbstangetriebene Kehrer für den Aussegebrauch inklusive Laub- und Rasensäuberung sowie Teile für selbstangetriebene Kehrer, Teile für landwirtschaftliche Traktoren und Gartentraktoren, Ersatzteile für Erd- und Asphaltpressen und Erdstampfer.

8 Handwerkzeuge, Utensilien (handbetrieben), nämlich landwirtschaftliche Utensilien und Gartenwerkzeuge; Bohrwerkzeuge (handbetätigt); Schneidwerkzeuge (handbetätigt); Schleifwerkzeuge (handbetätigt); Handsägen; Scheren; Werkzeuge (handbetätigt) zum Einsetzen von Nägeln und Klammern; Werkzeuge (handbetätigt) für die Zimmer- und Tischlerei; Werkzeuge (handbetätigt) für Dekorationsarbeiten; Gartenwerkzeuge (handbetätigt); Hobel (handbetätigt); Hämmer; Bolzenschlüssel; Schraubenschlüssel; Schraubenzieher; Abbruchhämmer; Sägen (Handwerkzeuge); Sandschleifer; Laubsägen; Teile für alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten; Teile für Rasenmäher (handbetätigt).

9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; elektrische Kontrollapparate und -instrumente; Fernsehapparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung, Speicherung und Wiedergabe von Ton und Bild; automatische Sicherheitszuteilungsgeräte; Akkumulatoren; Aktuatoren (Regeltechnik); Adapter für elektrische Stecker; Alarmgeräte und -systeme; Verstärker; Antennen; Temperaturregler; Geräte für die Aufspürung von Metallröhren und Drähten in Wänden; Messapparate und -instrumente; Messumsetzer; Distanzmessgeräte; Lichtsteuergeräte; Geräte zur Überwachung von elektrischen Bauteilen; Prüfgeräte für elektronische Schaltungen, Instrumente und Apparate;

Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, alle soweit in Klasse 9 enthalten.  
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl- und Lüftungsgeräte; Luftionisationsgeräte; Klimaanlage; Klimageräte und -apparate; Luftentfeuchter; Luftfilterungsanlagen; Luftreinigungsapparate und -maschinen; Wasserfiltriergeräte; Wasserenthärtungsapparate und -anlagen; Sterilisationsapparate; Kochapparate, -anlagen und -vorrichtungen; Getränkeheizer; Öfen; Herd; Kocher; Mikrowellengeräte; Barbecueapparate und -geräte; elektrische Kochgeräte; Tiefkühltruhen; Kühlschränke; Beleuchtungen; Lampen; Fackeln.  
(591) *Farbanspruch:* Grau, hellgrau, rot.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Juni 2003, HK-Hongkong

- (111) ■ 526000  
(220) *Date de dépôt:* 23 mars 2004  
(730) *Titulaire:* Franck Müller Watchland SA, 22, route de Malagny, 1294 Genévod  
(740) *Mandatataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtalès Case postale 2510, 2001 Neuchâtel  
(540)

**TALISMAN**

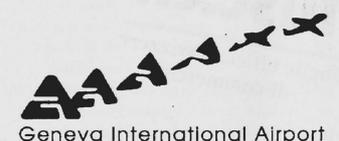
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ 526001  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Ricola AG (Ricola Ltd.), Baselstrasse 31, 4242 Laufen  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**RICOLA Vitality**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; diätetische Nahrungsmittelzusätze für medizinische Zwecke; Konfisenwaren für medizinische Zwecke, insbesondere Bonbons; medizinische Kräutertees.  
30 Diätetische Erzeugnisse für nichtmedizinische Zwecke (soweit in Klasse 30 enthalten); diätetische Nahrungsmittelzusätze für nichtmedizinische Zwecke (soweit in Klasse 30 enthalten); Konfisenwaren für nichtmedizinische Zwecke, insbesondere Bonbons, nichtmedizinische Kräutertees.  
32 Alkoholfreie Getränke.

- (111) ■ 526002  
(220) *Date de dépôt:* 26 juillet 2004  
(730) *Titulaire:* Aéroport International de Genève, Case postale 100, 1215 Genève 15  
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

- (111) ■ 526003  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 1999  
(730) *Inhaber/in:* Alibaba.com Corporation A Cayman Islands Corporation, Fourth Floor, One Capital Place P.O. Box 847, Grand Cayman, KY-Cayman-Inseln  
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsdienstleistungen, nämlich Erleichterung von Geschäftstransaktionen via lokale und globale Computernetzwerke durch Bereitstellen von Werbefläche auf einer Website, auf der Dritte Waren und Dienstleistungen bewerben und vertreiben; Zurverfügungstellung und Vermietung von Werbeflächen auf einem elektronischen Marktplatz für Käufer und/oder Verkäufer von Waren und/oder Dienstleistungen auf einem weltweiten Computernetzwerk; Detailhandel über globale Computernetzwerke; das Zusammenstellen verschiedener Waren (ausgenommen deren Transport) für Dritte über globale Computernetzwerke, um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren bei einem Grossisten zu erleichtern; computerunterstützte Annahme von Bestellungen; Werbung für Waren und Dienstleistungen von Dritten via lokale und globale Computernetzwerke; Betrieb einer Import- und

Exportagentur; Zurverfügungstellen von Informationen in Geschäftsangelegenheiten, nämlich eines Verzeichnisses für Websites von Dritten zur Ermöglichung von Geschäftstransaktionen.

38 Verschaffen von Zugriff auf eine interaktive Website auf einem weltweiten Computernetzwerk für Dritte zum Versenden von Informationen, Beantworten von Anfragen und Aufgeben und Ausführen von Bestellungen für Waren, Dienstleistungen und Geschäftsmöglichkeiten; Bereitstellung elektronischer Mailboxen zum Versenden und Übertragen von Nachrichten unter und zwischen Computerbenutzern bezüglich Waren, Dienstleistungen und Geschäftsmöglichkeiten; Betreiben einer Website in einem weltweiten Computernetz mittels derer Dritte Waren und Dienstleistungen anbieten, Bestellungen aufgeben und ausführen, Verträge abschliessen und Geschäfte tätigen können; Verschaffen von Zugang zu einer Plattform zur Vereinfachung von Geschäftsabwicklungen mit dem Zweck der Herstellung des Kontaktes zwischen Käufern und Verkäufern von Waren und Dienstleistungen; Verschaffen des Zugangs zu Websites von Dritten zur Ermöglichung von elektronischem Handel und Geschäftsstransaktionen der wirklichen Welt; zur Verfügung Stellen von Diskussionsräumen (Chat-Rooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern; elektronische Nachrichtenübermittlung; Online-Dienstleistungen, nämlich Verschaffen des Zugriffs für eine Vielzahl von Benutzern zu einem globalen Computerinformationsnetzwerk zur Übermittlung und Verbreitung von Informationen.

42 Vermieten von Zugriffszeit auf eine Plattform zur Vereinfachung von Geschäftsabwicklungen mit dem Zweck der Herstellung des Kontaktes zwischen Käufern und Verkäufern von Waren und Dienstleistungen (Informatik-Dienstleistung); kostenloses Vermitteln und/oder Vermieten von Zugriffszeit zu Websites von Dritten zur Ermöglichung von elektronischem Handel und Geschäftsstransaktionen der wirklichen Welt (Informatik-Dienstleistung); Vermietung von Speicherplätzen zur Benutzung für Dritte als Websites mit dem Zweck der Erleichterung von Geschäftsstransaktionen mittels eines Website- und Website-Link-Verzeichnisses (Hosting); Echtzeitverbindungen zwischen Computeranwendern für den Informationsaustausch; kostenloses Vermitteln und/oder Vermieten von Zugriffszeit zu elektronischen Kalendern, Adressbüchern und Notizfunktionen, auf die über lokale und weltweite Computernetze zugegriffen werden kann (Informatik-Dienstleistung).

- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Oktober 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 526004  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Dezember 2003  
(730) *Inhaber/in:* swissandfamous GmbH, Geroldstrasse 31/33, 8005 Zürich  
(540)

**swissandfamous+**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Bild- und/oder Tonträger zur audiovisuellen Vorführung, nämlich Schallplatten, bespielte Audio- und Videokassetten und bespielte Compact Disks.  
16 Bücher.  
35 Werbung; Geschäftsführung für darstellende Künstler, Künstlervermittlung.  
41 Zurverfügungstellen von Informationen über kulturelle Aktivitäten aller Art mittels elektronischer Medien; Veranstaltung und Organisation von kulturellen Aktivitäten aller Art; Herausgabe von Büchern; Produktion von Bild- und/oder Tonträgern zur audiovisuellen Vorführung, nämlich von Schallplatten, bespielten Audio- und Videokassetten und bespielten Compact Disks; Veranstaltung von Unterhaltungsshows (Künstleragentur).  
42 Verwaltung, Verwertung und Vermittlung von Urheberrechten; Dienstleistungen eines Grafikers.

- (111) ■ 526005  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



INDIANAPOLIS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
28 Modellfahrzeuge.

- (111) ■ 526006  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. März 2004  
(730) *Inhaber/in:* event Straka VeranstaltungsgesmbH, Weblinger Gürtel 3, 8054 Graz, AT-Osterreich  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Marco Lanter Lanter, Trachsler, Roth & Partner, Utoquai 43 Postfach, 8032 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereizerzeugnisse; Handbücher, Dokumentation und Werbematerial in gedruckter Form betreffend Messen und Ausstellungen.  
35 Werbung; Marketing; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Personalberatung; Büroarbeiten; Unterstützung und Beratung betreffend Organisation und Durchführung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche oder Werbezwecke; Organisation und Durchführung von Messen, Ausstellungen und Produktpräsentationen für wirtschaftliche oder Werbezwecke; Vermietung von Werbeflächen und Werbematerial.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Organisation und Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke; Organisation und Veranstaltung von Kongressen, Seminaren, Konferenzen und Symposien.  
(591) *Farbanspruch:* Blau, hellblau, grün, hellgrün.

- (111) ■ 526007  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Schule für Sozialbegleitung, Josefstrasse 53, 8005 Zürich  
(540)

**sozialbegleitung**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Coaching.  
44 Gesundheitspflege.  
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

- (111) ■ 526008  
(220) *Date de dépôt:* 7 septembre 2004  
(730) *Titulaire:* CHRONO AG, Loretostrasse 33, Postfach 355, 4502 Solothurn  
(540)

**swisscollection**  
by folkwatch

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Juuellerie, bijouterie, horlogerie.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie. Tous les produits créés de provenance suisse.

- (111) ■ 526009  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Frama AG, Unterdorf, 3438 Lauperswil  
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Falzmaschinen, nicht für Büroewecke, sowie deren Bestand- und Ersatzteile, soweit in dieser Klasse enthalten.  
16 Falzmaschinen für Büroewecke sowie deren Bestand- und Ersatzteile, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ 526101  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Genossenschaft Hammer, Binzstrasse 7, 8045 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänntenmos 14, 8126 Zürmikon  
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinisenwaren; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung von Bild und Ton; Datenverarbeitungsgeräte.
- 36 Immobilienwesen.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Montage und Reparatur von Hardware.
- 40 Materialbearbeitung.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.
- 45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

(111) ■ 526011

(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. Juni 2004

(730) **Inhaber/in:** Genossenschaft Hammer, Binzstrasse 7, 8045 Zürich

(740) **Vertreter/in:** Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwärzenmatten 14, 8126 Zumikon

(540)

# hammer

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinisenwaren; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung von Bild und Ton; Datenverarbeitungsgeräte.
- 36 Immobilienwesen.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Montage und Reparatur von Hardware.
- 40 Materialbearbeitung.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.
- 45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

(111) ■ 526012

(220) **Hinterlegungsdatum:** 1. Juli 2004

(730) **Inhaber/in:** Hans Niederer Immobilien Promotionen, Mühlegasse 12a, Postfach 2260, 6342 Baar

(740) **Vertreter/in:** Fürsprecher Ralph M. Zloczower, Effingerstrasse 4a, Postfach 8963, 3001 Bern

(540)

# Golléron-Village

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 35 Detailhandel; Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsstücken, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.
- 41 Betrieb eines Freizeit- und Mussezzentrums; Betrieb von Diskotheken, Nachtclubs, Spielhallen und Kinos; Betrieb von Gesundheitsclubs, Gymnastikunterricht sowie Veranstaltung sportlicher Wettkämpfe; Veranstaltung und Durchführung von Workshops (Ausbildung); Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichts-zwecke sowie Musikdarbietungen (Orchester); Vermietung von Sportausrüstungen (ausgenommen Fahrzeuge), Sporttaucherausrüstungen und von Tennisplätzen.
- 43 Betrieb eines Hotels; Betrieb einer Altersresidenz; Dienstleistungen von Alten- und Seniorenheimen; Beherbergung von Gästen; Betrieb von Bars; Hotelreservierung; Zimmerreservierung in Hotels; Zimmervermittlung (Hotels, Pensionen); Verpflegung von Gästen in Cafés; Verpflegung von Gästen in Cafeterias; Verpflegung von Gästen in Restaurants; Verpflegung von Gästen in Schnellimbis-Restaurants (Snack-Bars); Verpflegung von Gästen in Selbstbedienungs-Restaurants; Verpflegung von Gästen in Snack-Bars.
- (591) **Farbanspruch:** Rot, gelb, blau.

(111) ■ 526013

(220) **Hinterlegungsdatum:** 13. Juli 2004

(730) **Inhaber/in:** Fr. Sauter AG, Im Surinam 58, 4058 Basel

(740) **Vertreter/in:** A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 7 Maschinenteile, nämlich Ventile, Drosselklappen, Luftklappen, Absperr- und Reglerorgane und Pumpen, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 9 Automatische Schalt-, Steuer- und Regelapparate elektrischer, pneumatischer und elektronischer Art; elektronische Datenverarbeitungseinrichtungen, Computer und Software sowie Mess-, Signal- und Kontrollrichtungen, Thermostate, Hygrostate, Manostate, Niveauegeber, elektrische Schaltuhren (nicht für Uhrwerke), Impulsgeber und Geräte für die Datenübertragung über Telekommunikationseinrichtungen; zentrale Geräte zur Messung von Wasser, Abwasser und Luft für die Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimaregelung sowie Bestandteile dieser Apparate; elektronische Steuergeräte im Bereich Wasser-, Abwasser- und Luftsteuerung für Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimaregelungsanlagen sowie deren Bestandteile.
- 11 Geräte zur Aufbereitung von Wasser, Abwasser und Luft für die Heizungs-, Lüftungs-, Kälte- und Klimaregelung sowie Bestandteile dieser Apparate.
- 36 Immobilienverwaltung sowie Beratung im Bereich der Immobilienverwaltung.
- 37 Inbetriebsetzung, Wartung, Fernwartung, Unterhalt, Installation und Reparatur von Anlagen der technischen Gebäudeausrüstung, Reparatur von Geräten dieser Anlagen.
- 42 Fernüberwachung und Planung von Anlagen der technischen Gebäudeausrüstung.

(111) ■ 526014

(220) **Hinterlegungsdatum:** 19. Juli 2004

(730) **Inhaber/in:** Sabine Heger, Grafenbuckstrasse 4, 8200 Schaffhausen

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 526015

(220) **Hinterlegungsdatum:** 10. August 2004

(730) **Inhaber/in:** Otto Kern GmbH, Elverdissers Strasse 313, 32052 Herford, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)



Never underdressed.

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 25 Bekleidungsstücke.
- (591) **Farbanspruch:** Schwarz, weiss, rot.
- (320/330) **Prioritätsanspruch:** 18. Februar 2004, DE-Deutschland

(111) ■ 526016

(220) **Hinterlegungsdatum:** 10. August 2004

(730) **Inhaber/in:** Otto Kern GmbH, Elverdissers Strasse 313, 32052 Herford, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 25 Bekleidungsstücke.
- (591) **Farbanspruch:** Schwarz, weiss, rot.
- (320/330) **Prioritätsanspruch:** 18. Februar 2004, DE-Deutschland

(111) ■ 526017

(220) **Date de dépôt:** 27 août 2004

(730) **Titulaire:** Michèle et Michel BONTEMPS, 106, route de Frontenex, 1208 Genève

(740) **Mandatitaire:** BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)



(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits hygiéniques à usage médical, y compris préparations et crèmes dermatologiques et hygiéniques, produits pour les soins de la peau, en particulier crèmes pour les soins de la peau à usage pharmaceutique, produits diététiques, aliments et boissons diététiques à usage médical, aliments pour bébés; préparations de vitamines et d'oligoéléments pour la consommation humaine, suppléments alimentaires minéraux, compléments alimentaires et nutritionnels à usage médical; emplâtres; désinfectants.
- 44 Services médicaux, services de santé, services hospitaliers, cliniques et permanences médicales et chirurgicales, services d'hygiène et de beauté pour les humains, salons de beauté et de massage, y compris chirurgie esthétique, plastique et reconstructive, services de fécondation in vitro, physiothérapie.
- (591) **Couleurs revendiquées:** Pantone 2755, Pantone 354.

(111) ■ 526018

(220) **Hinterlegungsdatum:** 2. April 2004

(730) **Inhaber/in:** Softcash AG, Steinerstrasse 107, Au, 8820 Wädenswil

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 9 Datenverarbeitungsgeräte sowie Computer und Computeranlagen; EDV- und Computerprogramme, Magnetbänder und Magnetplatten mit Computerprogrammen und -daten.
- 16 Periodische Publikationen betreffend Computer und Computerprogramme; Computerprogramm-Dokumentationen und Flussschemata; Instruktionsbücher und Druckschriften bezüglich Computerprogramme oder Computerprogrammiermaterialien; Instruktionsbücher und Druckschriften bezüglich Computer und Apparate und Instrumente zur Verarbeitung, Speicherung und Wiederauffinden von Daten, soweit in Klasse 16 enthalten.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Schulung von Mitarbeitern fremder Firmen; Unterricht und Durchführung von Seminaren und Programmierkursen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

(111) ■ 526019

(220) **Hinterlegungsdatum:** 2. April 2004

(730) **Inhaber/in:** Softcash AG, Steinerstrasse 107, Au, 8820 Wädenswil

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 9 Datenverarbeitungsgeräte sowie Computer und Computeranlagen; EDV- und Computerprogramme, Magnetbänder und Magnetplatten mit Computerprogrammen und -daten.
- 16 Periodische Publikationen betreffend Computer und Computerprogramme; Computerprogramm-Dokumentationen und Flussschemata; Instruktionsbücher und Druckschriften bezüglich Computerprogramme oder Computerprogrammiermaterialien; Instruktionsbücher und Druckschriften bezüglich Computer und Apparate

und Instrumente zur Verarbeitung, Speicherung und Wiederauffinden von Daten, soweit in Klasse 16 enthalten.

41 Erziehung, Ausbildung, Schulung von Mitarbeitern fremder Firmen; Unterricht und Durchführung von Seminaren und Programmierkursen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.

(111) ■ 526020

(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2004

(730) **Inhaber/in:** Choco-Diffusion Consulting & Finance SA, Dorfstrasse 38, Postfach 455, 6341 Baar

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühlis; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- (591) **Farbanspruch:** Rot, weiss.

(111) ■ 526021

(220) **Hinterlegungsdatum:** 7. Juni 2004

(730) **Inhaber/in:** Kilometz AG, Rebmatweg 38, 6402 Merlischaan

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmasse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- (591) **Farbanspruch:** Magenta.

(111) ■ 526022

(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. Juni 2004

(730) **Inhaber/in:** ThermoTex Europe AG, Grabenstrasse 25, 6340 Baar

(540)

(740) **Vertreter/in:** Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich

(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 7 Maschinen für die Textilindustrie, nämlich Patchmaschinen (Heissiegelpressen für die permanente Kennzeichnung), maschinelle Transferpressen, maschinelle Pressen für die Einmal-Kennzeichnung (temporäre Kennzeichnung), maschinelle Textildrucker, maschinelle Textiletikettendrucker.
- 9 Etikettendruckprogramme (Software), Wäscheverwaltungsprogramme (Software), Transponder für Markierungszwecke (Tags), Scanner, optische Kontrollgeräte in Form von Beleuchtungsstischen.
- 16 Mit Transferfarbe bedrucktes silikonisiertes Papier zum Bedrucken von Textilien.
- 24 Patchmaterial und Kennzeichnungsbänder, nämlich Textilien zur Reparatur und Kennzeichnung von Kleidungsstücken und Wäsche, Stoffembleme, Wäschesäcke (Textilwaren).
- 26 Stickerembleme.

(111) ■ 526023

(220) **Date de dépôt:** 27 juillet 2004

(730) **Titulaire:** Franco Vinciguerra, Milieu du Village, 2830 Vellerat

(540)





- (111) ■ **526037**  
(220) *Date de dépôt:* 1er avril 2004  
(730) *Titulaire:* Judith Boehm/Un amour tendre un amour vache, Rue des Deux-Marchés 3, 1800 Vevey

(540) **un amour vache un amour tendre**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.  
24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.  
26 Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles.

- (111) ■ **526038**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2004  
(730) *Inhaber/in:* SGO Ständige Schweizerische Schiedsgerichtsorganisation, Ackermannstrasse 23 Postfach 907, 8044 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* RA Dr. Thomas Burkhalter Giger & Simmen Rechtsanwälte, Toblerstrasse 97 / Neuhausstrasse 4, 8044 Zürich

(540) **SGO Ständige Schweizerische Schiedsgerichtsorganisation**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **526039**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Hofmann + Limacher Apartment Mode, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540) **Apartment**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ **526040**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2004  
(730) *Inhaber/in:* Sherpa Outdoor AG, Nübriweg 4, 4402 Frenkendorf  
(740) *Vertreter/in:* Patrick Héritier Advokat Alder Héritier Masar, Blumenrain 12, 4051 Basel

(540) **Sherpa Outdoor**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.

- (111) ■ **526041**  
(220) *Date de dépôt:* 6 juillet 2004  
(730) *Titulaire:* LPC Rennaz SA, Château de Rennaz, 1847 Rennaz  
(540)

**Le Potager du Château**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.  
30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.  
31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe, animaux vivants, fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux.  
32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour être humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

- (111) ■ **526042**  
(220) *Date de dépôt:* 11 juillet 2004  
(730) *Titulaire:* Louis-Philippe Burgat, Domaine de Chambleau, 2013 Colombier NE  
(540)

**métissages**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

- (111) ■ **526043**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Martin Sterchi, Projektmanagement & Unternehmensberatung, Postgasse 46, 3011 Bern  
(540)

**RISK+**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **526044**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Martin Sterchi, Projektmanagement & Unternehmensberatung, Postgasse 46, 3011 Bern  
(540)

**EVAL+**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **526045**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**VALSAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526046**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**ALSARTAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526047**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**XOLISTAT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526048**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**OLZAPIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526049**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**OLANZIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526050**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**CARDIVOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526051**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**ORLICAL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526052**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**SPIRAZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526053**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**PANPRAZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526054**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**PANZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526055**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**ROFECOX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526056**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**COXXIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526057**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**SERMETROL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526058**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**MOMETOP**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526059**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**SALMETROL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526060**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**SILDAFIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526061**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**LANPRAZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526062**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**LANSOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526063**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**LANSOZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526064**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**ASCARTAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526065**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**LOSAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526066**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)

**ESOPRAZOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **526067**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

**FINERID**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526068

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**FORTEROL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526069

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**FORMEROL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526070

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**SORVASIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526071

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**ZITHROCIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526072

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**AZIMYCIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526073

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CANSARTAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526074

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CANDESAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526075

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CELOXIB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526076

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CANDESAN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526077

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CELECOX**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526078

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CARDIOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526079

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**CLOPIGREL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526080

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2004  
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen  
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)

**ATORSIN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate.

(111) ■ 526081

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Alcon, Inc., Bösch 69, 6331 Hünenberg  
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergerasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich (540)

**OPTI-FREE REPLENISH**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Ophthalmologisch pharmazeutische Präparate; Pflegemittel für Kontaktlinsen.

(111) ■ 526082

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Estée Lauder Cosmetics, Ltd., 161 Common Blvd., Agincourt (Ontario M1S 3K9), CA-Kanada  
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich (540)

**ESTEE LAUDER DERMOLUTIONS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen, Parfümeriewaren; Kosmetikwaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haut- und Haarpflegemittel, Haarwässer, Zahnputzmittel.

(111) ■ 526083

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Gottlieb Dutweiler Institut, Stiftung "Im Grüene", Langhaldenstrasse 21, 8803 Rüschlikon  
(740) *Vertreter/in:* Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Postfach 1766, 8051 Zürich (540)

**Stomach Competence**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reinigungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke; Pappe (Karton); Drucksachen, Zei-

tungen und Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder, Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

- 35 Unternehmensberatung, Marktforschung, Vermittlung von Referenten, Werbung.

(111) ■ 526084

- (220) *Date de dépôt:* 4 août 2004  
(730) *Titulaire:* SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE, 2, Ch. du Château-Bloch, Case Postale 2777, 1211 Genève 2  
(730) *Titulaire:* TWINER SA, 69, Route d'Esch, 2953 Luxembourg, LU-Luxembourg  
(740) *Mandataire:* MICHELLI & CIE, 122, Rue de Genève, CP 61, 1226 Genève-Thônex (540)

**EGAZ50**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 4 Combustibles liquides, gazeux, solides et matières éclairantes; huiles et graisses industrielles.  
7 Générateurs d'électricité, turbines hydrauliques, turbines à gaz, turbines à vapeur, turbines à gaz-vapeur; machines de manutention pour installations de production d'énergie; machines et machines-outils, moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres), alternateurs, régulateurs (parties de machines); appareils et installations pour la production d'énergie électrique; installations de production d'énergie électrique à base de gaz et/ou de vapeur.

- 9 Appareils et instruments scientifiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage); appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils, instruments et installations électriques, à savoir accumulateurs électriques, armoires de distribution électriques, boîtes de dérivation et de jonction électriques, câbles électriques, canalisation électriques, coupe-circuits, commandes électriques, appareils électriques de commutation, compteurs, conducteurs électriques, joncteurs, connecteurs, redresseurs de courant, disjoncteurs, interrupteurs, relais électriques, tableaux de commandes, de connexion ou de distribution électriques, transformateurs; équipements de commande et de contrôle électronique; équipements pour le traitement de l'information, ordinateurs, appareils, instruments et installations pour transformer, transporter et distribuer l'énergie électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction de données, du son et/ou des images; logiciels.

- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; appareils, instruments, installations et réacteurs pour la production d'énergie nucléaire (compris dans la classe 11), installation pour le traitement de combustibles nucléaires; accumulateurs de vapeur, de chaleur; générateurs de gaz.

- 35 Publicité, gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l'exception de leur transport) permettant au consommateur de les voir et de les acheter commodément; conduite des affaires commerciales dans le domaine de l'énergie et de l'environnement; consultations professionnelles d'affaires en matière d'énergie et d'eau; études d'optimisation de production.

- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; conseils financiers dans le domaine de l'énergie.

- 37 Constructions; réparations, services d'installation; constructions, réparations et maintenance d'installations de production et de distribution d'énergie, de gaz et d'eau; constructions de centrales hydrauliques, de barrages, de centrales électriques et de centrales à gaz et/ou vapeur comprenant des bâtiments et édifices permanents; maintenance d'ordinateurs.

- 39 Transport, distribution et stockage d'énergie, d'électricité, de gaz, de pétrole, et d'eau; aduction d'eau; transport et stockage de matières combustibles; transport, emballage et entreposage de toute marchandise.

- 40 Production d'énergie; traitement du pétrole, des gaz et des eaux; production et transformation de l'énergie électrique; traitement des matériaux; recyclage de matériaux de récupération et de déchets.

- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception, développement et maintenance de logiciels; services juridiques; études de projets techniques, expertises (travaux d'ingénieurs); recherches physiques, chimiques, mécaniques et géologiques; recherches techniques et ingénierie en matière d'énergie, d'eau et de déchets; consultation sur la protection de l'environnement; services de certification, services de gestion de la qualité; services en relation avec la certification de la conformité à des normes et à des référentiels prédéterminés; vérification et certification de la qualité de produits, de production d'énergie; contrôle et certification de la planification, de l'édification des travaux de construction et de maintenance de machines et d'équipements industriels, d'installations de production d'énergie.

(111) ■ 526085

- (220) *Date de dépôt:* 4 août 2004  
(730) *Titulaire:* Doria S.p.A., Via Portlebanna, 32, 31010 Orsago, Treviso, IT-Italie  
(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel, Case postale 385, 1211 Genève 12 (540)

**ICARO**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.  
30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés de café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel; moutarde; vinaigre; sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

(111) ■ 526086

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, NY 10154 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**TYNAGO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate zur Anwendung beim Menschen.

(111) ■ 526087

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, NY 10154 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**ORENCYA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Präparate zur Anwendung beim Menschen.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. April 2004, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 526088

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* THE Thomas Machines S.A., Rue de la Gare 2 bis, 2108 Couvet  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 (540)

**LATIG**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Maschinen, nämlich Kombischweissmaschinen mit Laserquelle und TIG/WIG Schweissquelle.

(111) ■ 526089

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2004  
(730) *Inhaber/in:* Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington DE 19808, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**TRIDENT OXYGEN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
30 Konfiseriewaren, gefrorene Konfiseriewaren, Backwaren, Kuchen, Zuckerwaren und Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke.

(111) ■ 526090

- (220) *Date de dépôt:* 17 août 2004  
(730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel  
(740) *Mandataire:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 (540)

**MARLBORO STIXS**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
34 Tabac, brut ou manufacturé, y compris cigares, cigarettes, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (à usage non médical); articles pour fumeurs, y compris papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes; appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets; allumettes.

- (111) ■ 526091  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Generali Lebensversicherung AG, Sonnenstrasse 31, 80331 München, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* DTS Zürich, Postfach 873, 8029 Zürich  
 (540)

**3-D RentenVorsorge**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen; Geldgeschäfte.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. Januar 2004, EM-Harmonisierungsmi (HABM)

- (111) ■ 526092  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Alb. Lehmann Lindmühle AG, Lindmühlweg 5, 5413 Birnenstorf AG  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühlleis; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ 526093  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Heinrich Ehrensperger Visual Creation, Hauserstrasse 1, 8911 Rifferswil  
 (540)

**brainup**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
 38 Telekommunikation.  
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie dienstbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 526094  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Benitec Limited, 242 Hawken Drive, Suite 4, P.O. Box 4193, St. Lucia, QLD 4067, AU-Australien  
 (740) *Vertreter/in:* Rinderknecht, Klein & Stadelhofer, Beethovenstrasse 7, 8002 Zürich  
 (540)

**RXNAI**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Diagnostische Präparate für Wissenschafts- und Forschungszwecke, nämlich Präparate, die synthetische Nucleinsäure enthalten, einschliesslich synthetischer DNA, geklonter DNA und rekombinanter DNA nicht für medizinische oder tiermedizinische Zwecke; synthetische RNA, geklonte RNA und rekombinante RNA nicht für medizinische oder tiermedizinische Zwecke; DNA und RNA für Wissenschafts- und Forschungszwecke auf den Gebieten landwirtschaftlicher und gewerblicher biotechnologischer Verwendung; DNA und RNA sowie Präparate, die DNA und/oder RNA enthalten für Wissenschafts- und Forschungszwecke in der Regulation und/oder Expression von Säugetieren (einschliesslich menschliche), pflanzliche, mikrobielle und synthetische Gene für die Verwendung auf den Gebieten pharmazeutischer Forschung und landwirtschaftlicher und gewerblicher Biotechnologie; pharmazeutische und andere diagnostische Präparate für Wissenschafts- und Forschungszwecke auf den Gebieten landwirtschaftlicher und gewerblicher Biotechnologie; pharmazeutische und andere Präparate für die Verwendung auf dem Gebiet pharmazeutischer Forschung; Hefe-, Pilz-, Pflanzengewebeulturen und genetisch abgeänderte Exemplare davon für Wissenschafts- und Forschungszwecke.

- 5 Diagnostische Präparate für klinische und medizinische und/oder tiermedizinische Laborzwecke, nämlich DNA und/oder RNA sowie Präparate, die DNA und/oder RNA enthalten, für medizinische oder tiermedizinische Zwecke, nämlich für die Regulation und Expression von Säugetieren (einschliesslich menschliche), pflanzliche, mikrobielle und synthetische Gene für die Verwendung auf den Gebieten in menschlicher und tiermedizinischer Therapie; medizinische und biologisch-medizinische Präparate für klinische und medizinische Laborzwecke einschliesslich medizinischer Präparate für die Abänderung von genetischem Ausdruck; medizinische und medizinisch-biologische Präparate für pharmazeutische Zwecke zur Behandlung von Virusinfektionen und mit Viren zusammenhängenden Krankheiten, Krebsarten und autoimmunen Krankheiten, Zentralnervensystemstörungen und alle anderen Krankheiten und/oder Zustände für welche RNA-Eingriffe zur Diagnose und/oder Behandlung eingesetzt werden können; pharmazeutische und andere medizinische Präparate für die Verwendung auf den Gebieten der menschlichen und tiermedizinischen Therapie; für die Behandlung von Virusinfektionen, mit Viren zusammenhängenden Krankheiten, Krebsarten und autoimmunen Krankheiten, Zentralnervensystemstörungen und allen anderen Krankheiten und/oder Zuständen für welche RNA-Eingriffe zur Diagnose und/oder Behandlung eingesetzt werden können.

- 31 Lebende Pflanzen, Teile von lebenden Pflanzen, Stecklinge von lebenden Pflanzen und genetisch veränderte Exemplare davon; Pflanzensamen und genetisch veränderte Pflanzensamen; lebende Tiere und genetisch abgeänderte lebende Tiere.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. März 2004, US-Vereinigte Staaten v. Apenka

- (111) ■ 526095  
 (220) *Date de dépôt:* 5. August 2004  
 (730) *Titulaire:* Ciba Specialty Chemicals Inc., Klybeckstrasse 141, 4052 Basel  
 (540)

**PROBIMIDE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 1 Résines synthétiques.

- (111) ■ 526096  
 (220) *Date de dépôt:* 21. Juni 2004  
 (730) *Titulaire:* THIEBAUD & CO SA, Rue de la Gare 20, 1014 Bôle  
 (540)

**ROYAL KISS ICE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 33 Cocktail aromatisé à base de vin mousseux bas degré d'alcool (alcool vol.% 7,5).

- (111) ■ 526097  
 (220) *Date de dépôt:* 18. Juni 2004  
 (730) *Titulaire:* FIRMENICH SA, I, route des Jeunes, Case postale 239, 1211 Genève 8  
 (540)

**ScentAid**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 1 Matières premières (produits chimiques) pour utilisation en parfumerie; kits contenant des produits chimiques destinés à tester l'activité antimicrobienne et/ou désodorisantes des parfums.  
 42 Services scientifiques et technologiques, à savoir services pour tester l'activité antimicrobienne et/ou désodorisante des parfums.

- (111) ■ 526098  
 (220) *Date de dépôt:* 18. Juni 2004  
 (730) *Titulaire:* Hervé Ruffinatti, A11 Le Bois de la Laye, 73320 Tignes, FR-France  
 (730) *Titulaire:* Véronique Viallet, A11 Le Bois de la Laye, 73320 Tignes, FR-France  
 (740) *Mandataire:* I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA, Rue des Sors 7, 2074 Marin-Epagnier  
 (540)

**YELOBIL**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 20 Articles de décoration non compris dans d'autres classes en bois, cire, plâtre, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, cadres, coussins, vanerie.  
 25 Vêtements, sweat-shirts, tee-shirts, pull, chemises, chaussures, chapellerie, gants, bonnets, casquettes, écharpes, foulards, chaussettes, chaussons, ceintures.  
 28 Jeux, jouets, balles et ballons de jeu, peluches, figurines, à savoir jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes.

- (111) ■ 526099  
 (220) *Date de dépôt:* 22. juillet 2004  
 (730) *Titulaire:* Irem Software Engineering Inc., 655 Fukudome-Machi, Matto-Shi, Ishikawa-ken, JP-Japon  
 (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**TROT VEHICLE**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Logiciels et programmes pour jeux d'ordinateur; disques pour jeux d'ordinateurs; cartouches pour jeux d'ordinateurs; logiciels et programmes de jeux électroniques; disques de jeux électroniques; cartouches de jeux électroniques; logiciels et programmes de jeux vidéo; disques de jeux vidéo; cartouches de jeux vidéo; logiciels et programmes de jeux interactifs; disques de jeux interactifs; cartouches de jeux interactifs; machines de jeux vidéo utilisés avec des récepteurs de télévision; machines de jeux vidéo à usage commercial; machines de jeux vidéo à usage personnel; cartes circuit vidéo contenant des programmes de jeux pour les machines de jeux vidéo; logiciels et programmes de jeux électroniques téléchargeables; logiciels et programmes de jeux d'ordinateurs téléchargeables; logiciels et programmes de jeux vidéo téléchargeables; logiciels et programmes de jeux interactifs téléchargeables; enregistrements audio-visuels sous la forme de disques et de cartouches comportant de la musique; enregistrements audio-visuels sous la forme de disques et de cartouches pour le divertissement.

- (111) ■ 526100  
 (220) *Date de dépôt:* 14. Juni 2004  
 (730) *Titulaire:* Fabienne Guinard, ch du Bois de Vaux 19c, 1007 Lausanne  
 (540)

**DISCRETO**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.  
 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

- (111) ■ 526101  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Diego Bally AG Identity Branding ASW/SDA, Weinbergstrasse 95, 8006 Zürich  
 (540)

**ZWACK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gal-

- lerien (Gelees), Konfitüren, Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühlleis.  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 526102  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Mai 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Redilo AG, Naglerwiesenstrasse 4, 8049 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Gewerbestrasse 10 Postfach, 4450 Sissach  
 (540)

**RE-LOG**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Systemgeräte, -anlagen und -einrichtungen, nämlich Sammelbehälter und -container aus Metall für die Einsammlung, den Transport, die Verdichtung und die Lagerung von Kunststoffabfällen für die Wiederverwertung (Reintegration des Kunststoffes).  
 16 Systemgeräte, nämlich Verpackungsbeutel aus Papier oder Kunststoff sowie Schachteln aus Pappe oder Papier für die Einsammlung, den Transport und die Lagerung von Kunststoffabfällen für die Wiederverwertung (Reintegration des Kunststoffes).  
 22 Systemgeräte, nämlich Säcke und Verpackungsbeutel aus textilen Material für die Einsammlung, den Transport und die Lagerung von Kunststoffabfällen für die Wiederverwertung (Reintegration des Kunststoffes).  
 40 Recyclingberatung, insbesondere für das Recycling von Kunststoffabfällen für die Wiederverwertung (Reintegration des Kunststoffes), einschliesslich Begleitung und Kontrolle des Recyclingmanagements von Verwaltungen, Behörden, Gesellschaften oder Vereinigungen.  
 42 Technische Projektplanung, nämlich Organisation und Entwicklung ganzheitlicher Systeme und Konzepte für das Recycling von Kunststoffabfällen (Reintegration des Kunststoffes).

- (111) ■ 526103  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Hears Communications, Inc, 959 Eighth Avenue, New York, (NY 10019), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern  
 (540)

**SHOP ETC.**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Zeitschriften, Magazine, Zeitungen und Bücher.  
 41 Veröffentlichung von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen; Zurverfügungstellung von elektronischen Publikationen (nicht herunterladbar); Online Publikation von elektronischen Büchern, Zeitschriften und Zeitungen.

- (111) ■ 526104  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Stora Enso Oyj, Kanavaraanta 1, 00160 Helsinki, FI-Finnland  
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
 (540)

**PHARMAPAK**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsartikel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.  
 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 30. März 2004, EM-Harmonisierungsmi (HABM)

- (111) ■ 526105  
 (220) *Date de dépôt:* 3 août 2004  
 (730) *Titulaire:* Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), 3-22-7 Yoyogi Shibuya-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) *Mandataire:* William Blanc & Cie conseils en propriété industrielle SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève

- (540)
- DIRGE OF CERBERUS**
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Logiciels de jeux d'ordinateurs; logiciels de jeux vidéo; enregistrements de sons sous forme de disques optiques, disques magnétiques, bandes magnétiques, semi-conducteurs ROM comportant de la musique et/ou des histoires de fiction; enregistrements audiovisuels sous forme de disques optiques, disques magnétiques, bandes magnétiques, semi-conducteurs ROM comportant de la musique et/ou des histoires de fiction animées; disques compacts préenregistrés avec de la musique; disques vidéo numériques préenregistrés avec de la musique et/ou des histoires de fiction animées; cassettes vidéo préenregistrées avec de la musique et/ou des histoires de fiction animées; aimants décoratifs (magnets); tapis de souris; attaches, courroies et bandoulières pour téléphones cellulaires; lunettes solaires; cartes mémoire vierges; étuis et boîtiers pour cartes mémoire; étuis et boîtiers pour disques compacts; claviers; manettes de jeux; dispositifs de commande de jeux vidéo; fonds d'écran (wallpapers) téléchargeables et économiseurs d'écran téléchargeables pour écrans de dispositifs d'affichage d'ordinateurs ou de téléphones mobiles; fonds d'écran (wallpapers) actifs animés téléchargeables et économiseurs d'écran actifs animés téléchargeables pour écrans de dispositifs d'affichage d'ordinateurs ou de téléphones mobiles; enregistrements de sons musicaux téléchargeables; publications électroniques téléchargeables dans le domaine des jeux d'ordinateurs, des jeux vidéo et des sujets de divertissements en général.
- 16 Guides et manuels de stratégies de jeux d'ordinateurs; guides et manuels de stratégies de jeux vidéo; livres et séries de livres comportant des histoires de fiction et/ou des histoires de fantaisie; livres de chansons; partitions de musique; bandes dessinées et livres de bandes dessinées; magazines comportant des jeux vidéo; affiches, posters, autocollants; bannières et fanions en papier ou en carton; calendriers; cartes postales; plumes; crayons; capuchons de plumes ou crayons; plumiers; cartes à collectionner ou à échanger; cartes à collectionner représentant des personnages de jeux vidéo ou de dessins animés; photographies.
- 28 Poupées; figurines de jeux; jouets rembourrés, peluches [jouets]; jouets gonflables; véhicules [jouets]; armes [jouets]; épées [jouets]; cartes à jouer; jeux de cartes; jeux de plateau ou de table; casse-tête, puzzles; appareils de jeux vidéo portables.
- 41 Fourniture de jeux d'ordinateurs et/ou de jeux vidéo en ligne; fourniture d'informations en matière de stratégies de jeux d'ordinateurs et de stratégies de jeux vidéo via des réseaux d'ordinateurs et/ou des réseaux mondiaux de communication; fourniture d'informations en matière de divertissements dans le domaine des jeux d'ordinateurs, des jeux vidéo, des jeux de cartes, des dessins animés, des bandes dessinées, des romans et des magazines; fourniture en ligne de bandes dessinées, de revues et de magazines non-téléchargeables dans le domaine des jeux d'ordinateurs.

(111) ■ 526106  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Tyco Healthcare Group LP, 150 Glover Avenue, CT 06856 Norwalk, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**REALPORT**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Medizinische Vorrichtungen für den Gebrauch in der laparoskopischen Chirurgie.

(111) ■ 526107  
 (220) *Date de dépôt:* 17 août 2004  
 (730) *Titulaire:* ORGEXPO, Route François-Peyrot 30 Case postale 112, 1218 Le Grand-Saconnex  
 (540)

**S-DEV GENEVA**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

(111) ■ 526108  
 (220) *Date de dépôt:* 17 août 2004  
 (730) *Titulaire:* Fondation Orgexpo, Route François-Peyrot 30 Case postale 112, 1218 Le Grand-Saconnex  
 (540)

**S-DEV INTERNATIONAL**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

(111) ■ 526109  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. August 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Intersport Schweiz AG, Obere Zollgasse 75, 3072 Ostermündigen  
 (540)

**Sportfabrik**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.

(111) ■ 526110  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Andreas Alexander Schweininger von Ary, Château Perigord II Nr. 6 Lacets Saint Léon, 98000 Monaco, MC-Monaco  
 (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
 (540)

**TANGOPC**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Speicherung, Verarbeitung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, insbesondere von Ton, Bild und Text, von Informationen und Meldungen; Magnetaufzeichnungsträger; Geräte und Anlagen für die Telekommunikation; optische, magnetische und elektronische Datenträger, Fernsehapparate; Unterhaltungsgeräte als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 38 Telekommunikation; elektronische Postdienstleistungen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Verschaffen des Mehrbenutzerzugriffs auf globale Computer-Netzwerke; Telekommunikationsberatung im Bereich des elektronischen Geschäftsverkehrs; Ausstrahlung von Fernsehprogrammen; Ausstrahlung von Kabelfernsehungen; Beratungsdienstleistungen für alle aufgelisteten Dienstleistungen.
- 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Installation von Computersoftware zur Vernetzung von Computern; Computerberatungsdienstleistungen; Computersystemanalysen; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken (Informatikdienstleistung) via globale Computernetzwerke (Internet); Computerberatungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Vermietung, und kostenlos zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Datenbanken zum Bestellen von Waren (Informatikdienstleistung).

(111) ■ 526111  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Dezember 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Raymond Kennel, Süssberg HB 322, 6469 Haldi b. Schattdorf  
 (740) *Vertreter/in:* Rechtsanwältin Pugatsch, Beethovenstrasse 11, Postfach, 8027 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Milch und Milchprodukte, insbesondere Käse.

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen. Garantiemarke

(111) ■ 526112  
 (220) *Date de dépôt:* 9 septembre 2004  
 (730) *Titulaire:* World Trade Point Federation, c/o UNCTAD Office E-7062 Palais des Nations; 1211 Genève 10  
 (540)



**Global Trade Point Network**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

(111) ■ 526113  
 (220) *Date de dépôt:* 27 juillet 2004  
 (730) *Titulaire:* AMERICAN-CIGARETTE COMPANY (OVERSEAS) LIMITED, Zählerweg 4, 6300 Zug  
 (740) *Mandatataire:* BUGNION SA., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Cigarettes, tabac, produits du tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.
- (591) *Couleurs revendiquées:* Lilas, jaune, gris.

(111) ■ 526114  
 (220) *Date de dépôt:* 27 juillet 2004  
 (730) *Titulaire:* AMERICAN-CIGARETTE COMPANY (OVERSEAS) LIMITED, Zählerweg 4, 6300 Zug  
 (740) *Mandatataire:* BUGNION SA., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Cigarettes, tabac, produits du tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.
- (591) *Couleurs revendiquées:* Vert, jaune, gris.

(111) ■ 526115  
 (220) *Date de dépôt:* 27 juillet 2004  
 (730) *Titulaire:* AMERICAN-CIGARETTE COMPANY (OVERSEAS) LIMITED, Zählerweg 4, 6300 Zug  
 (740) *Mandatataire:* BUGNION SA., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 34 Cigarettes, tabac, produits du tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.
- (591) *Couleurs revendiquées:* Bleu, jaune, gris.

(111) ■ 526116  
 (220) *Date de dépôt:* 28 juin 2004  
 (730) *Titulaire:* HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, L.P., 20555 State Hwy. 249, Houston (TX 77070), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandatataire:* BUGNION SA., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Périphériques d'ordinateurs, à savoir, lecteurs de bandes pour le stockage de données numériques, et bandes vierges pour le stockage de données numériques.

(111) ■ 526117  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. März 2004  
 (730) *Inhaber/in:* Acqua-Protect SA c/o Amrecofid SA, 6523 Preonzo  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).

(111) ■ 526119  
 (220) *Date de dépôt:* 24 mars 2004  
 (730) *Titulaire:* Laurent Horvath, Outre Vieze 8, 1871 Choex  
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Casques de protection.
- 18 Sacs de sport universels.
- 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles; matières textiles fibreuses brutes.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie, casquettes.
- 28 Articles de sport et leurs parties, à savoir harnais, mousqueton et longe.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

**Andere gesetzliche Publikationen**

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

**Arbeitsvertrag**

Contrat de travail  
Contratto di lavoro

**Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Metzgereigewerbe**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Verband Schweizer Metzgermeister einerseits sowie der Metzgerpersonal-Verband der Schweiz andererseits, ersuchen die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 18. Februar 2002 und vom 19. Februar 2004 (BBl 2002 1556-1557, 2004 1023) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Metzgereigewerbe bis zum 31. Dezember 2007 zu verlängern. **Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, von Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.**

3003 Bern, 7. Oktober 2004

seco – Direktion für Arbeit

**Demande de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application du contrat collectif de travail pour la boucherie-charcuterie suisse**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Union suisse des maîtres bouchers d'une part, l'Association suisse du personnel de la boucherie d'autre part, demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 2007 ses arrêtés du 18 février 2002 et du 19 février 2004 (FF 2002 1586-1587, 2004 945), qui étendent le contrat collectif de travail pour la boucherie-charcuterie suisse.

**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'Office soussigné.**

3003 Berne, le 7 octobre 2004

seco – Direction du travail

**Domanda intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'artigianato svizzero della macelleria**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Unione svizzera dei macellai da una parte l'Associazione svizzera del personale della macelleria dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 2007, i suoi decreti del 18 febbraio 2002 e del 19 febbraio 2004 (FF 2002 1520-1521, 2004 889) che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'artigianato svizzero della macelleria.

**Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.**

3003 Berna, 7 ottobre 2004

seco – Direzione del lavoro

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Office fédérale des assurances privées  
Ufficio federale delle assicurazioni

Einmalige Veröffentlichung

**Verzicht auf Versicherungsbranche**

Das Eidgenössische Finanzdepartement hat per 21. Juni 2004 die **XL Versicherungen Schweiz, Zürich**, in Bezug auf den Betrieb folgender Versicherungsbranche aus der Aufsicht entlassen:

- Haftpflicht für Landfahrzeuge (Versicherungsbranche Nr. 10)
- Luftfahrzeughaftpflicht (Versicherungsbranche Nr. 11)
- See-, Binnensee- und Flussschiffahrtspflicht (Versicherungsbranche Nr. 12)
- Kredit (Versicherungsbranche Nr. 14)
- Kautions (Versicherungsbranche Nr. 15)
- Rechtsschutz (Versicherungsbranche Nr. 17)
- Touristische Beistandsleistung (Versicherungsbranche Nr. 18)

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Unique publication

**Renoncation d'exploiter des branches d'assurance**

Le Département fédéral des finances – en date du 21 juin 2004 – libère de la surveillance la **XL Assurances Suisse, Zurich**, concernant l'exploitation des branches suivantes:

- Responsabilité civile pour véhicules terrestres automoteurs (branche No. 10)
- Responsabilité civile pour véhicules aériens (branche No. 11)
- Responsabilité civile pour véhicules maritimes, lacustres et fluviaux (branche No. 12)
- Crédit (branche No. 14)
- Caution (branche No. 15)
- Protection juridique (branche No. 17)
- Assistance (branche No. 18)

Office fédéral des assurances privées

Unica pubblicazione

**Rinuncio d'esercitare l'assicurazione per diversi rami**

Il Dipartimento federale delle finanze ha liberato della sorveglianza la **XL Assicurazioni Svizzera, Zurigo**, concernente l'esercizio dei rami seguenti il 21 giugno 2004:

- R.C. autoveicoli terrestri (ramo assicurativo no. 10)
- R.C. aeromobili (ramo assicurativo no. 11)
- R.C. veicoli marittimi, lacustri e fluviali (ramo assicurativo no. 12)
- Credito (ramo assicurativo no. 14)
- Cauzione (ramo assicurativo no. 15)
- Tutela giudiziaria (ramo assicurativo no. 17)
- Assistenza (ramo assicurativo no. 18)

Ufficio federale delle assicurazioni private

**Schuldübernahmen**

Reprises de dettes  
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

**Anzeige gemäss Art. 181 OR**

1. Firma (Name) und Sitz der übertragenden Gesellschaft:  
Firma: **PG Immobilien AG Sitz: Basel**
2. Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Gesellschaft:  
Firma: **Coop, Genossenschaft Sitz: Basel**

Die Coop übernimmt mit Wirkung per **1. Januar 2004** gemäss Geschäftsübernahmevertrag vom 8. Juni 2004 und gemäss Übernahmebilanz vom 31. Dezember 2003, die integrierender Bestandteil des Geschäftsübernahmevertrages ist, den Geschäftsbetrieb (ohne den Liegenschaftsbetrieb) der PG Immobilien AG mit Aktiven im Wert von CHF 7'024'189.– und Passiven im Wert von CHF 7'024'188.–. Von der Übertragung sind alle anderen Aktiven und Passiven der PG Immobilien AG ausgeschlossen.

4002 Basel, 7. Oktober 2004

Name der übernehmenden Gesellschaft:  
**Coop, Basel**

**Erbenruf**

Sommation aux ayants droit  
Ricerca eredi sconosciuti

Terza pubblicazione

**Grida per ricerca di eredi**

Il Pretore supplente del Distretto di Lugano, Avv. Claudia Canonica, richiamato il decreto 28 settembre 2004, diffusa chiunque ritenesse di essere erede del defunto **Pietro Angelo Moresi**, figlio di Celeste e di Angiolina, nata Galli, nata a Signòra il 22.08.1899, attinente di Valcolla, dichiarato scomparso con effetto legale al 31.12.1994, ad annunciarsi alla scrivente Pretura entro il termine di **un anno** dalla prima pubblicazione della presente grida, producendo la documentazione attestante il rapporto di parentela.

Trascorso tale termine l'eredità sarà devoluta ai soli eredi accertati, riservata la petizione di eredità.

Lugano, 5 ottobre 2004

Pretura di Lugano - Sezione 4

Il Pretore supplente Avv. Claudia Canonica

Terza pubblicazione

**Grida per ricerca di eredi**

Il Pretore supplente del Distretto di Lugano, Avv. Claudia Canonica, richiamato il decreto 28 settembre 2004, diffusa chiunque ritenesse di essere erede della defunta **Giuseppina Moresi**, figlia di Celeste e di Angiolina, nata Galli, nata a Signòra il 30.03.1898, attinente di Valcolla, dichiarata scomparsa con effetto legale al 31.12.1994, ad annunciarsi alla scrivente Pretura entro il termine di **un anno** dalla prima pubblicazione della presente grida, producendo la documentazione attestante il rapporto di parentela.

Trascorso tale termine l'eredità sarà devoluta ai soli eredi accertati, riservata la petizione di eredità.

Lugano, 5 ottobre 2004

Pretura di Lugano - Sezione 4

Il Pretore supplente Avv. Claudia Canonica

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire  
Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

**Grida per beneficio di inventario**

Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Città, avv. Francesco Bertini, statuendo sull'istanza 30 agosto 2004, in applicazione degli art. 580 ss. CC, 2 cfr. 8 e 92 LAC, 474 CPC, diffusa tutti i creditori e debitori, compresi i creditori per fidejussione, del defunto **Angelo Pietro Gatardelli**, di Umberto e di Rina n. Dillena, nato il 7.9.1952, attinente di Intragna, con ultimo domicilio in **Minusio**, deceduto ad Intragna il 9.8.2004, a notificare per iscritto i loro crediti e i loro debiti alla scrivente Pretura entro il **15 ottobre 2004**.

I crediti non notificati entro detto termine saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CC. Per l'allestimento dell'inventario, che dovrà essere chiuso entro il **31 ottobre 2004**, è designata la notaio avv. **Tanja Uboldi Ermani**, Lugano.

Pretura di Locarno-Città

Il Pretore avv. Francesco Bertini

Seconda pubblicazione

**Grida per beneficio di inventario**

Il Pretore supplente del Distretto di Lugano, Avv. Claudia Canonica, statuendo sull'istanza 27/30 agosto 2004, in applicazione degli art. 580 ss. CC, 2 cfr. 8 e 92 LAC, 474 CPC, diffusa tutti i creditori e debitori, compresi i creditori per fidejussione del defunto **Vittorio Giovanni Selvi**, qdm. Hans, nato il 18.7.1915, attinente di Schaffhausen e Hemmental, con ultimo domicilio in **Ponte Capriasca**, deceduto a Ponte Capriasca il 5.8.2004, a notificare per iscritto i loro crediti e i loro debiti, entro il termine di **un mese** dalla prima pubblicazione della presente grida, alla scrivente Pretura.

I crediti non notificati entro detto termine saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CC.

Per l'allestimento dell'inventario, è designato il notaio avv. Massimo Bionda, Piazza Cioccaro 8, 6901 Lugano.

Lugano, 23 settembre 2004

Pretura di Lugano - Sezione 4

Il Pretore supplente: Avv. Claudia Canonica

Unique publication

**Avis d'inventaire et sommation publique**

Les héritiers de **Helmut Johann Hader**, fils de Hader Joseph et de Hader née Luft Elisabeth, né le 2 décembre 1932, originaire de La Chaux-de-Fonds, époux de Hader née Ruchat Yvette Christiane, domicilié à **Bôle**, Sentier du Ministre 26, décédé le 30 août 2004, à Bôle, ayant réclamé l'inventaire de la succession le 14 septembre 2004, le président du Tribunal du district de Boudry somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au **10 novembre 2004 inclusivement**.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582, 2ème alinéa et 590, 1er alinéa).

2017 Boudry, le 7 octobre 2004

Tribunal du district de Boudry

Le greffier: Sylvain Racine

**Verschiedenes**

Divers  
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

**Tarif A Fernsehen**

SWISSPERFORM

Schweizerische Gesellschaft für die verwandten Schutzrechte

**Verwendung von im Handel erhältlichen Ton- und Tonbildträgern durch die SRG SSR idée suisse (SRG)**

genehmigt von der Eidgenössischen Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten am 21. September 2004 und veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 195.

**PRÄAMBEL**

Bei der vorliegenden Tarifvereinbarung wird davon ausgegangen, dass die Auslegung von Art. 35 URG bezüglich Vergütungspflicht bei der Verwendung integrierter Tonträger nicht präjudiziert wird und dass die Höhe der hier vereinbarten Vergütung entsprechend unpräjudizierlich ist.

**A. Gegenstand des Tarifs**

- 1) Dieser Tarif richtet sich an die SRG SSR hinsichtlich ihrer Tätigkeiten als Sendetelemedien im Bereich des Fernsehens.
- 2) Der Tarif bezieht sich auf die Verwendung von im Handel erhältlichen Ton- und Tonbildträgern zu Sendezwecken nach Art. 35 Abs. 1 URG.
- 3) Der Tarif bezieht sich nicht auf die Weiterverbreitung von Sendungen der SRG SSR durch Dritte.

Vom Tarif ausgenommen sind die in anderen Tarifen geregelten Nutzungen.

**B. Vergütung**

a) Betrag

4) Die Vergütung für die Nutzungen gemäss lit. A beträgt insgesamt CHF 1'200'000.– pro Kalenderjahr.

b) Steuern

5) Die Vergütung gemäss Ziff. 4 versteht sich ohne eine allfällige Mehrwertsteuer.

**C. Meldungen**

6) Die Parteien arbeiten zusammen, um innerhalb der vorgesehenen Tarifdauer ein Meldesystem zu entwickeln, welches der Swissperform eine Verteilung der Erlöse an die Berechtigten analog den für den Radiobereich geltenden Grundsätzen ermöglicht.

7) Die Swissperform stellt während der Tarifdauer auf die Meldungen der SRG SSR ab, welche diese auf der Grundlage des Tarif A an die SUISA liefert. Die SRG SSR erklärt ihr Einverständnis, dass die SUISA der Swissperform die Meldungen in Papierform zur Verfügung stellt.

8) SUISA-Meldungen in elektronischer Form sowie die vorhandenen Programmstatistiken stellt die SRG der Swissperform direkt zur Verfügung. Für allfällige Rückfragen im Zusammenhang mit den Meldungen kann sich die Swissperform direkt an die Meldestellen der SRG SSR wenden.

**D. Zahlung**

9) Die Vergütung gemäss Ziff. 4 ist in sechs zweimonatlichen Raten von je Fr. 200'000.– zu entrichten.

**E. Geschäftsgeheimnisse**

10) Die Swissperform wahrt das Geschäftsgeheimnis. Sie verwendet die erhaltenen Verzeichnisse und Unterlagen lediglich zur Berechnung der tarifmässigen Vergütungen, zur Vorbereitung und Begründung von Tarifen und Eingaben an Gerichte und Aufsichtsbehörden, zur Abrechnung ihrer Einnahmen auf die Berechtigten und für nicht kommerziell auswertbare Statistiken.

11) Jede weitere Verwendung bedarf der Zustimmung der SRG SSR.

**F. Gültigkeitsdauer**

12) Dieser Tarif ist vom 1. Januar 2005 bis 31. Dezember 2005 gültig.

13) Er verlängert sich automatisch um ein weiteres Kalenderjahr, wenn er nicht von der SRG SSR oder der Swissperform spätestens neun Monate vor seinem Ablauf schriftlich gekündigt wird.

14) Sollte während der Dauer des Tarifs der Umfang der von Swissperform wahrgenommenen Rechte durch das anwendbare Bundesrecht auf die Rechte zur Vervielfältigung zum Zwecke der Sendung erstreckt werden, so schliesst die Vergütung gemäss Ziff. 4 ohne Präjudiz für spätere Tarife auch die dem Verwertungszwang unterstehenden Vervielfältigungsrechte zum Zwecke der Sendung ein. In diesem Fall endet der Tarif ohne Kündigung am Ende desjenigen Kalenderjahres, in welchem die Gesetzesänderung in Kraft tritt.

Einmalige Veröffentlichung

**Gemeinsamer Tarif 4b**

ProLitteris – S SA – SUISA – SUISSIMAGE – SWISSPERFORM

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten hat am **21. September 2004** die Gültigkeitsdauer des mit Beschluss vom 11. Dezember 2002 genehmigten **Gemeinsamen Tarifs 4b** (Vergütung auf CD-R/RW data) bis zum **31. Dezember 2005 verlängert**.

Le **21 septembre 2004**, la Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins a **prolongé jusqu'au 31 décembre 2005** la durée de validité du **Tarif commun 4b** (Relevance sur les CD-R/RW Data) qui a été approuvé par décision 11 décembre 2002.

Il **21 settembre 2004**, la Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini ha **prolungato fino al 31 dicembre 2005** il periodo di validità della **Tariffa comune 4b** (Indennità sui CD-R/RW Data) approvata con decisione del 11 dicembre 2002.

# Andere gesetzliche Publikationen

Bitte senden Sie Ihr Manuskript als Word-Dokument per e-Mail an die SHAB-Redaktion.

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

## Bilanzen Bilans Bilanci

## Versicherungen Assicurazioni

## DAS Protection Juridique SA, Lucerne

## Bilan au 31 décembre 2003

Actif	31.12.2003		31.12.2002		Passif	31.12.2003		31.12.2002	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Liquidités	1'767'407	1'686'070			<b>Capital propre et dettes</b>				
B. Créances	4'630'598	4'087'622			A. Capitaux propres	4'812'255	4'001'864		
I. Créances nées d'opérations d'assurance	3'719'903	3'149'555			I. Capital actions appelé / capital social	1'800'000	1'800'000		
1. sur des preneurs d'assurance	3'265'562	2'589'049			II. Capital-participation	-	-		
2. sur des agents et des intermédiaires					III. Réserves de capital	650'000	650'000		
3. auprès des institutions d'assurance	454'341	560'506			IV. Réserves de bénéfice	320'000	170'000		
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	480'020	461'426			1. Réserve légale générale	320'000	170'000		
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	430'675	476'641			2. Réserve pour actions propres	-	-		
C. Placements	17'395'998	16'666'713			3. Réserve de réévaluation	-	-		
I. Terrains et constructions	-	-			4. Réserves statutaires	-	-		
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	900'000			5. Réserves libres	-	-		
III. Autres placements financiers	17'395'998	15'766'713			V. Bénéfice / perte	2'042'255	1'381'864		
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	3'272'004	2'759'203			B. Passifs subordonnés	-	-		
2. Actions propres	-	-			C. Fonds pour dotations futures	-	-		
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	14'065'461	12'949'401			D. Autres dettes	2'972'515	4'206'980		
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-			I. Dettes nées d'opérations d'assurance	1'691'387	2'945'447		
5. Prêts hypothécaires	-	-			1. envers des preneurs d'assurance	6'130	3'498		
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-			2. dépôts de primes et primes payées d'avance	1'712'976	1'166'988		
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	-			3. envers des agents et des intermédiaires	-	-		
8. Autres placements financiers	58'533	58'109			4. envers les institutions d'assurance	-27'719	1'774'961		
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-			II. Emprunts obligataires	-	-		
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-			III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-		
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	1'153'208	1'309'830			IV. Autres dettes envers les banques	-	-		
F. Valeurs incorporelles	-	-			V. Autres dettes envers d'autres créanciers	1'281'128	1'261'533		
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-			<b>Provisions techniques et autres</b>				
II. Fonds de commerce	-	-			E. Provisions techniques, nettes de réassurance	16'470'000	14'715'000		
III. Autres actifs incorporels	-	-			I. Report de primes	5'785'000	5'350'000		
G. Autres actifs	-	-			II. Provisions mathématiques	-	-		
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-			III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-		
I. Comptes de régularisation	601'874	540'897			IV. Provision pour sinistres à régler	10'685'000	9'365'000		
					V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	-	-		
					VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-		
					VII. Autres provisions techniques	-	-		
					F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-		
					G. Autres provisions	252'500	310'000		
					H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-		
					I. Compte de régularisation	1'041'815	1'057'288		
J. Somme du bilan	25'549'085	24'291'132			J. Somme du bilan	25'549'085	24'291'132		

Lausanne, 09 juillet 2004

DAS Protection Juridique SA :  
Alain Freiburghaus Samuel Däppen

## Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances, Lausanne

## Bilan au 31 décembre 2003

Actif	31.12.2003		31.12.2002		Passif	31.12.2003		31.12.2002	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Liquidités	4'628'849	8'906'439			<b>Capital propre et dettes</b>				
B. Créances	80'511'892	107'058'175			A. Capitaux propres	96'860'563	37'510'631		
I. Créances nées d'opérations d'assurance	68'026'887	79'362'324			I. Capital actions appelé / capital social	100'000'000	50'000'000		
1. sur des preneurs d'assurance	63'524'347	68'459'094			II. Capital-participation	-	-		
2. sur des agents et des intermédiaires	795'809	2'714'521			III. Réserves de capital	-	-		
3. auprès des institutions d'assurance	3'706'731	8'188'709			IV. Réserves de bénéfice	-	38'800'000		
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	1'979'625	14'777'565			1. Réserve légale générale	-	7'000'000		
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	10'505'380	12'918'286			2. Réserve pour actions propres	-	-		
C. Placements	5'700'572'649	5'651'559'398			3. Réserve de réévaluation	-	-		
I. Terrains et constructions	294'347'000	273'938'000			4. Réserves statutaires	-	-		
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	8'118'000	8'118'000			5. Réserves libres	-	31'800'000		
III. Autres placements financiers	5'384'894'777	5'359'221'491			V. Bénéfice / perte	-3'139'437	-51'289'369		
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	222'938'630	396'714'784			B. Passifs subordonnés	60'000'000	60'000'000		
2. Actions propres	-	-			C. Fonds pour dotations futures	-	-		
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	2'560'683'000	2'108'958'616			D. Autres dettes	70'587'378	57'799'245		
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	1'331'674'172	1'167'341'574			I. Dettes nées d'opérations d'assurance	65'012'467	45'566'812		
5. Prêts hypothécaires	158'357'943	183'059'135			1. envers des preneurs d'assurance	45'203'531	30'022'402		
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	40'772'935	55'376'014			2. dépôts de primes et primes payées d'avance	15'352'527	13'295'777		
7. Dépôts à terme et placements similaires	1'070'468'097	1'447'771'368			3. envers des agents et des intermédiaires	846'093	1'687'107		
8. Autres placements financiers	-	-			4. envers les institutions d'assurance	3'610'316	561'526		
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	13'212'872	10'281'907			II. Emprunts obligataires	-	-		
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	13'395'839	12'032'790			III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	283'890	2'095'641		
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	1'374'937	462'036			IV. Autres dettes envers les banques	-	-		
F. Valeurs incorporelles	-	-			V. Autres dettes envers d'autres créanciers	5'291'021	10'136'792		
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-			<b>Provisions techniques et autres</b>				
II. Fonds de commerce	-	-			E. Provisions techniques, nettes de réassurance	5'540'201'516	5'567'576'797		
III. Autres actifs incorporels	-	-			I. Report de primes	41'143'374	40'522'937		
G. Autres actifs	-	-			II. Provisions mathématiques	5'250'075'860	5'273'294'032		
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-			III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	227'701'963	238'468'347		
I. Comptes de régularisation	187'406'228	122'661'603			IV. Provision pour sinistres à régler	3'043'168	4'325'000		
					V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	16'618'958	9'243'049		
					VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-		
					VII. Autres provisions techniques	1'618'193	1'723'432		
					F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-		
					G. Autres provisions	13'395'839	12'032'790		
					H. Dépôts reçus des réassureurs	45'482'423	25'779'430		
					I. Compte de régularisation	100'190'384	80'421'271		
						61'172'291	61'560'277		
J. Somme du bilan	5'987'890'394	5'902'680'441			J. Somme du bilan	5'987'890'394	5'902'680'441		

Lausanne, 14 juin 2004

Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances :  
Joseph Vanderweckene Bernard Grobety

## Elsevier Risks SA, Neuchâtel

		Bilan per 31. Dezember 2003			
		31.12.2003	31.12.2002	31.12.2003	31.12.2002
Aktiven	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	582'905	668'592			
B. Forderungen	200'516	295'640			
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	294'362			
1. an Versicherungsnehmer	-	-			
2. an Agenten und Vermittler	-	-			
3. an Versicherungsgesellschaften	-	294'362			
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-			
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	200'516	1'278			
C. Kapitalanlagen	42'046'147	38'437'050			
I. Grundstücke und Bauten	-	-			
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			
III. Andere Kapitalanlagen	42'046'147	38'437'050			
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-			
2. Eigene Aktien	-	-			
3. Festverzinsliche Wertpapiere	4'044'352	4'364'212			
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			
5. Hypothekendarlehen	-	-			
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	38'001'795	34'072'838			
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			
F. Immaterielle Werte	-	-			
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			
I. Rechnungsabgrenzungsposten	55'755	62'260			
J. Bilanzsumme	42'885'323	39'463'542			
			Passiven		
			A. Eigenkapital	14'461'121	10'161'995
			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
			II. Partizipationskapital	-	-
			III. Kapitalreserven	2'000'000	2'000'000
			IV. Gewinnreserven	1'838'000	1'838'000
			1. Gesetzliche Gewinnreserve	1'838'000	1'838'000
			2. Reserve für eigene Aktien	-	-
			3. Aufwertungsreserve	-	-
			4. Statutarische Reserven	-	-
			5. Freiwillige Reserven	-	-
			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	623'121	-3'676'005
			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
			D. Andere Verbindlichkeiten	2'292'010	1'080'570
			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	256'360	1'075'840
			1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
			2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	256'360	1'075'840
			II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	2'035'650	4'730
			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
			Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	25'674'737	27'984'604
			I. Prämienüberträge	407'424	367'665
			II. Deckungskapital	-	-
			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
			IV. Schadrückstellung	14'370'273	16'641'561
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrätlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	10'897'040	10'975'378
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	407'968	216'004
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	49'487	20'369
			J. Bilanzsumme	42'885'323	39'463'542

Neuchâtel, 11. Juni 2004

Elsevier Risks SA:  
Jacques Billy

## Groupe Mutuel Vie GM VSA, Martigny

		Bilan au 31 décembre 2003			
		31.12.2003	31.12.2002	31.12.2003	31.12.2002
Actif	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	2'342'983	3'017'613			
B. Créances	1'193'714	824'831			
I. Créances nées d'opérations d'assurance	998'383	704'259			
1. sur des preneurs d'assurance	998'383	704'259			
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-			
3. auprès des institutions d'assurance	-	-			
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-			
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	195'331	120'572			
C. Placements	44'938'671	27'059'594			
I. Terrains et constructions	-	-			
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	-			
III. Autres placements financiers	44'938'671	27'059'594			
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	8'776'070	4'276'711			
2. Actions propres	-	-			
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	34'575'335	20'160'925			
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-			
5. Prêts hypothécaires	-	-			
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	87'266	21'958			
7. Dépôts à terme et placements similaires	1'500'000	2'600'000			
8. Autres placements financiers	-	-			
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-			
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	14'734'032	7'523'972			
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-			
F. Valeurs incorporelles	-	-			
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-			
II. Fonds de commerce	-	-			
III. Autres actifs incorporels	-	-			
G. Autres actifs	-	-			
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-			
I. Comptes de régularisation	17'983'648	13'271'947			
J. Somme du bilan	81'193'048	51'697'957			
			Passif		
			Capital propre et dettes		
			A. Capitaux propres	9'151'998	6'725'306
			I. Capital actions appelé / capital social	5'000'000	5'000'000
			II. Capital-participation	-	-
			III. Réserves de capital	1'000'000	1'000'000
			IV. Réserves de bénéfice	620'000	620'000
			1. Réserve légale générale	120'000	120'000
			2. Réserve pour actions propres	-	-
			3. Réserve de réévaluation	-	-
			4. Réserves statutaires	-	-
			5. Réserves libres	500'000	500'000
			V. Bénéfice / perte	2'531'998	105'306
			B. Passifs subordonnés	-	-
			C. Fonds pour dotations futures	-	-
			D. Autres dettes	11'666'396	6'976'352
			I. Dettes nées d'opérations d'assurance	3'156'474	2'359'028
			1. envers des preneurs d'assurance	-	-
			2. dépôts de primes et primes payées d'avance	988'919	1'049'505
			3. envers des agents et des intermédiaires	1'501'255	1'219'487
			4. envers les institutions d'assurance	666'300	90'036
			II. Emprunts obligataires	-	-
			III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	8'509'922	4'617'324
			IV. Autres dettes envers les banques	-	-
			V. Autres dettes envers d'autres créanciers	-	-
			Provisions techniques et autres		
			E. Provisions techniques, nettes de réassurance	43'147'730	29'216'141
			I. Report de primes	1'641'065	1'225'920
			II. Provisions mathématiques	39'475'527	26'403'832
			III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	478'953	281'940
			IV. Provision pour sinistres à régler	1'434'754	1'187'210
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	117'431	117'239
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	-	-
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	13'176'276	6'433'714
			G. Autres provisions	2'641'000	1'035'000
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	1'409'648	1'311'444
			J. Somme du bilan	81'193'048	51'697'957

Martigny, 30 juin 2004

Groupe Mutuel Vie GM VSA :  
Daniel Overney Philippe Mariethoz

## Allianz Risk Transfer, Zürich

## Bilanz per 31. Dezember 2003

Aktiven	31.12.2003	31.12.2002	Passiven	31.12.2003	31.12.2002
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	275'907'739	4'076'651	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	6'970'193	100'567'227	A. Eigenkapital	436'414'428	381'350'636
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	5'487'505	99'986'936	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	200'000'000	200'000'000
1. an Versicherungsnehmer	307'055	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	5'180'450	99'986'936	IV. Gewinnreserven	134'950'636	132'361'646
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	134'950'636	132'361'646
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'482'688	580'291	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	1'514'080'545	1'672'078'920	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	40'231'196	329'828'672	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	1'214'953'329	1'116'484'841	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	101'463'792	48'988'990
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	100'867'004	155'055'567	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1'065'943'534	778'786'456	D. Andere Verbindlichkeiten	243'312'732	232'265'503
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	239'166'208	230'793'068
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	48'142'791	182'642'818	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	239'166'208	230'793'068
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	258'896'020	225'765'407	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	3'187'964	280'654
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	2'648'097	3'225'507	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	958'560	1'191'781
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'094'583'766	1'159'553'568
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	165'124'399	141'378'543
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	39'969'366	34'323'491
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	26'640'144	32'978'549	IV. Schadenrückstellung	732'048'656	879'163'401
J. Bilanzsumme	1'826'246'718	1'812'926'854	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	157'441'345	104'688'133
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	19'944'500	13'845'500
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	3'199'1292	25'911'647
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
			J. Bilanzsumme	1'826'246'718	1'812'926'854

Zürich, 25. Juni 2004

Allianz Risk Transfer:  
Jay S. Ralph B. Arbogast

## Helsana Unfall AG, Zürich

## Bilanz per 31. Dezember 2003

Aktiven	31.12.2003	31.12.2002	Passiven	31.12.2003	31.12.2002
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	6'171'039	7'626'108	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	4'509'577	5'416'542	A. Eigenkapital	17'384'039	12'069'207
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'531'410	2'378'848	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	14'000'000	14'000'000
1. an Versicherungsnehmer	1'024'517	841'127	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	1'506'893	1'537'721	IV. Gewinnreserven	8'300'000	8'300'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	195'422	1'360'567	1. Gesetzliche Gewinnreserve	7'000'000	7'000'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'782'745	1'677'127	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	227'063'271	202'974'052	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	9'750'230	9'750'230	5. Freiwillige Reserven	1'300'000	1'300'000
III. Andere Kapitalanlagen	217'313'041	193'223'822	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-4'915'961	-10'230'793
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	209'063'041	186'758'105	D. Andere Verbindlichkeiten	8'803'385	5'408'574
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	5'408'705	5'064'050
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	5'282'496	4'878'674
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	8'250'000	6'465'717	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	126'209	185'376
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	2'960'649	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1	1	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	434'031	344'524
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	211'900'000	197'900'000
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	70'800'000	55'400'000
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	4'541'923	4'038'150	IV. Schadenrückstellung	130'100'000	132'870'000
J. Bilanzsumme	242'285'811	220'054'853	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	11'000'000	9'630'000
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	2'835'000	1'330'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'363'387	3'347'072
			J. Bilanzsumme	242'285'811	220'054'853

Zürich, 09. Juli 2004

Helsana Unfall AG:  
R. Dietrich P. Signer

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impresa

## MMW Securities Fund

Société d'Investissement à Capital Variable, SICAV  
Gesellschaftssitz: 2, Place Dargent, L-1413 Luxembourg  
R.C.S. Luxembourg N° B 25.952

## Mittellung an alle Aktionäre

Hiermit wird allen Aktionären mitgeteilt, dass die ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG der Aktionäre des MMW SECURITIES FUND, SICAV (die «Gesellschaft») am 15. Oktober 2004 um 14.00 Uhr am Hauptsitz der Gesellschaft stattfinden wird. Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Vorlegung und Zustimmung des Berichtes des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers.
2. Zustimmung der Aufstellung der Nettovermögenswerte der Gesellschaft sowie des Geschäftsberichtes betreffend das am 30. Juni 2004 beendete Geschäftsjahr; Beschluss betreffend die Verwendung der Erträge des am 30. Juni 2004 beendeten Geschäftsjahres.
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers im Zusammenhang mit ihren Geschäftstätigkeiten betreffend das am 30. Juni 2004 beendete Geschäftsjahr.
4. Ernennung des Wirtschaftsprüfers.
5. Ernennung der Verwaltungsratsmitglieder.
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass im Zusammenhang mit der Tagesordnung kein Anwesenheitsquorum festgelegt ist, und dass Beschlüsse der Ordentlichen Generalversammlung mit einer einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden oder der vertretenen Aktien getroffen werden.

Zu den verschiedenen Punkten der Tagesordnung sind nur die Inhaberaktien stimmberechtigt, welche bei der M.M.Warburg & Co. Luxembourg S.A. bis spätestens zum 11. Oktober 2004 hinterlegt wurden. Der Beleg betreffend den Aktienbesitz und die Hinterlegung der Aktien muss erbracht werden.

## Der Verwaltungsrat

Vertreter in der Schweiz: M.M.Warburg Bank (Schweiz) AG, Parkring 12, 8022 Zürich

285434



Frei aufstellbare  
**ANSON**  
Klimageräte

Unauffällig. Leise.  
Preisgünstig. 230 V  
840W. Sofort Kühle  
und Wohlbefinden  
in Schlafraum,  
Wohnungen, Büro  
und Labor. Von:  
**ANSON 01/461 11 11**  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Einladung zu einer ausserordentlichen  
Generalversammlung  
der Aktionäre der TV SuhrHANDBALL AG  
vom Dienstag, 2. November 2004, 20.00 Uhr  
im Gasthof zum Schützen, Aarau

1. Orientierung über die finanzielle Situation
2. Beschlussfassung über das weitere Vorgehen
3. Verschiedenes

## Zutrittskontrolle und Eintritt

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, bringen ihre Inhaberaktien mit und erhalten aufgrund ihrer Aktien die Stimmkarte. Die Aktien sind für die Dauer der Generalversammlung zu deponieren und werden den Aktionären nach der Generalversammlung wieder ausgehändigt. Eine Erklärung der Bank, bei welcher die Aktien hinterlegt sind, wonach die Aktien deponiert sind und bis 2. November 2004, 24.00 Uhr, deponiert bleiben, ist gleichwertig. Die Erklärung der Bank hat zudem die Anzahl der hinterlegten Aktien zu bestätigen. Eine entsprechende Erklärung ist an die Generalversammlung mitzubringen.

Suhr, 30. September 2004

**TV SuhrHANDBALL AG**  
Hansuelli Gyax  
Präsident des Verwaltungsrates

Urs Gloor  
Verwaltungsrat

265680

**GOLDENPASS®**  
MONTREUX - VEVEY - RIVIERA - MVR

## AVIS

Les 80 parts suivantes de Fr. 250.- chacune, datées du 24 mars 1975 et provenant de la souscription publique faite par la Compagnie du Chemin de fer funiculaire Territet - Gilon, ont été tirées au sort:

1	44	21	657	41	1302	61	1953
2	61	22	691	42	1310	62	2018
3	87	23	713	43	1368	63	2059
4	108	24	716	44	1459	64	2075
5	116	25	762	45	1481	65	2156
6	126	26	765	46	1510	66	2181
7	157	27	804	47	1511	67	2225
8	202	28	810	48	1513	68	2229
9	212	29	812	49	1516	69	2238
10	293	30	882	50	1533	70	2243
11	304	31	948	51	1593	71	2250
12	369	32	959	52	1608	72	2282
13	374	33	1050	53	1634	73	2333
14	393	34	1093	54	1635	74	2338
15	502	35	1125	55	1704	75	2342
16	523	36	1145	56	1741	76	2365
17	550	37	1159	57	1770	77	2376
18	643	38	1179	58	1845	78	2378
19	644	39	1235	59	1858	79	2379
20	646	40	1258	60	1874	80	2392

Les souscripteurs des parts ci-dessus peuvent, dès ce jour, en obtenir le remboursement auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, succursales de Montreux et de Clarens, ou au siège de la société, au GoldenPass Center, rue de la Gare 22, à Montreux, sur présentation de leurs titres.

265747

TRANSPORTS MONTREUX-VEVEY-RIVIERA S.A.

**DILETTA S.A. - VIA RODRÈE 10 - MASSAGNO**  
Convocazione dell'assemblea generale ordinaria  
degli azionisti

per il giorno 11.11.2004, alle ore 14.00, presso gli uffici dell'Agemar S.A., via al Forte 3, Lugano, per deliberare, in via ordinaria, sul seguente ordine del giorno:

1. Relazione del presidente sulla gestione 2003.
2. Relazione dell'Ufficio di revisione.  
*L'Ufficio di revisione propone l'approvazione dei conti annuali.*
3. Decisione relativa all'approvazione del rapporto del conto annuale dell'esercizio 2003.  
*L'Amministrazione propone di approvare i conti 2003*
4. Risoluzione circa l'impiego del risultato d'esercizio 2003.  
*L'Amministrazione propone di riportare a nuovo il risultato 2003.*
5. Scarico all'amministratore unico.
6. Nomine statutarie.  
*L'amministratore, l'Ufficio di revisione sono disponibili per una riconferma*
7. Eventuali  
*Eventuale adeguamento dello statuto alle nuove normative.*

La relazione sulla gestione, il bilancio ed il conto perdite e profitti, l'allegato ed il rapporto dell'Ufficio di revisione possono essere esaminati dagli azionisti presso l'Agemar S.A. a Lugano. I partecipanti dovranno giustificare la loro veste di azionisti mediante presentazione delle azioni oppure di un certificato di deposito bancario al presidente dell'assemblea; gli azionisti che non potessero partecipare direttamente all'assemblea sono pregati di farsi rappresentare mediante delega.

Per il consiglio d'amministrazione  
Giuseppe Raggi

265734

**Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt**  
**für Immobilien-Inserate,**  
**die Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

## A&A EARLY BIRD AG, IN LIQUIDATION, ZUG EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG

DIE AKTIONÄRINNEN UND AKTIONÄRE DER A&A EARLY BIRD AG, IN LIQUIDATION, ZUG, WERDEN HIERMIT ZUR GENERALVERSAMMLUNG DER GESELLSCHAFT, DIE AM FREITAG, 29. OKTOBER 2004, 10.00 UHR, KAPPELBERGASSE 11, 8001 ZÜRICH, STATT-FINDET, EINGELADEN.

### Traktanden

- Begrüssung und Erläuterungen zum bisherigen Liquidationsverlauf**
- Beschlussfassung über den Liquidationsbericht 2003**  
Die Liquidatoren beantragen die Genehmigung des Liquidationsberichts.
- Beschlussfassung über den Bericht der Revisionsstelle**  
Die Liquidatoren beantragen die Genehmigung des Berichts der Revisionsstelle.
- Beschlussfassung über die Liquidationszwischenbilanz 2003**  
Die Liquidatoren beantragen die Genehmigung der Liquidationszwischenbilanz.

### 5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Liquidatoren

### 6. Varia

#### Eintrittskarten/Zutritt

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarten entweder über ihre Depotbank oder gegen Vorlage eines gültigen Ausweises über den Besitz der Aktien und die Sperrung derselben direkt über Rechtsanwalt André Weber, Liquidator, Kappelergasse 11, Postfach 2782, 8022 Zürich (Tel. 043 344 89 09; E-Mail: aweber@rsaw.ch), beziehen. Letzter Bestelltermin ist der 22. Oktober 2004, 12.00 Uhr. Danach eintreffende Gesuche werden nicht mehr berücksichtigt. Die Aktien bleiben bis zum Tage nach der Versammlung gesperrt. Aktionäre, die an der Generalversammlung die Eintrittskarte nicht vorweisen können, haben keine Zutrittsberechtigung.

#### Sitzungsort

Die Generalversammlung findet in den Räumlichkeiten der Anwaltskanzlei Schuhmacher Weber, Kappelergasse 11, 8001 Zürich, statt.

#### Unterlagen

Eine Kopie der Liquidationseröffnungsbilanz liegt am Gesellschaftssitz vor und kann eingesehen werden.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich vertreten lassen. Dazu haben sie dem Vertreter eine **schriftliche Vollmacht** zu erteilen und diese **zusammen mit der Eintrittskarte** dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ohne ausdrückliche Weisungen für die Stimmabgabe ist der Vertreter befugt, die Stimmrechte im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates auszuüben. Dem Vertreter steht das Recht zur Substitution zu.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Art, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber am Freitag, dem 29. Oktober 2004 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie die gewerbmässigen Vermögensverwalter.

Zug, den 4. Oktober 2004

A&A Early Bird AG in Liquidation

A. Weber  
Liquidator

W. Schubiger  
Liquidator



## Davos Klosters Bergbahnen AG

### Einladung der Aktionärinnen und Aktionäre

zur 1. ordentlichen Generalversammlung nach Fusion am  
Dienstag, 2. November 2004, 11.00 Uhr, im Kongresszentrum Davos  
(Türöffnung 10.15 Uhr)

### Traktanden

- Begrüssung, Ernennung Protokollführer und Stimmzähler, Traktandenanträge der Aktionäre**
- Geschäftsbericht, Jahresrechnung und konsolidierte Jahresrechnung 2003/2004, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang sowie Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der konsolidierten Jahresrechnung 2003/2004 bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.

- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

Reingewinn 2003/2004	CHF	2 626 898.-
Gewinnvortrag	CHF	34 609.-
Zur Verfügung Generalversammlung	CHF	2 661 507.-
Dividende 30% (CHF 3.- Aktie)	CHF	1 249 200.-
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	1 412 307.-

- Beschlussfassung über die Verwendung des Fusionsagios und der Spezialreserve**

Der Verwaltungsrat beantragt, das Fusionsagio und die Spezialreserve wie folgt zu verwenden:

Zuweisung gesetzliche Reserve	CHF	3 334 000.-
Zuweisung freie Reserve	CHF	4 092 908.-
Fusionsagio	CHF	7 426 908.-
Zuweisung freie Reserve aus Spezialservice	CHF	1 000 000.-

- Entlastung der verantwortlichen Organe**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.

- Verwaltungsrat**

Der Verwaltungsrat beantragt die Aufstockung auf sechs Mitglieder und schlägt Hans-Peter Pleisch als neuen VR vor.

- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**

Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der Firma Capol, Nold & Partner AG als Revisionsstelle und Konzernprüfer.

- Mitteilungen**

Anschliessend an die Generalversammlung laden wir alle Aktionäre zum Mittagessen im Kongresszentrum Davos ein.

Der Geschäftsbericht 2003/2004 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers wird den uns bekannten Aktionären mit dieser Einladung zugestellt.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung liegt am Sitz der Gesellschaft, Talstation Jakobshorn, Brämabühlstrasse 11, 7270 Davos Platz, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro der Talstation Jakobshorn bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung einer Bankbestätigung beziehungsweise der Aktientitel unerlässlich.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Davos, 3. Oktober 2004

Für den Verwaltungsrat:  
Carlo Schertenleib, Präsident

285651

# Anzeigen-Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53,

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen

Bekanntmachungen erscheint.



